

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p>РУБРИКА СОЦ. ПОМОЩИ ФЕЙГИ ХОРОВИЦ: ЗАЧЕМ НУЖЕН ЗАЩИТНИК СТР. 12</p>	 <p>АРЕСТОВАН ОЧЕРЕДНОЙ "ПОЧТОВЫЙ РЫБАК" В ФОРЕСТ-ХИЛЛЗ СТР. 13</p>	 <p>КАК УЛУЧШИТЬ РАБОТУ ВАШЕГО МОЗГА? ВОСЕМЬ ПРОСТЫХ СОВЕТОВ СТР. 20</p>	 <p>ПОЭТ ГАФУР ГУЛЯМ В СЕРДЦАХ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ СТР. 23</p>	 <p>"СПЕКТАКЛЬ" СТАРШЕГО ЛЕЙТЕНАНТА УГРО СТР. 39</p>
--	---	--	--	--

ВСТРЕЧА С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ КОНГРЕССА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ

НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ



В Комитете по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете Министров Республики Узбекистан состоялась встреча председателя Комитета Рустамбека Курбанова с делегацией Конгресса Бухарских евреев США и Канады во главе с Президентом Борисом Кандовым.

6

БОЛГАРИЯ ОТКРОЕТ В ИЕРУСАЛИМЕ ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО

ИЗРАИЛЬ



Правительство Болгарии приняло решение открыть генеральное консульство этой страны в Иерусалиме, что является первым шагом официальной Софии в процессе признания Иерусалима столицей Израиля.

21

КАЛЕНДАРЬ



5779

SHANA TOVA U'METUKA!

10

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *

 <p>UNIVERSAL HEARING CENTER: AUDIOLOGY AND HEARING AIDS 718-480-8556 с.5</p>	 <p>АМЕРИКАНСКАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ SPAR BERNSTEIN: АВАРИИ, ТРАВМЫ, НЕДВИЖИМОСТЬ И МНОГОЕ ДР. 800-529-5465 с.9</p>	 <p>CARING PROFESSIONAL CDPR: И РЕГУЛЯРНЫЙ УХОД НА ДОМУ 718-682-0487 с.12</p>	 <p>RAINBOW SUPPLY OF NY: ШИРОКИЙ ВЫБОР ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ ОБУВИ ДЛЯ ДИАБЕТИКОВ 718-337-0190 с.46</p>	 <p>СУПЕРСЛАДКИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ AT ARON'S IN QUEENS! 718-380-7300 с.52</p>
---	---	--	--	--



ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ADULT DAY CARE

REGO PARK SENIORS CLUB



"МЫ
ИМЕЕМ ТО,
ЧТО НЕ ИМЕЮТ
ДРУГИЕ!"
У НАС СВОЯ
ГЛАТТ КОШЕРНАЯ
КУХНЯ
СО СВОИМИ
ПОВАРАМИ!

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ
- ИГРЫ, СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО • МУЗЫКА И ТАНЦЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ПИТАНИЕ
- РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- БИЛЬЯРД
- ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
- КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
- УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
- РАЗМИНКА И ЙОГА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ

НАШ ЦЕНТР ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТРАНСПОРТ СО ВСЕХ ПЯТИ РАЙОНОВ НЬЮ-ЙОРКА!

63-36 99th Street, Rego Park NY 11375
Tel.: 718-459-2555, Fax: 718-459-2444



AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРОХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРУХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний

НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем
Все
медицинские
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

• ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC

ЯДГАРОВА, Esq

63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

PREMIER
home health care services, inc



Приглашаем работников с сертификатами ННА и РСА присоединиться к профессиональному и дружному коллективу лучшего агенства в Нью Йорке.

Мы предоставляем

- Медицинскую страховку 1199 для Вас и ваших детей, включая дантиста и окулиста
- Профсоюзные льготы (дополнительная пенсия от Профсоюза, бесплатные юридические консультации, помощь в получении гражданства, консультации по ипотеке, помощь в получении образования)
- Оплачиваемый отпуск и больничные дни
- 401К накопительный план
- РАБОТУ С ПРОЖИВАНИЕМ
- Гибкий график работы (от 4 до 12 часов) в любом районе Нью Йорка
- Оплату праздников по двойной ставке
- Начисление зарплаты каждый понедельник

БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ НА СЕРТИФИКАТ ННА (HOME HEALTH AIDE) НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В КВИНСЕ И МАНХЭТТЕНЕ

ОБУЧЕНИЕ АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНОЕ С БЫСТРЫМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ В ЛЮБОМ РАЙОНЕ НЬЮ ЙОРКА

За подробной информацией звоните

212-284-7729 или 212-273-5678 Татьяна или София

42 Broadway 21st floor New York, NY 10004

90-04 161st Street Suite 601 Jamaica, NY 11432 – by appointment only

Мы оформляем сервис по уходу на дому. Принимаем все виды страховок.

Наталья 914-506-7083

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



**Д-Р АРТЁМ
ЮСУПОВ, AU.D.**

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат SoundLens – удобство в ношении, чистейшая передача звука.



**Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.**

108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375

Тел. 718-480-8556

НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ

В Комитете по международным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете Министров Республики Узбекистан состоялась встреча председателя Комитета Рустамбека Курбанова с делегацией Конгресса Бухарских евреев США и Канады во главе с Президентом Борисом Кандовым.

На встрече также присутствовали главный редактор еженедельной газеты "The Bukharian Times" Рафаэль Некталов, народная артистка Узбекистана, солистка ансамбля «Маком» им. И. Маллаева Мухаббат Шамаева и известная исполнительница макамов Тамара Катаева.

Приветствуя гостей, Р. Курбанов рассказал о деятельности Комитета. Он образован по Указу Президента Узбекистана. Являясь государственной организацией, он широко и масштабно координирует деятель-

ВСТРЕЧА С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ КОНГРЕССА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ



Узбекистана в США, тесно сотрудничая с «Ассоциацией Туркестанцев в Америке».

Главный редактор газеты "The Bukharian Times" Рафаэль Некталов заявил о необходимости активизации контактов для проведения ежегодного Международного фестиваля "Шашмаком Форэвер". На Западе пора активнее культивировать убеждение, что макамовое искусство достойно встать в ряд таких общепризнанных, как опера, кантата, симфония. Вот это и следует отразить в меморандуме, который будет подписан, а Конгресс окажет поддержку.

Была отмечена насущная нужда в создании специального



ность национальных культурных центров и обществ дружбы, укрепляет и развивает дружественные отношения в сфере культуры со многими странами мира. Здание Комитета, «Дворец дружбы», с этого года – в ведении Комитета. Рядом, в парке «Дружба», представители

разных национальностей проводят культурные и разные другие мероприятия. Гости были информированы о тесных, налаженных связях с соотечественниками во многих странах, в том числе – живущих в США. Комитет заключил Меморандумы по развитию дружественных отношений с многими го-

сударственными и общественными организациями. В заключение Р. Курбанов предложил установить такие же тесные связи и с Конгрессом Бухарских евреев США и Канады.

В ответ Президент Конгресса Борис Кандов от имени делегации сердечно поблагодарил за тёплый, дружеский приём и поздравил узбекский народ с большим праздником – Днём независимости страны.

– Каждый приезд в Узбекистан для нас – важное событие, особенно в канун празднования Дня независимости, – подчеркнул Борис Кандов. – Тем более для нас радостно оказаться на родной земле, и вместе с близкими друзьями быть на торжествах. Это – мечта тех, кто по разным причинам теперь живут в других странах.

За последние два года в



стране под руководством Президента Шавката Мирзиёева произошли поистине широкомасштабные преобразования, – отметил Борис Кандов. Авторитет Узбекистана поднялся во мире благодаря открытой и дружелюбной политике страны. Конгресс, в свою очередь, прилагает все усилия для продвижения положительного имиджа

фонда Комитета, который будет финансировать культурно-гуманитарные проекты сотрудничества.

В знак уважения гостям вручили новый журнал «Узбекистан». Его издаёт Комитет, и планирует широко распространять не только в стране, но и за рубежом.

Один из красивейших туристических городов Узбекистана – Шахрисабз всегда готов к встрече гостей. На этот раз гости – участники и зрители Первого международного форума макамов. Все здесь в ожидании и предвкушении наступающего праздника. Дружелюбные жители проводят хашары, украшают улицы, гузары, махалли. Ведь они-то знают, какую великую историю они берегут.

Недалеко от резиденции великого сохибкирона-полковдца Амира Тимура, Ак-сарай – главной исторической достопримечательности города – на время форума раскинулся своеобразный этнический городок. Здесь в каждом импровизированном глиняном домике можно увидеть традиционные произведения прикладного искусства народных мастеров Кашкадарьи. Это – золото-серебряная вышивка на национальных халатах, тубе-

ШАХРИСАБЗ В ОЖИДАНИИ ФЕСТИВАЛЯ...



тейках – ироки, тканые ковры, одеяла, украшенные чеканкой бронзовые кувшины-кумганы, шкатулки и подносы, пеналы, книжные подставки с резьбой по дереву. А ещё – гончарное ре-

месло, миниатюрная роспись, каллиграфия, кулинарное мастерство... Словом, уже сейчас это – место народных гуляний, где вечером собираются местные жители на репетиции узбек-

ских фольклорных песен и танцев в рамках предстоящего форума.

Пресс-тур для журналистов организовали совместно Узгоскомтуризм с хокимиатами области и города. К Фестивалю существенно расширена и туристическая инфраструктура Шахрисабза. В частности, построены новые гостиницы. Созданы условия для экскурсий по разнообразным туробъектам. Здесь их – более тысячи. Есть среди них и новые. Причём, очень интересные!

Ныне при въезде в Китаб появилась инсталляция: большой спелый гранат с надписью на английском: «I love Kitab!» – в переводе: «Я люблю Китаб». Сорт граната «Варганза» – визитная карточка Кашкадарьин-



ской области. Такие гранаты хранятся минимум год, их отсюда массово экспортируют в зарубежные страны.

Более трёх тысяч гостей увидят всё своими глазами, но заявки на участие в Фестивале всё ещё идут.

Подробнее – читайте в следующем номере газеты.

Фото:
Шерзод ИКРАМУТДИНОВ
По материалам агентства
«Новости Узбекистана»

MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-

718-969-7100

186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



ROBERT YUSUPOV
NMLS #7979

RUBEN GURGOV
NMLS ID #8273



VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT



Место встречи
нельзя
изменить!

Принимаем заказы на проведение
Рош ха-Шана (два вечера)
9 и 10 сентября

Вместимость зала до 120 человек

Проводим семейные торжества,
субботние трапезы
встречи друзей, шаби шаббот,
рузи шаббот, бар- и бат-мицвы,
поминки.

Проводим кейтеринги во всех залах
Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374

718-263-4444; 917-559-2942



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

Энтони

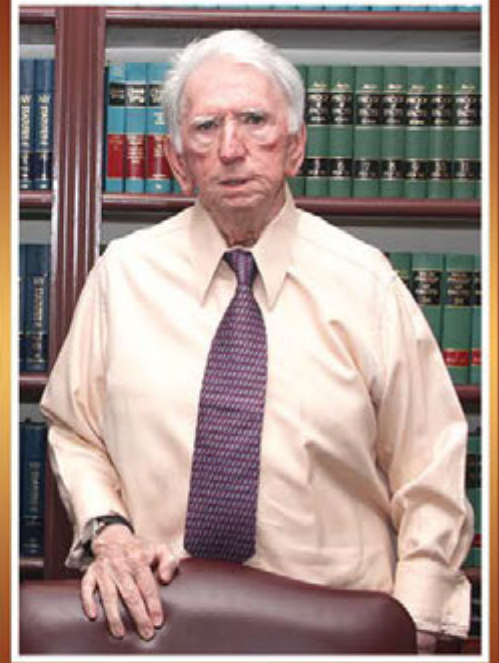
ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd

Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

VHQ

Versailles Palace

*At Versailles Palace,
We Cater any Event!!!*

From your Dream Wedding to Bar- and Bat Mitzvahs, Brit Milah, Birthday parties, Corporate Events and more. We Have an Amazing Unique International cuisine prepared by New Chefs and Kitchen Staff. Our service is top notch and the Music is Sensational. If you have an occasion coming up, give us a call and we will cater your needs!

*Feel like King and Queen -
come to the Versailles Palace!*

- Свадьба Вашей мечты
- Дни рождения и юбилеи
- Брит-мила
- Бар- и батмицва
- Корпоративные вечера
- Семейные торжества
- Шаббат, Шева барахот
- Потрясающая кухня, неотразимый вкус и внимание

от **Нади Коэн**



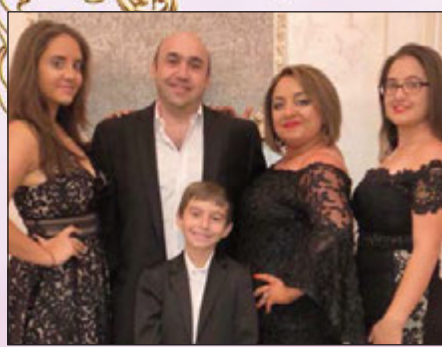
*Call Versailles Palace to reserve table
on Rosh Hashanah*

*Принимаем заказы на проведение
Рош ха-Шана (два вечера)*

- это и есть Новый Версаль!

UNDER NEW MANAGEMENT

**HAPPY 40TH
BIRTHDAY TO
REGINA
BORUHOV!**



63-34 Austin Street, Rego Park, NY 11374

www.VersaillesPalaceny.com • Free Valet Parking

Office: **718-459-2800**

Cell: **718-737-4477**

АМЕРИКАНСКАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

SPAR | BERNSTEIN »

Law Offices

- АВТОДОРОЖНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ ПОСЛЕ ПАДЕНИЙ
- ТРАВМЫ НА СТРОИТЕЛЬНЫХ ПЛОЩАДКАХ
- НЕДВИЖИМОСТЬ

- ИММИГРАЦИЯ И ЛЕГАЛИЗАЦИЯ В США
- НАЛОГОВОЕ ПРАВО
- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
- КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО



MOSHE BORUKH, BRAD BERNSTEIN and DAVID S. LEVY
Partner Partner Partner

225 BROADWAY 5TH FLOOR | NEW YORK, NEW YORK 10007

WWW.LAWSB.COM | TEL.: (800) LAW-LINK | (800) 529-5465 | FAX: 212-791-1230



THE REGO PARK PLAZA

97-45 63 Dr. • Rego Park, NY 11374
www.theregoparkplazacondo.com
www.168usa.com

EVERY DAY OPEN HOUSE • MON-FRI: 3-6PM • SAT&SUN: 1-4PM

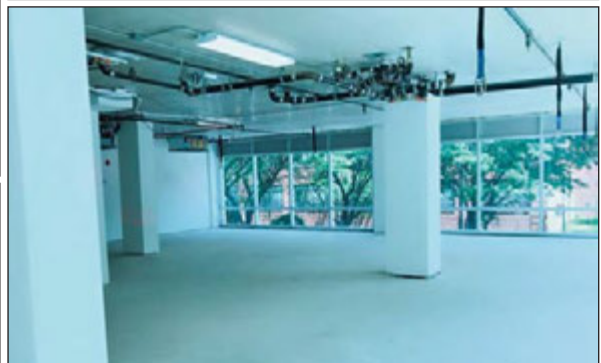


INDOOR PARKING SPACE AVAILABLE FOR SALE
COMMUNITY FACILITY OFFICE FOR RENT
With 15 Years Tax Exemption 950 sqft – 8500 sqft
950 sqft Monthly starting rent \$ 3,929 and up
Rental price \$50/ year / sqft

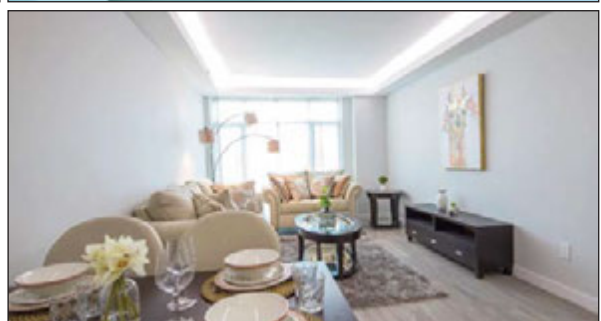
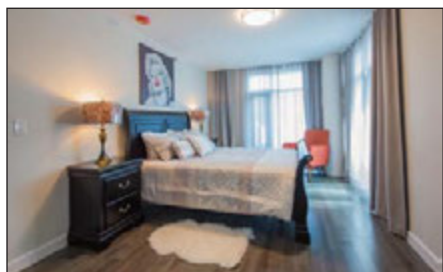


COMMUNITY FACILITY OFFICE FOR SALE
1 C (GROUND FLOOR) 1028 SQFT/\$1.13 M
2 FL 950- 8000 SQFT
STARTING PRICE \$ 895,000 & UP

Great Location,
close to Rego Park Center Mall.
Walk to M/R Trains to Q38, Q59, QM11, QM 40
Bus Station Convenience to all



- RESIDENTIAL: 1BR/2BR**
- 50 RESIDENTIAL UNITS
 - 15 YEARS TAX ABATEMENT
 - GREAT LOCATION, WALK TO ALL
 - 24 HRS SURVEILLANCE CAMERA SYSTEM
 - DOORMAN
 - TOP OF LINE APPLIANCES
 - GYM
 - MODERN STYLE
 - SMART DOOR LOCK
 - INDOOR PARKING SPACES AVAILABLE FOR SALE



SHIRLEY YANG: 917-577-7400 • SUNNY PAN: 646-341-7161

1Br \$551.000 & Up
2 BRS/2BA \$ 784.000 & up

Дорогие братья и сестры!



Рош-ха-Шана - это не только праздник радости, но и глубокого самоанализа. В это время верующие вспоминают все свои поступки и возможные прегрешения, совершенные за год, благодарят Б-га за возможность творить добро и искренне раскаиваются в грехах.

Во всех синагогах Нью-Йорка проводятся торжественные богослужения. В первый вечер Рош Ха-Шана принято приветствовать друг друга пожеланием быть вписанным в Книгу Жизни.

Во время праздничной трапезы принято обмакивать хлеб (обычно круглую халу), над которым было произнесено благословение, в мёд, чтобы наступающий год был сладким; существует также обычай на Рош Ха-Шана есть яблоки с мёдом.

Рош ха-Шана — день, начинающий отсчет еврейского нового года. В этот день предопределяются судьбы и события всего следующего года. Это время, когда Всевышний вершит суд над людьми. В синагогах обязательно несколько раз трубят в шофар, призывая к переосмыслению своих поступков, покаянию, доброте помыслов. Это обращение не только к слуху, но и к сердцу каждого.

Мы поздравляем вас с еврейскими праздниками и желаем всем добра! Присоединяемся ко всем молитвам о благополучии, и пусть этот новый, 5779 год будет отмечен подарками, приятными семейными застольями, хорошими известиями и радостными событиями.

Лешана това уметука!

Счастья, здоровья и благополучия!

Президент Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви ЛЕБАЕВ

Дорогие друзья, читатели газеты The Bukharian Times!

Поздравляю вас от всего сердца с праздником еврейского 5779 Нового года, Рош ха-Шана.

Наше исчисление времени ведется со дня, когда Б-г сотворил первого человека. Тора говорит нам, что этот день – самое правильное время для того, чтобы проанализировать сделанное в истекшем году, принять правильные решения на год наступающий.

Почему именно сейчас?

Потому что в дни Рош ха-Шана наш Творец особенно близок к нам, Его творениям. Сказано у пророка Иешаягу: «Ищите Г-спода, когда можно найти Его; призывайте Его, когда Он близок. Пусть нечестивый оставит пути свои, а беззаконный – помыслы свои; пусть обратится к Б-гу, и Он помилует его, ибо Он многомилостив». Это значит, что в Рош ха-Шана каждый обретает новый шанс: даже если в уходящем году не все удалось, в эти дни есть возможность исправиться и получить благословение на год наступающий.



Sweet Joyful
Healthy Inspiring
NEW YEAR
Meaningful Fun
Happy

Рош ха-Шана – всегда праздник обновления, надежд и веры в высшие идеалы человечества.



Поздравляю всех с этим великим праздником. Желаю каждому из вас благополучия, здоровья и новых успехов во всех сферах вашей общественной деятельности и личной жизни.

В новый год принято подводить итоги. Сегодня мы, бухарские евреи Америки, являемся прогрессивным народом, способным проявлять свои лучшие созидательные качества. Мы активно развиваемся политически и социально. Подтверждением этому служит открытие общинных центров, синагог, новых бизнесов, плодотворная деятельность раввинов, проведение десятков интересных мероприятий женской, молодежной, ветеранской организациями и ОНЦ – клубом «Рошной». Продолжают выходить наши журналы, газеты, календари, новые книги.

Плодотворно трудятся театральные, танцевальные и музыкальные коллективы. У нас – действующие музеи, пятиэтажный храм, ставший центром религиозно-просветительской жизни народа. Достойна внимания активная деятельность благотворительных фондов.

Заметно увеличивается количество наших людей, совершающих туристические поездки в города Центральной Азии.

Расширяются контакты общинного Конгресса с Израилем, Узбекистаном, Таджикистаном.

Наша община заслужила огромный авторитет в США, Израиле и многих странах мира.

Вместе с тем, в дни Рош ха-Шана наши молитвы обращены к Израилю. Мы просим Вс-вышнего принести мир и спокойствие многострадальному народу этой страны. Мы верим, что молитвы Рош ха-Шана обладают величайшей силой, они глубоки и полны веры в будущее.

Впереди Новый год, а также Йом-Кипур.

Пожелаем всем доброго сладкого Нового года и лёгкого поста!

Пусть он станет годом свершившихся надежд и исполненных решений!

Борис КАНДОВ,
президент Конгресса бухарских евреев США
и Канады

На этот счет есть притча о царском сыне, который поехал в чужую страну, и там ему понравилось так, что он позабыл о родном доме. Отец долго звал его, а потом решил сам поехать, чтобы вернуть сына домой. Послал письмо – но сын был так погружен в развлечения, что даже забыл его прочитать. Царь приехал в тот город – сын не встречает его; добрался до дома, где живет сын – тот даже не вышел на порог. Только когда отец вошел к нему в комнату, сын увидел его и вспомнил о своем царском достоинстве и о своем долге. Расплакался сын, попросил прощения у отца – царь простил его и с почестями вернул в родную землю, во дворец.

В этой притче отражена одна из главных идей Торы: когда Б-г рядом, Он прощает всё: главное, чтобы ты сам понял, где был неправ, и пообещал нашему небесному Отцу исправить ошибки. А рядом Б-г, как раз в дни Рош ха-Шана! Так, что это самое время открыть новую

SHANA TOVA U'METUKA!

С НОВЫМ 5779 ГОДОМ, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Разрешите поздравить вас, ваших родных и близких, всех тех, кто дорог вашему сердцу, с наступающими еврейскими осенними праздниками, новым, 5779 годом!

Желаю всем вам доброго здоровья, счастья, благополучия, исполнения сокровенных желаний, душевного спокойствия и равновесия – всего того, что вам непременно понадобится в Книге жизни в предстоящем году.

Наша Центральная синагога за годы своей плодотворной деятельности превратилась как по форме, так и по содержанию в подлинный «Тёплый дом» для каждого, кто переступает её порог. Нет ни одного светлого дня в каждой семье, который не нашёл бы чистого и торжественного благословения в стенах синагоги, благодаря чему наша община успешно сохраняет свою бухарско-еврейскую сущность на американской земле.

Сегодня главной нашей заботой является семья, её прочность и моральное здоровье, иммунитет по отношению к ассимиляционным процессам, ставшим настоящим бичом для американского еврейства.

Особое место в наших программах занимают дети, для воспитания которых функционируют две общинные иешивы, заслужившие высокий авторитет в системе еврейского образования США.

Нет ни одного дня в году, который бы не ознаменовался яркими гранями еврейской духовной жизни. Бармицвы, брит-мила, концертные программы, встречи с интересными людьми, приезжающими к нам из многих стран мира, презентации книг, репетиции творческих и театральных коллективов...

Название всему этому одно: еврейская жизнь в нашем Центре, кипящая почти круглосуточно. Всё это результат большого неустанного труда энтузиастов, всех тех, кто беззаветно служит своему народу.

Счастья, исполнения всех желаний, бодрости духа на долгие годы.

Всегда Ваш
Симха АЛИШАЕВ –
президент Центра
бухарских евреев Нью-Йорка

главу в жизни, использовать шанс раскрыть Б-гу свою душу, понять с Его помощью, что было сделано не так и как надо поступать впредь.

В эти дни мы просим Г-спода простить наши ошибки, помочь исправить наши недостатки – и, когда Он видит, что просьба идет от сердца, Он всегда прощает и помогает. Мы просим благословения на праведную жизнь в наступающем году – и Он благословляет. Вставая в эти дни ближе к Б-гу, мы получаем уникальный шанс зарядиться от Его бесконечной мудрости, любви и доброты – возможность самим стать лучше.

И дай нам всем Б-г возможность использовать этот шанс в полной мере! Ведь ощущение близости к Творцу всего живого останется в наших душах весь год.

Доброго и сладкого года всем вам, вашим родным и близким!

Главный раввин бухарских евреев
США и Канады Барух БАБАЕВ

תשובה

Мы ждем вас!

Кому дороги еврейские ценности,
шалом байт, воспитание детей,
успех в бизнесе и многое другое...

Motzei Shabat @ 11:30pm в Субботу вечером в 11:30 pm
September 16 th and 23 rd Сентябрь 16-го и 23-го

**Центр бухарских евреев Канесон Калон приглашает
на лекции посвященные осенним праздникам:
Рош Ашана, Йом Кипур**

С главным раввином центра Барухом Бабаевым

- REFRESHMENTS - SUSHI WILL BE SERVED
- ATARAT NEDARIM
- SLICHOT
- УГОЩЕНИЯ – СУШИ
- АТАРАТ НЕДАРИМ
- СЛИХОТ

Очил Ибрагимов-хазан Центра *Chazan-Ochil Ibragimov*
Бар Юхой Йохананов- *Chazan from Izrael-*
хазан с Израиля *Bar Yochoy Yochananov*

Shiur dedicated Le'iluy Nishmat Bechor Chai ben Frecho Khafizov
Sponsored by Khafizov family

Уроки посвящаются ЛеИлуй Нишмат Бехорхай бен Фрехо Хафизов
Спонсоры семья Хафизовых

Лекции на :
Русском и бухарском языках

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
Телефоны для справок: (718) 520-1111 (917) 600-3422
Спросить Бориса Бабаева

ЗАСЛУЖЕННАЯ НАГРАДА АРКАДИЮ ИСАХАРОВУ!



The Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada

Известному общественному деятелю,
президенту бухарско-еврейской
синагоги «Тер» (Ташкент)
господину Исахарову А.Н.

Уважаемый Аркадий Натанович!

Ваша общественная деятельность вызывает восторг и уважение. На протяжении многих лет Вы организуете и проводите много мероприятий, направленных на дружбу, взаимопонимание и деловое сотрудничество с узбекистанцами.

Вы истинный патриот и яркий представитель бухарских евреев. Вам принадлежит первенство в организации туристических поездок «Зиэрат», проведение коллективных бар- и бат-миттвы под эгидой Всемирного конгресса бухарских евреев.

Именно Вам люди обязаны поддержанию духа еврейства и тесных контактов с общественными организациями Америки, Израиля и России.

Читатели газеты «The Bukharian Times» с интересом знакомятся с Вашими авторскими статьями о жизни и деятельности наших братьев в Узбекистане.

В Ташкенте и других городах Вас ценят и уважают. Не случайно Вы избраны членом Республиканского совета по делам конфессий при Кабинете министров Республики Узбекистан, а в 2016 году Всемирный конгресс бухарских евреев назвал Вас «Человеком года».

Огромная благодарность Вам за честный, добросовестный, огромный труд, за чуткость и внимание к единоверцам.

Желаю Вам крепкого здоровья, семейного благополучия и новых успехов в работе на благо народа.

Борис Кандов,
президент
Конгресса бухарских евреев
США и Канады

FOR SALE
NEW LISTING By NY EMPIRE



102-18 62nd Avenue, Forest Hills

One of a Kind Semi-detached Brick House, 18.5'x100' Lot size with 3 Bedrooms, 2 Full Bathrooms, Front Garage and Beautiful Backyard, Steps to Queens Boulevard, Malls, Schools, etc.
Call Alla or Lea for Showings!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Broker/Owner
718-864-5552

**USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS
YOU WANT WHEN IT COMES TO
SELLING YOUR HOUSE!**

*For FREE Evaluation
of your Property Call*

NY EMPIRE

www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974

Рош Ашана Сентябрь 9 – 11, 2018

Воскресение, Сентябрь 9

Вечер Рош Ашана	07:30am	Шахарит
	07:00pm	Минха
	06:56pm	Зажечь свечи

Понедельник Сентябрь 10

Первый день Рош Ашана	07:30am	Шахарит
	05:30pm	Минха
	06:00pm	Ташлих
	07:15pm	Аравит
	07:54pm	Зажечь свечи от огня

Вторник, Сентябрь 11

Второй день Рош Ашана	07:30am	Шахарит
	06:00pm	Шиур с Равинном Бабаевым
	07:00pm	Минха
	07:30pm	Аравит & Авдала
	07:52pm	Йом тов заканчивается

Среда Сентябрь 12

Пост Гдалия

05:05am	Начало Поста
05:45am	Слихот
06:30am	Шахарит
06:30pm	Минха
07:00pm	Аравит
07:37pm	Завершение Поста
09:00pm	Шиур
10:00pm	Аравит

Шана Това & Шаббат Шалом!

**РУБРИКА СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ
ФЕЙГИ ХОРОВИЦ**

[Перевод с английского – Александр Танкелевич]

Независимо от того, насколько хорошо вы способны отстаивать свои интересы в тех случаях, когда проходите стационарное лечение в больнице или пользуетесь услугами медсестры, вам необходим защитник интересов больного (patient advocate) для того, чтобы обеспечить правильный уход за вами.

Защитник интересов/адвокат пациента – это тот человек, который, работая в качестве посредника между пациентом и больницей или медработником, обеспечивает наилучшие условия ухода за пациентом. Те больные, у которых есть представитель, способный постоянно их курировать в доме престарелых, больнице или хосписе, получают самый лучший уход. В настоящее время во многих больницах и медицинских центрах имеется собственный адвокат пациентов и/или проводятся регулярные тренинги подобных работников, исходя из понимания того, что защита интересов пациентов жизненно важна для совершенствования медицинского обслуживания.

**НУЖЕН ЛИ МНЕ
ЗАЩИТНИК ИНТЕРЕСОВ БОЛЬНОГО?**

Даже если вы молоды, здоровы и находитесь в ясном сознании, вам все равно нужен адвокат пациента. Когда вы испытываете боль, бывает тяжело понять, что вам говорят, сложно не упустить ничего из того, что вы услышали или вспомнить важные вопросы, которые необходимо задать врачу в течение короткого периода его консультации.

Если вы прикованы к постели или слишком слабы, чтобы выйти из дома, побежать за доктором, который только что ушел, а вы не успели или забыли задать свой самый животрепещущий вопрос, или вам нужно отправиться на поиски дополнительных бумажных полотенец, потому что все медсестры заняты, – все это представляет неразрешимую проблему. Поэтому дополнительные пара ног, глаз и ушей жизненно важны.

**НАЛИЧИЕ ЗАЩИТНИКА ПАЦИЕНТА
МОЖЕТ СПАСТИ ВАШУ ЖИЗНЬ**

В Facebook я натолкнулась на совершенно ужасную статью очень пожилой медсестры-пенсионерки из Калифорнии, чья невестка была госпитализирована по поводу кровоизлияния в мозг. Когда эта медсестра пришла навестить невестку в отделение реанимации и интенсивной терапии, она обнаружила, что вся рука пациентки была багровой, холодной на ощупь, т.е., существовала опасность полной остановки циркуляции крови.

Как оказалось, ухаживавшая за ней медсестра за 18 часов до этого наложила на плечо пациентки давящую повязку, а затем сверху, на повязку поместила манжету прибора измерения кровяного давления. Никто не заметил, что прибор выдавал сообщения об ошибке (потому что невозможно выполнить правильное считывание артериального давления сквозь тугую повязку); никто не заметил, что ее рука опухла и причиняла боль; и никто не заметил, что давящая повязка, которая должна накладываться не более чем на 10 минут, оставалась на плече пациентки в течение 18 часов.

К счастью, эта история не закончилась трагически. Поскольку золовка пациентки оказалась медсестрой на пенсии и поэтому вовремя забила тревогу, она таким образом спасла свою невестку. Однако, что могло произойти, если бы у пациентки не было защитника? Через несколько часов она потеряла бы руку и, возможно, даже жизнь.

**ОРТОДОКСАЛЬНЫМ ЕВРЕЯМ ОСОБЕННО
НЕОБХОДИМ ЗАЩИТНИК ИНТЕРЕСОВ**

Строго соблюдающим предписания иудаизма евреям защитники интересов больного также помогают удовлетворить все их религиозные потребности. Медицинским работникам необходимо объяснить требования, касающиеся кошерной еды, шаббата и ежедневных молитв. Если вы находитесь в больнице, у вас вряд ли есть силы для того, чтобы разьяснять медперсоналу религиозные практики, однако все мы чувствуем себя лучше, когда имеем возможность соблюдать наши ежедневные ритуалы.

ЗАЧЕМ НУЖЕН**ЗАЩИТНИК ИНТЕРЕСОВ БОЛЬНОГО****ВАМ ТАКЖЕ НУЖЕН
ЗАЩИТНИК ИНТЕРЕСОВ БОЛЬНОГО**

Защитник интересов пациента нужен всем. Когда человек корчится от боли, он не может отслеживать медицинские ошибки или требовать какого-либо конкретного лечения. К сожалению, верно то, что в одиночку вы не сможете обеспечить себе должный уход и лечение со стороны медицинских работников больницы.

Если у вас нет помощника в лице партнера, родителя или ребенка, то найдите его. Если ваш друг проходит лечение или страдает хронической болезнью, предло-

жите ему стать защитником его интересов. Вам необходим человек, который может выступать в защиту ваших интересов, даже если вы можете говорить сами, но ваш голос не услышан.

Об авторе

Бессменный лидер некоммерческой организации ребецин Фейги Хоровиц, магистр естественных наук, является обозревателем, лектором-мотиватором и общественной активисткой в Лоренсе, штат Нью-Йорк.

**СДРАР И РЕГУЛЯРНЫЙ
УХОД НА ДОМУ**

Узнайте почему Ваши друзья предпочитают услуги Caring Professionals для обслуживания на дому!

Наш внимательный и заботливый персонал сделает этот процесс легким и удобным.

Ваша семья становится частью семьи Caring Professionals

Позвоните русскоговорящему представителю Caring Professionals и убедитесь во всем сами



CARING
PROFESSIONALS, INC.
LICENSED HOME CARE AGENCY

www.CaringProfessionals.com

718.682.0487

О ВАС БУДЕТ ЗАБОТИТЬСЯ ЧЕЛОВЕК, КОТОРОМУ ВЫ ДОВЕРЯЕТЕ.

BRONX

2918 Third Ave
Bronx, NY 10455

BROOKLYN

1417 Sheepshead Bay Rd
Brooklyn, NY 11235

QUEENS

70-20 Austin Street
Suite 135
Forest Hills, NY 11375

Обслуживаем 5 районов и Nassau County с 1994 года.

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

Группа хулиганствующих мотоциклистов и водителей четырехколесных мотовездеходов сбила велосипедиста с его велосипеда в Квинсе, нанеся ему смертельное ранение, после чего, буквально через несколько минут, повторила аналогичный трюк с другим велосипедистом, сообщила в воскресенье New York Daily News со ссылкой на источники в полиции.

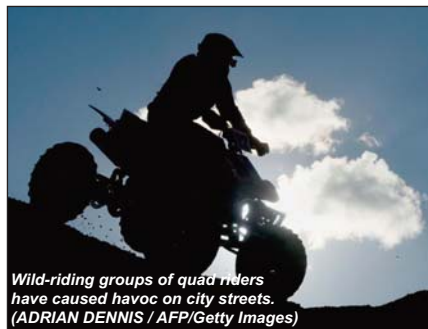
По предварительным данным, Команда расследований

МОТОХУЛИГАНЫ СБИЛИ ВЕЛОСИПЕДИСТА НА СМЕРТЬ В РИДЖВУДЕ

столкновений NYPD определила, что Эвкарио Ксело, 65 лет, житель Бруклина, ехал на велосипеде в западном направлении по Сенека-авеню в Риджвуде к перекресту Вудбайн-стрит, когда за ним устремилась банда лихачей. Лидер этой моторизованной шайки, который управлял квадроциклом повернул руль и, замедлив ход, ударил велосипед Ксело сзади и сбил потерпевшего на проезжую часть и, не останавливаясь, понеслись дальше. Следователи полиции заяви-

ли, что, судя по кадрам видеоконформы, этот явно умышленный инцидент произошел в 12:47 утра во вторник на прошлой неделе.

Несколько минут спустя эту же группу мотоотморозков зафиксировала другая камера наблюдения: на видео запечатлен момент, когда хулиганы пустились в погоню за еще одной жертвой на велосипеде и сбили его неподалеку от места их первой «шалости». К счастью, велосипедист не был серьезно ранен.



Wild-riding groups of quad riders have caused havoc on city streets. (ADRIAN DENNIS / AFP/Getty Images)

Согласно NYPD, когда офицеры полиции прибыли по вызову на место первого происшествия, они обнаружили Ксело лежащим на асфальте. Потерпевший находился в бессознательном состоянии.

Медики на карете скорой по-

мощи доставили Ксело в Медицинский центр Элмхерста NYC Health+, где он скончался в субботу от полученных травм. Полицейские разыскивают водителей квадроциклов и мотоциклистов, которые сбили и оставили свои жертвы на дороге.

NYPD обращается к каждому, кто располагает какой-либо информацией о данных инцидентах, с просьбой звонить по номеру горячей линии по борьбе с преступностью 1 (800) 577-TIPS (8477). Также можно отправлять текстовые сообщения на сайте nypdcrimestoppers.com или на номер мобильного телефона 274637 (CRIMES), введя перед сообщением код TIP577. Полиция гарантирует всем гражданам, предоставившим любую информацию, строгую конфиденциальность.

Интернет-издание Forest Hills Post сообщает: полицейский задержан 22-летний мужчина, проживающий в Бронксе, который был замечен при похищении содержимого почтового ящика в ранние утренние часы прошлой пятницы.

Луису Велакезу, 22-х лет, было предъявлено обвинение в воровстве, преступном нанесении ущерба чужой собственности, владении похищенным имуществом и орудиями взлома.

Около 2:30 утра полицейские офицеры из 112-го участка, патрулировавшие район, увидели, как Велакез выуживает почту из почтового ящика на углу 65-й авеню и 108-й стрит в районе Форест-Хиллз. Горе-«рыбак» был арестован на месте преступления.

АРЕСТОВАН ОЧЕРЕДНОЙ «ПОЧТОВЫЙ РЫБАК» В ФОРЕСТ-ХИЛЛЗ

Полицейский участок выпустил фотографию объектов, с которыми был пойман Велакез. На снимке запечатлена целая пачка конвертов и бутылка из-под сока, перевязанная тесемкой.

NYPD неоднократно предупреждал жителей Нью-Йорка, что подобная «рыбалка» является популярным промыслом среди городских воров.

«Ловцы удачи» обычно опускают тяжелый предмет, смазанный чем-то липким и обмотанный бечевкой, в почтовый ящик, со-



Photo of the mailbox fisher's haul (Photo: 112 Precinct/ Twitter)

общают полицейские. Чаще всего целью такой операции является кража чеков, надписи на ко-

торых можно затем определенным способом «смыть» и нанести на них новые детали получателя.

После ареста Велакеза полицейские офицеры 112-го участка снова выступили в Твиттере с советами местным жителям, как обезопасить себя.

«Всегда помните, если вы опускаете чек в почтовый ящик, пожалуйста, делайте это как можно ближе к времени выемки почты и выбирайте ящик, расположенный как можно ближе к почтовому отделению, а лучше

– в самом отделении почты, – гласит инструкция NYPD. – В противном случае ваш чек в один прекрасный день может попасть в руки мошенников».

В нашей газете мы уже предупреждали читателей от разгула «почтовой рыбалки» (см. материалы рубрики «Квинс-бульвар» №820 от 26 октября 2017 г. и №849 от 17 мая 2018 года) в Рего-Парке и Форест-Хиллз. Однако, поскольку количество краж из почтовых ящиков не идет на убыль и неизвестно, когда Почтовая служба США (USPS) установит в наших районах почтовые ящики нового образца с повышенной защитой, пожалуйста, следуйте рекомендациям полиции.

Новая паромная линия соединяет Лонг-Айленд-Сити с Нижним Ист-Сайдом за 32 минуты.

Утром 4 сентября в Нижнем Ист-Сайде городские чиновники отпраздновали запуск новой паромной линии, которая соединит анклав Манхэттена и Уолл-стрит с парком штата Нью-Йорк Gantry Plaza на Лонг-Айленде из конца в конец за 32 минуты.

Камерон Кларк, старший вице-президент NYC Ferry, рассказал корреспонденту газеты TimesLedger, что новая линия в определенной мере расширит возможности массового транзита для тех, кто проживает в непосредственной близости от остановок маршрута метро №7 и тех, кто, вероятно, испытает большие неудобства от частичного прекращения движения поездов L в апреле будущего года.

«Теперь Лонг-Айленд-Сити определенно превратится в нечто вроде транспортного узла, – сказал Кларк. – Система предназначена для перевозки людей, проживающих в пределах данного полумильного участка, которым в настоящее время приходится разрываться между несколькими неудобными вариантами поездов, сначала вглубь острова с тем, чтобы далее добраться в обратном направлении до других форм общественного

ПЕРЕПРАВА, ПЕРЕПРАВА – БЕРЕГ ЛЕВЫЙ, БЕРЕГ ПРАВЫЙ

транспорта через транзитные станции в метро. Теперь данная транспортная проблема гораздо проще решается для большого количества людей, которые живут в нескольких минутах ходьбы от наших посадочных площадок».

Он также добавил: «Хотя и не идет речи о том, что новое соединение будет способно полностью заменить поездку на поезде L по всему протяжению маршрута, однако оно определенно увеличивает количество вариантов перемещения пассажиров другими видами транспорта, в том числе городскими автобусами, которые предоставляет корпорация The Metropolitan Transportation Authority – всем известный бренд MTA. Мы надеемся, что таким образом сможем выручить множество людей, пострадавших от закрытия туннеля Canarsie».

В ходе церемонии открытия новой водной ветки на Нижнем Ист-Сайде мэр Билл де Блазио сказал, что новый маршрут на доступной, субсидируемой городом паромной линии свяжет раз-



Photo by Michael Shain

личные части города новыми более быстрыми способами.

«Объявляю официально: начальные шесть маршрутов системы NYR Ferry теперь запущены и работают, – сказал мэр. – Паромы Нью-Йорка превратили Ист-Ривер, которая когда-то разделяла жителей Нью-Йорка, в точку связи, что помогает нам сделать город более комфортабельным для всех. С запуском маршрута на Нижнем Ист-Сайде и соединением паромных линий Нью-Йорка жители этого исторического района теперь имеют больший доступ к остальной части нашего города».

По словам Кларка, маршрут

Нижний Ист-Сайд не только соединяет Лонг-Айленд-Сити с Нижним Ист-Сайдом, но также имеет несколько остановок на 34-й улице и на 11-м пирсе Уолл-стрит.

«Сегодняшний исторический запуск новой паромной линии обещает сделать Нью-Йорк более удобным городом для всех его жителей, – сказал генеральный директор корпорации Economic Development Джеймс Пакетт. – Маршрут, запущенный с Нижнего Ист-Сайда – это последняя паромная линия Нью-Йорка из тех, запуск которых был начлен на 2018 год, это также начало более коротких поездок и открытие большего количества возможностей проезда для жителей Нью-Йорка по всему городу. Мы гордимся тем, что доставили транзитную систему десяткам сообществ граждан, которые долгое время не были охвачены эффективным транспортным обслуживанием. Мы также рассматриваем все возможные варианты расширения данной транспортной сети».

Хотя этот район расположен за пределами юрисдикции депутата горсовета Пола Валлоне (демократ от Бейсайда) от северо-восточного района Квинса, еще с 2015 года он выступал за открытие паромного маршрута для удовлетворения транзитных потребностей сообществ, которым было далеко и крайне неудобно добираться до поезда № 7.

«Водные пути нашего города – это уникальный ресурс, который предоставляет возможности для расширения возможностей транспортников жителей Нью-Йорка», – сказал Валлоне, председатель Комитета Совета по экономическому развитию.

Валлоне также заметил, однако, что в 2015 году, когда паромные маршруты были запланированы во всех пяти боро города, он был разочарован тем, что северо-восточный Квинс был пропущен и, как подтвердил Кларк, все еще не охвачен проектом новых водных перевозок пассажиров.

«Совершенно очевидно, что мы выступаем за расширение паромного сообщения в как можно большем количестве районов», – заявил Кларк, объяснив, что как только первые шесть маршрутов будут завершены, начнутся переговоры о запуске водных веток к более отдаленным частям города.

США

РИА Новости. Бывший постпред США при ООН Саманта Пауэр заявила, что американский сенатор Джон Маккейн, который сам занимался планированием своих похорон, оставил на церемонии прощания "послание" Владимиру Путину.

"Несомненно, не случайно, что Джон Маккейн, который спланировал каждую деталь памятной церемонии, пригласил украинского президента Петра Порошенко и поставил его рядом с Йенсом Столтенбергом, главой НАТО. Это было прощальным посланием президенту РФ Владимиру Путину и президенту США Дональду Трампу: Америка стоит рядом со своими друзьями и союзниками", — написала Пауэр в своем Twitter.

ВИЗИТ ПОРОШЕНКО НА ПОХОРОНЫ МАККЕЙНА – ПОСЛАНИЕ ПУТИНУ

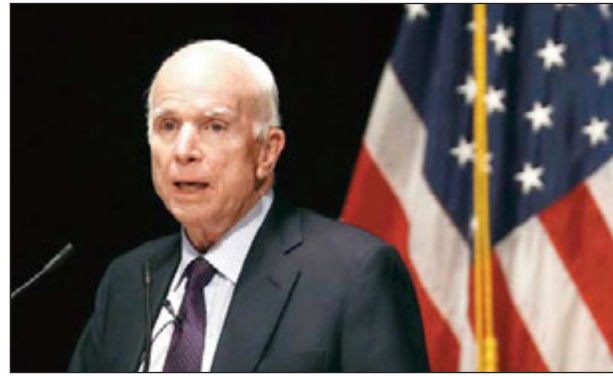
ЦЕРЕМОНИЯ ПРОЩАНИЯ

Ранее в субботу в Национальном соборе Вашингтона прошли похороны Маккейна. С речами выступили два бывших американских президента — Джордж Буш-младший и Барак Обама.

Действующий президент США Дональд Трамп не был приглашен ни на одно прощальное мероприятие. При этом, члены его администрации, включая его дочь Иванку Трамп, посетили церемонию в Соборе. В Кон-

грессе США в пятницу также выступил вице-президент Майк Пенс.

На похороны Маккейна прибыл и президент Украины Петр Порошенко, который назвал сенатора "героем Украины" и борцом за "идеалы демократии и свободы", поблагодарив за поддержку страны. По его словам, американский политик запомнился украинцам тем, что "при температуре минус 26 градусов он вышел раздетый" на Майдан.



СЕНАТОР-«ЯСТРЕБ»

Один из наиболее влиятельных и авторитетных политиков США Джон Маккейн скончался 25 августа на 82-м году жизни. На

протяжении года он болел с агрессивной формой рака мозга.

Маккейн был конгрессменом, а затем сенатором с 1982 года и имел репутацию "ястреба", занимая, в частности, крайне жесткую позицию по отношению к Москве. Россию он называл "бензоколонкой, маскирующейся под страну" и выступал за расширение санкций.

Сенатора похоронили с воинскими почестями на территории военно-морской академии в Аннаполисе в штате Мэриленд, которую он окончил.

США ПЛАНИРУЮТ ОТКАЗАТЬСЯ ОТ ПОДДЕРЖКИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

В ближайшие недели администрация американского президента Дональда Трампа планирует сообщить о прекращении финансирования Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), сообщает «Коммерсантъ» со ссылкой на газету The Washington Post.

По данным газеты, Белый дом также намерен выразить несогласие со структурой расходов и потребовать уменьшения количества беженцев в десять раз — с 5 млн до 500 тыс. человек.

США поэтапно сокращают финансирование БАПОР с января: если в 2017 году на поддержку беженцев было выде-

лено \$350 млн, что составляет около половины всего бюджета агентства, то с января 2018 года на его счета было переведено лишь \$60 млн, что составляет менее 20% ежегодного взноса США.

В Вашингтоне сокращение объясняют нежеланием палестинцев вести мирные переговоры с Израилем и сложной ситуацией в секторе Газа, где движение ХАМАС «ставит под угрозу жизни людей и ухудшает гуманитарную и экономическую ситуацию».

БЕЛЫЙ ДОМ ВЫПУСТИЛ ЖЕТОН В ПАМЯТЬ О ВСТРЕЧЕ ПУТИНА И ТРАМПА

Белый дом отчеканил памятные металлические жетоны в честь встречи лидеров России и США в Хельсинки, состоявшейся в июле этого года. Изделие уже можно заказать на сайте официального сувенирного магазина резиденции президента США. Стоит жетон 100 долларов.

Пока на сайте нет фотографий сувенира. Однако в воскресенье их распространил в Twitter журналист газеты The New York Times, сообщает ТАСС.

На одной стороне в центре жетона изображен Кафедральный собор Хельсинки на фоне российского и американского государственных флагов. По кругу сделана надпись: "Президент Дональд Дж. Трамп" и "Российский президент Владимир Путин". Так же указана дата события "июль 2018". Кроме того, на русском языке написано "встреча на высшем уровне", а



ниже на английском — "саммит Белого дома и Кремля".

На оборотной стороне изображен Белый дом на фоне глобуса, а также авиалайнер американского лидера и его печать.

Напомним, 16 июля в Хельсинки прошла первая полноформатная встреча Владимира Путина и Дональда Трампа. Президенты обсудили вопросы двусторонних и международных отношений, а по итогам саммита оба лидера отметили, что сделан большой шаг вперед. Об этом сообщает Рамблер.

МАЙКЛ БЛУМБЕРГ ПЕРЕНЕС ФОРУМ ИЗ ПЕКИНА В СИНГАПУР

New Economy Forum (Новый экономический форум) бизнесмена Майкла Блумберга пройдет в Сингапуре вместо Пекина, который был выбран ранее, сообщает «Коммерсантъ» со ссылкой на Financial Times. По данным издания, изменение места проведения связано с усилением торговых споров между США и Китаем.

В публикации FT также отмечается, что чиновники и бизнесмены не хотят отвлекаться от форума China International Import Expo, который пройдет в Шанхае с 5 по 10 ноября. В мае этого года Майкл Блумберг объявил, что первый New Economy Forum пройдет в Пекине в ноябре.

23 августа США ввели новые пошлины на китайские товары.

Китай объявил об аналогичном ответном шаге в отношении американской продукции. Первая часть пошлин США на китайские товары стоимостью \$34 млрд была введена в действие в начале июля. Пекин тогда тоже ответил зеркальными мерами. Одновременно КНР подала иск в ВТО в связи с введением американских пошлин.

АКТРИСА ЗАСТРЕЛЕНА ПОЛИЦЕЙСКИМИ

Ванесса Маркес - американская актриса, известная ролью медсестры Венди Голдман в сериале "Скорая помощь", была смертельно ранена полицейскими в собственном доме в Южной Пасадене, Калифорния. Полицейские открыли огонь после того, как 49-летняя Маркес направила на них пистолет, впоследствии оказавшийся пневматической копией.

Полиция прибыла в дом Ванессы Маркес по вызову хозяина жилья, который пожаловался на агрессивное поведение женщины. Это был не первый подобный случай: как сообщается, Маркес страдала рядом психических расстройств, включая депрессию и невроз навязчивых состояний.

Вместе с полицией к дому Маркес прибыли психиатры, что-

бы убедить женщину пройти обследование в клинике. По словам лейтенанта полиции округа Лос-Анджелес Джо Мендозы, было видно, что у Маркес не все в порядке со здоровьем. Через полтора часа уговоров женщина пришла в крайнее возбуждение, выхватила пистолет и направила его на полицейских.

Как минимум одна из пуль, выпущенных патрульными, попала в цель. Получившую ранение актрису доставили в больницу, но спасти ее не удалось.

Ранее в своем "Твиттере" Ванесса Маркес признавалась, что страдает от неизлечимой болезни пищеварительной системы - целиакии, при которой организм не переносит глютен. Также, как пишут американские СМИ, Маркес страдала от ониомании - непре-



одолимого желания делать покупки.

В прошлом году Ванесса Маркес попала на страницы таблоидов, обвинив своего партнера по сериалу "Скорая помощь" Джорджа Клуни в том, что он добился, чтобы ее лишили роли, после того как она выступила с разоблачениями проявлений сексизма и расизма на съемочной площадке сериала.

"Клуни был одним из тех, кто добился, чтобы мое имя внесли в черный список, когда я рассказывала о домогательствах во время

МЕСТЬ С ПОМОЩЬЮ ГЛАЗНЫХ КАПЕЛЬ

Жительница Южной Каролины была арестована по обвинению в убийстве мужа, которого она отравила с помощью глазных капель, передает New York Post.

По информации правоохранительных органов, 64-летний Стивен Клейтон был найден мертвым в собственном доме. Предполагалось, что он умер в результате падения с лестницы.

съемок "Скорой помощи". Те женщины, которые отказываются играть в эти игры, расплачиваются карьерой. Так случилось со мной", — написала Ванесса Маркес у себя в "Твиттере".

"По крайней мере я в хорошей компании", — добавила Маркес, разместив в своем "Твиттере" ссылку на материал об актерах, чья карьера была разрушена из-

Однако вскрытие показало наличие большого количества химикатов в организме мужчины.

Согласно показаниям Ланы Клейтон, она в течение трех дней добавляла в воду супруга капли для глаз. Как объяснили медэксперты, при попадании в организм через кишечник активное вещество лекарства действует как нейротоксин и начинает атаковать нервную систему.

за их политических убеждений или нежелания принимать домогательства со стороны магнатов шоу-бизнеса.

Позже она сообщила, что ее аккаунт в "Твиттере" заблокировали.

Джордж Клуни отверг все обвинения со стороны Маркес, заявив, что он не мог бы и никогда не хотел мешать ее карьере.

ЕВРЕЙСКИЙ МИР

ПРОЩАНИЕ С КОБЗОНОМ



В Концертном зале имени П. И. Чайковского в Москве в воскресенье состоялось прощание с народным артистом СССР Иосифом Кобзоном, передает "Интерфакс".

Гражданская панихида длилась пять часов, люди с цветами стали выстраиваться в очередь на входе еще за час до открытия дверей. Сказать последнее "прости" любимому артисту пришли около 7 тысяч человек. Сотрудникам зала пришлось несколько раз освобождать сцену от цветов, принесенных поклонниками.

Подхватив этот призыв, зал по артистической традиции заполнили аплодисменты и крики "браво". К катафалку гроб также сопровождала овация под запись песен "Мой путь" и "Как молодцы мы были" в исполнении Иосифа Давыдовича. Автомобили, проезжавшие в это время по Садовому кольцу, сигналили в знак уважения к артисту.

Похоронили Иосифа Кобзона в иудейской части Востряковского кладбища, рядом с матерью. Процессию сопровождала

рота почетного караула. Церемония погребения была проведена по иудейским традициям - сын артиста Андрей прочитал поминальную молитву "Кадиш". После этого родные, близкие и коллеги певца попрощались с ним.

Артист был погребен под звуки гимна Российской Федерации и залпы почетного караула. В завершение оркестр исполнил "Песню о далекой родине" из телефильма "Семнадцать мгновений весны".

На гражданской панихиде звучал голос певца, который, как утверждали организаторы похорон, никогда не пел под фонограмму.

Людской поток не прерывался, проститься пришли друзья, люди мира искусства, политики, депутаты Госдумы, военные, простые граждане, которые воспринимали Кобзона как близкого человека.

У гроба был выставлен почетный караул. Край сцены и подножие гроба были усыпаны цветами, позади гроба стояли несколько десятков траурных венков.

Утром на церемонию прощания с вы-



Борис Катаев на похоронах И. Кобзона

дающимся отечественным артистом приехал президент России Владимир Путин. Поток людей, желающих проститься с Кобзоном, на время приезда главы государства не прерывался.

Путин почтил память артиста минутой молчания: склонил голову, президент стоял у гроба и возложил букет у его подножия. Затем глава государства подошел высказать слова поддержки близким покойного - его вдове, детям и внукам.

Незадолго до президента попрощаться с Кобзоном приехал глава правительства Дмитрий Медведев. Возложив цветы к гробу, он сел рядом с родными артиста и некоторое время с ними беседовал.

Председатель Госдумы Вячеслав Володин также приехал в Концертный зал имени П. И. Чайковского, где шло прощание с Иосифом Кобзоном, который на протяжении долгого времени являлся депутатом



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

Госдумы.

Спикер палаты возложил цветы к гробу певца и почтили его память. По словам Володина, на песнях Кобзона выросло не одно поколение людей, но мало кто был знаком с его работой в качестве общественного деятеля, политика. "Он жил проблемами своих избирателей и жил проблемами тех людей, которые приходили в Госдуму", - добавил Володин.

Председатель палаты напомнил, что Кобзон активно помогал детям Донбасса, откуда сам был родом. "Несмотря на опасности, он приезжал на родину и помогал тем, чем мог", - сказал председатель палаты. Он высказал мнение, что Кобзон олицетворял Госдуму, формировал ее положительный образ, активно участвовал в ее жизни.

Наряду с председателем Госдумы проститься с коллегой пришли депутаты от разных фракций, в том числе руководитель фракции "Единая Россия", вице-спикер нижней палаты Сергей Неверов, лидер КПРФ Геннадий Зюганов, лидер ЛДПР Владимир Жириновский, бывший санитарный врач России Геннадий Онищенко, ис-

следователь Арктики и Антарктики Артур Чилингаров, Валентина Терешкова, Алексей Леонов, Леонид Рошаль, Владислав Третьяк, Владимир Винокур, Геннадий Хазанов, Сергей Степашин, Владимир Плигин и многие другие.

Вел церемонию экс-министр культуры Михаил Швыдкой "Это был удивительно честный музыкант, он был честен в своем творчестве, своих поступках. Он никогда не пел под фонограмму, никогда не жил под фонограмму", - сказал Швыдкой. По его словам, Кобзон принадлежит всем странам бывшего Советского Союза.

Президент Российской академии художеств Зураб Церетели в своем выступлении пообещал, что продолжит увековечивать образ Иосифа Кобзона в своих работах. Он вспомнил, как создал барельеф с изображением Кобзона, и певец спросил, когда же появится его скульптура. "Я сделал круглую скульптуру, он очень обрадовался и подарил вот такой красный платок. Когда плачу, я им останавливаю слезы", - сообщил художник и достал тот самый платок.

САД В ЧЕСТЬ МАЙИ ПЛИСЕЦКОЙ

Выставочный сад «Кармен», посвященный Майе Плисецкой и самому известному ее сценическому образу, появится в центре Москвы, в сквере, носящем имя прославленной балерины. Автор проекта – ландшафтный дизайнер из Великобритании Джеймс Бассон. Об этом сообщает «Театрал» со ссылкой на пресс-службу столичного Департамента культуры.

Работы в сквере начались 11 августа, и сейчас сад почти готов.



SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ПРОЩАНИЕ



**Лев
АЛЕЙНИК,**
Нью-Йорк

Известный певец, народный артист СССР и Чеченской Республики, удостоенный звания «Героя труда России», депутат нескольких созывов Государственной Думы Российской Федерации от правящей партии «Единая Россия» Иосиф Кобзон скончался в московской клинике на 81-ом году жизни... Его унесла неизлечимая раковая опухоль, от которой он многие годы пытался избавиться в лучших клиниках мира. В 70е-80-е годы его в прессе именовали не иначе, как «лицо советской эстрады», «символ комсомольской эпохи», «певец-патриот», «глашатай социализма».

Не менее трёх тысяч, да при том – самых разнообразных – песен было в его уникальном репертуаре. Первоначальную известность принёс шлягер «А у нас во дворе». Затем каждая песня прибавляла ему любви слушателей и популярности. Особенно известны такие замечательные, как «Русское поле», «Я люблю тебя, жизнь», «Баллада о красках». И, наверное, самая любимая – «Где-то далеко...». Помните наверняка? – из незабываемого многосерийного телевизионного сериала «Семнадцать мгновений весны».

Насыщенный лирико-драматический баритон и выразительность мелизмов (музыкальных украшений) позволяла Кобзону модулировать и подстроить любую мелодию «под себя». Он мог обаять слушателей и зрителей и задумчивостью, и доверительностью. И высоким гражданственным пафосом.

Беспримерная память и неутомимая работоспособность Кобзона – пример для любых исполнителей, и особенно – для молодых, делающих первые шаги на эстрадной сцене.

Следует констатировать, что Кобзон всегда был «образцовым советским человеком». Таковым он и оставался и в пору «пере-

УШЁЛ ИОСИФ КОБЗОН...

ОН БЫЛ «ЛИЦОМ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ЭСТРАДЫ»



стройки», и в эпоху преобразований первого президента Бориса Ельцина. Да, пожалуй, и в нынешнюю пору «смутного времени страны». Ибо он, будучи членом правящей партии «Единая Россия», был яростным адептом нынешнего президента. И в Государственной Думе РФ все последние созывы депутат Кобзон подавал свой голос однозначно. Все годы его парламентской работы он действовал в угоду сильным мира сего. Без малейших сомнений и критики отдавал свой голос отнюдь не на благо большинства россиян. Выступал за принятие самых реакционных, осложняющих жизнь соотечественников, законопроекты. К примеру, подобных одиозному «Закону Димы Яковлева», унёсшему в могилу немало российских детей-сирот, обитавших в убогих «Детских домах», в жалких, бедных приютах, «Домах ребёнка». Этот позорящий Россию в глазах всего цивилизованного мира «закон подлецов» разбил множество добрых сердец так и не состоявшихся зарубежных приёмных родителей.

...Беспримерную востребованность Иосифа Кобзона ещё в СССР иллюстрирует его участие практически во всех без исключения советских праздничных концертах, выпусках шоу «Голубой огонёк», многолетней конкурсной телепрограмме «Пес-

ня года». Голос его чуть ли не чаще всех иных звучал и на многих других каналах телевидения, не говоря уже о радио... Но при всём этом Кобзон ладил с весьма разнообразными, подчас неординарными людьми, в том числе и с «недружными с законом». Надо воздать должное покойному: и как депутат – своим избирателям, и как отнюдь не бедное «частное лицо», он охотно помогал обращающимся за помощью нуждающимся.

Мой молодой коллега Артём Кречетников, репортёр Британской телерадиокорпорации Би-Би-Си, где мне довелось трудиться в редакции «Русской службы» ещё в начале 90-х, верно подметил:

– Его вездесущность вызывала не злую зависть, а добродушное подтрунивание. Как у Владимира Высоцкого в песне о телевидении: «Всё на дому – самый полный обзор: отдых в Крыму, ураган и Кобзон». Кстати, с Высоцким Кобзон был в прекрасных отношениях и организовывал похороны. Хотя, по признанию Иосифа Давыдовича, они были «на разных полюсах».

Добавлю к словам коллеги и «свою копейку». Ныне покойный и знаменитый в те же 90-е годы мой друг, поэт-пародист Александр Иванов сочинил эпиграмму: «Как не остановить бегущего бизона, так не остановить поющего Кобзона»...

– «Кобзоновские» песни, конечно же, звучали в Концертном зале им. П. И. Чайковского. Там проходила церемония прощания с певцом, – рассказал мне в специальном интервью для The Bukharian Times прилетевший из Америки в Москву специально на похороны в тот воскресный день 2-го сентября мой хороший друг, председатель Комитета по культуре Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Катаев. – Вся «главная улица столицы» – Тверская, и прилегающая к ней часть Садового кольца – были буквально запру-

жены народом, жаждущим попроситься со своим любимцем. В заполненном до отказа огромном зале вокруг гроба их кумира негде было просунуть ладонь от множества огромных венков. На их чёрных траурных лентах – от правительства страны и республик России, братских стран СНГ, и некоторых зарубежных государств – я читал скорбные слова прощания... Были – естественно – венки и от многих известных лиц: деятелей культуры и искусства, коллег, почитателей таланта ушедшего артиста. На нескольких огромных телеэкранах демонстрировались фотографии, запечатлевшие жизненный путь Кобзона – от самого раннего детства до последних дней жизни. Оба его самых близких коллеги – аккомпаниаторы певца – своим очередным исполнением на рояле сопровождали любимыми популярными мелодиями общеизвестных песен кадры, иллюстрирующие жизнь артиста и думского законодателя. Ведущий церемонии прощания давал слово известным всей стране людям... Лично я был там посланцем зарубежных общин бухарских евреев. Были и другие представители нашего народа, в их числе президент Конгресса бухарских евреев России Яков Левиев. А из Израиля – с нашей «прародины» – прилетел на этот скорбный митинг Михаил Кимягаров. По завершении церемонии прощания при выносе гроба с телом певца на Триумфальную площадь тысячи благодарных ему людей стали скандировать «Браво! Брависсимо!». И загремели их нескончаемые аплодисменты. Десятки автобусов, переполненных почитателями Кобзона, составили траурный кортеж, проследовавший на престижное Востряковское кладбище. Там, рядом с могилой матери, в иудейской части этого «царства мёртвых», и нашёл вечный покой покинувший мир певец.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish
Community Center**

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:
**LEV ALEYNIK
YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV**
Proof-reader:
DILBAR SALOHIDDINOVA
English Editor:
SERGEY KADINSKY
Editorial Committee:

**ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV**

**IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA**
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
**Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov**
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV
Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

® Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

В МИРЕ

Голосеевский районный суд Киева приговорил исполнительного директора украинско-немецкого СП "Шмайсер" Бориса Германа, обвиненного в подготовке покушения на журналиста Аркадия Бабченко в Киеве, к 4,5 годам лишения свободы.

Об этом сообщил глава Службы безопасности Украины Василий Грицак. Судебное решение было принято еще 30 августа.

Глава СБУ уточнил, что Герману "назначен реальный срок наказания - 4 года и 6 месяцев лишения свободы". Приговор вступит в силу через месяц.

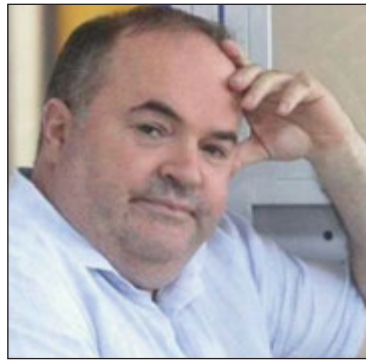
БОРИС ГЕРМАН ПОЛУЧИЛ 4,5 ГОДА ТЮРЬМЫ ЗА ПОКУШЕНИЕ НА БАБЧЕНКО

Украинская служба Би-би-си цитирует слова Грицака о том, что Борис Герман пошел на сделку со следствием и дает интересные показания, которые СБУ будет в дальнейшем проверять.

"Я пока еще живой. Не дождутся": Аркадий Бабченко жив 29 мая украинская полиция сообщила, что в Киеве убит российский журналист Аркадий Бабченко.

Однако уже на следующий день СБУ и Генпрокуратура показали живого Бабченко и заявили, что это была спецоперация, которая позволила выявить вероятного организатора убийства журналиста и еще ряд лиц.

Тогда же украинские силовики сообщили о задержании возможного организатора убийства - Бориса Германа. 31 мая суд арестовал его на два месяца



без права залога.

Борис Герман утверждает, что действительно "заказал"



убийство Бабченко бывшему участнику боевых действий на Донбассе Алексею Цымбалюку, однако это была лишь имитация заказа, а на самом деле он действовал под контролем другого лица из одной из украинских спецслужб.

"ХОЛОДНАЯ ВОЙНА" ВЫХОДИТ НА ЭКРАНЫ МИРА

Удостоенная приза за лучшую режиссуру на Каннском фестивале 2018 года "Холодная война" польско-британского режиссера Павла Павликовского выходит на британские экраны. Вслед за "Идой", получившей в 2015 году Оскара за лучший фильм на иностранном языке, новая картина прочно поставила Павликовского в ряд самых интересных режиссеров мирового кино.

Как и "Ида", "Холодная война" погружена в мрачные серые будни послевоенной коммунистической Польши. Как и "Ида", она снята в стилизованном под документ черно-белом монохроме.

Как и "Ида", она пропитана музыкой, и, как и в "Иде", в ней

насыщенный исторический политический контекст - фон для разворачивающихся на экране универсальных человеческих историй, историй любви, родины, эмиграции, семьи.

Большую часть своей жизни Павликовский жил и работал в Британии. "Ида" и "Холодная война" - первые его фильмы, сделанные в родной Польше и на родном польском языке.

И хотя оба они обличены в прошлое и обличают сталинизм, а "Ида" - еще и нацизм и его приспешников, оба вызывают прямые ассоциации с настроениями сегодняшней Польши.



ТЕРЕЗА МЭЙ ОТКАЗЫВЕТСЯ ИДТИ НА КОМПРОМИСС С ЕС В ВОПРОСАХ ВРЕХИТ

Премьер-министр Великобритании Тереза Мэй заявила, что не пойдет на компромисс с ЕС в вопросах выхода из союза в ущерб британским интересам, сообщает "Интерфакс".

"Меня не заставят пойти на компромиссы по соглашению в Чекерсе, которые не отвечают нашим национальным интересам", - говорится в статье, написанной премьером для газеты The Sunday Telegraph.

Она отметила в статье, что "предстоящие месяцы станут критическими для определения будущего страны".

При этом премьер подчеркнула, что не пойдет на проведение в стране второго референдума по вопросам членства страны в ЕС. "Задавать один и тот же вопрос снова и снова будет

жутким предательством по отношению к нашей демократии", - полагает глава британского кабинета министров.

Премьер отметила, что в Лондоне готовятся к возможному выходу без соглашения. "По некоторым вопросам будут серьезные трудности и для Британии, и для ЕС", - подчеркнула премьер.

В июле в пригороде Лондона Чекерсе министры кабинета выработали соглашение, в котором определены условия выхода страны из ЕС. Выход Великобритании должен состояться в марте 2019 года, условия должны быть согласованы на переговорах с Евросоюзом.

План, согласованный в Чекерсе, предполагает, что Британия будет следовать общеевропейским стандартам и мерам регулирова-



ния в сфере торговли товарами и сельхозпродукцией, а в обмен должна будет получить право на неограниченную торговлю ими на европейском едином рынке.

Евроскептики выступают за "жесткий" Brexit - выход Британии из Европейского единого рынка, Таможенного союза ЕС и прекращение распространения юрисдикции Суда Европейского союза в Британии.

Великобритания покинет Евросоюз 29 марта 2019 года, до этой даты Лондону и Брюсселю предстоит заключить соглашение об условиях выхода из блока.

В САМАРКАНДЕ ОТКРЫЛСЯ МУЗЕЙ ПАМЯТИ ЖЕРТВ СТАЛИНСКИХ РЕПРЕССИЙ

Он расположен на территории факультета географии и экологии СамГУ.

Основная экспозиция разделена на 8 разделов по следующей тематике: 1. Завоевание царской России Средней Азии (Туркестана) и борьба местного населения за свободу и независимость. Завоевание Самарканда (1868-1900). 2. Национальное возмущение, его проявление и практические направления его действие (1901-1917). 3. Ликвидация правительства Туркестанской автономии и начало репрессивной политики советского государства (1917-1924). 4. Трагические последствия политики коллективизации и раскулачивания (1929-1936). 5. Политические репрессии в 1937-1938 годах. 6. Политические репрессии в 1940-1950 годах. 7. Начало кампании «Хлопковые дело», 80-годы XX века, необоснованные пострадавшие и их реабилитация. 8. Восстановление исторической справедливости в годы Независимости, увековечивание памяти жертв репрессий, осуществление исторического курса по сохранению и развитию национальной са-

мобытности (1991-2018).

Основной задачей музея является объективно показать многолетнюю борьбу за независимость нашей родины, восстановление чести и достоинства необоснованно пострадавших наших земляков в результате репрессированной политики советской власти, с тем, чтобы увековечить их память. Также работниками музея и далее будут изучаться, собираться материалы в этом направлении, вестись экспозиционно-выставочные, духовно-просветительские, издательские и другие работы.

В музее собран богатый материал по освещению данной тематики и они размещены в экспозиции. Здесь можно ознакомиться с судьбой многих известных людей Самарканда таких, как Махмудходжа Бехбуди, Абдукодир Шакури, Садриддин Айни, Саидахмадходжа Сиддики Аджиизи, Ходжи Муин Шукруллаев, Саидризо Ализода и многих других известных граждан города, пострадавших от репрессий.

В церемонии открытия музея принимали участие представители



общественности города, СМИ, сотрудники СамГУ. «Мы в Самарканде сегодня открываем 7-й музей в республике по этой тематике», - говорит председатель республиканского фонда «Памяти жертв репрессий», директор Государственного музея памяти жертв ре-

прессий Бахтиёр Хасанов. Это только начало работы в областях, в Самарканде проведены очень большие работы по сбору музейных предметов и материалов. Но впереди еще очень много работы.

Необходимо продолжать работу по сбору материалов и восстановлению чести пострадавших, увековечению их памяти. Самаркандское областное отделение фонда является одним из активных в республике. Кроме создания музея здесь уже издано немало книг по восстановлению доброго имени самаркандцев, которые пострадали в результате репрессивной политики в годы советского

тоталитаризма».

— Проведена большая работа по подготовке и созданию этой экспозиции в университете, рассказывает заведующий научно-практическим музеем-лабораторией СамГУ Рахим Каюмов. Она получилась очень содержательная и по своему, волнующая. В этом большая заслуга директора музея Суяна Каримова и художников-дизайнеров университета Нигины Мулладжановой, Хайдара Хамраева, Мурода Каххорова. К. Рахимов — хранитель фондов музея СамГУ

Фото М.Бузрукова

КОНСТАНТИНОПОЛЬ НИ С КЕМ НЕ БУДЕТ СОГЛАСОВЫВАТЬ УКРАИНСКУЮ АВТОКЕФАЛИЮ

Соответствующее решение 2 сентября приняли на Архиепископском соборе в Стамбуле. Отмечается, что епископы утвердительно ответили на вопрос о том, уполномочен ли Константинополь предоставить автокефалию церкви, которая об этом просит.

«Да, Константинопольский патриархат может предоставлять автокефалию без любых согласований», — отметили во время

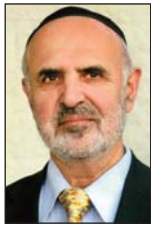
собора.

Мероприятие стартовало 1 сентября в Стамбуле, главной темой которого является предоставление украинской Православной церкви автокефалии. Собор продлится до 3 сентября. Если при обсуждении идею предоставления Томоса Украины поддержит большинство иерархов — тогда для этого Киеву не нужно будет проводить никаких процедурных препятствий.



Накануне патриарх Варфоломей заявил, что предоставит Украинской православной церкви Томос об автокефалии.

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информ-
отдела
Канесои калон

26 августа семья Миера и Миланы Давыдовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - дедушка новорожденного по отцу Анатолий Давыдов. Сандок ришон - дедушка новорожденного по матери Альберт Якубов. Моэль - раббай Моше Фридман. Поздравили родителей и благословили новорожденного и родителей родные, близкие, друзья: Альберт и Ольга Якубовы, Анатолий и Лариса Давыдовы, Абрам и Зоя Якубовы, Валентина Редченкова, Борис и Фроза Беньяминовы, Михаил Малаков и Ирина Давыдовы, Рубен Ильев и Кристина Якубова, Марк Якубов и другие.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-милы. От имени руководителей и работников Центра раббай Барух Бабаев позддравил и благословил новорожденного, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат. Раббай Аврех Казиев прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного - Бенжамин.

Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов нашего центра.

19 августа провели траурный митинг по случаю смерти Гавриэля (Гарика) Борухова. Гавриэль Борухов родился 24 сентября 1964 г. в городе Маргилане, в большой и многоуважаемой семье Ёсеф Шолома Борухова и Тамары Мурдахоевой. Он был четвёртым сыном среди четырёх сыновей в их семье. В 1985 г. он женился на Зине Исахаровой. Они прожили в счастливом браке 32 года, имели трёх дочерей.

В 2000 г. семья иммигрировала в Америку. Он был одним из лучших зубных техников, и в Америке продолжал свою активную трудовую деятельность.

Вёл митинг раббай Имануэль Шимонов. Выступили раббай Шломо Нисанов, муло Барух Ходжаев, хазан Центра Исраэль Ибрагимов, Аркадий Давыдов, Игорь Пинхасов, Яков Якубов, Рафаэль Бадалбаев, Эдик Якубов, Мурдахай Мушеев, Пинхас Аронов, Иосиф Шалом Мушеев, которые рассказали о



добрых делах Гавриэля (Гарика) Борухова.

Руководители, работники и прихожане Центра и Канесои калон выражают свои искренние соболезнования его жене, детям, внукам, братьям, племянникам, всем родным, близким и знакомым.

26 августа семья Исраэля Шимунова и Инны Гилькаровой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - дедушка новорожденного по отцу Цви Шимунов. Сандок ришон - дедушка новорожденного по матери Ильеву Шимунов. Моэль - раббай Имануэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили

новорожденного и родителей родные, близкие, друзья: Цви и Некадам Шимуновы, Мира Гилькарова-Мушеева, Ильеву Шимунов, Лиза Пинхасова, Даниэль и Фира Абрамовы (Израиль), Пинхас и Сивья Шимуновы, Рафаэль и Жанна Шимуновы, Ёно и Даниэла Шимуновы, семьи Шимуновых, Пинхасовых, Хаимовых и другие.

Главный раббай бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



брит-мила. От имени руководителей и работников Центра раббай Барух Бабаев позддравил и благословил новорожденного, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного - Идан Ильеву.

Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов нашего центра.

25 августа, в субботу, во время проведения Шахарита и Мусафа жених Саламон Лёрнер сидел на почётном месте, облаченный в национальный халат (джома). Он удостоился выноса Сефар Торы и прочитал отрывок парашат «Ки Тице». Свадьба Саламона Лёрнера и Миры Юсуповой состоялась 21 августа 2018 г. в ресторане «Da Mikele Illagio». Поздравили молодожёнов родители Виталий и Хана Юсуповы, Эмма Лёрнер, родные, друзья и знакомые.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев от имени руководителей, работников и прихожан Канесои Калон Центра позддравил и благословил молодожёнов и преподнёс им от имени Центра памятные подарки.

Фото автора

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цититы, тфиллины, мезузы, разные кippy и для бармицва-боя и т.д.

Поступили в продажу новые теһелимы в твёрдой обложке, с русским переводом, транскрипцией.

Для подробной информации звоните по телефону:

**(917) 600-3422,
Борис Бабаев.
borisbabayev@yahoo.com**

TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ. ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ, КОЛУМБИИ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА В ЕВРОПЕ И ИЗРАИЛЕ. КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ, САНАТОРИИ В ТРУСКАВЦЕ	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ: ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ В МОСКВУ, ПЕТЕРБУРГ И КИЕВ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПАКЕТЫ НА ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ В МОСКВЕ И В ДРУГИХ ГОРОДАХ РОССИИ.

УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ТУРЫ В АРМЕНИЮ И ГРУЗИЮ.

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

FREE CONSULTATION

**IMMIGRATION
DIVORCE
WILLS & ESTATES
LANDLORD/TENANT**



Sunday and evening appointments

Call Attorney Abraham Chananashvili
646-704-1062
 Conveniently located in Brooklyn, NY 11234

GENERAL CONSTRUCTION
EZRO AND SON CORP.

ПОЛНЫЙ РЕМОНТ ДОМА:
 разборка и постройка дома, покраска, электрика, сантехника, укладка кафеля, паркет, кухня, туалет и все внутренние работы. Качество работ гарантируем!

Полный иншуренс и лицензия от города Нью-Йорка.

917-449-4949 - ЭДИК
917-744-1924

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните **718-880-1696.**

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.
 Имеется программа CD PAP.

ШАЛОМБАЙТ

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?
 У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: **(347) 682-9942**
 Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!
 Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?
 Do you experience difficulties in relationship?

Call us at **(347) 682-9942**

We already helped so many families; we will help you too!
 Do not get despair! We always nearby!
 All information will be confidential.



**ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА
 ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ**
 Оформление через офис, оплата чеком.
718-795-5500

ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная ХОМАТЕНДАНТ к пожилой женщине на кейс с проживанием. <i>Оплата через офис, чеком.</i> 718-591-7777	СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе. Имеются хорошие бенефиты 718-591-7778
---	---

**СРОЧНО
ПРОДАЁТСЯ
BARBER SHOP**

В БРУКЛИНЕ (БОРО ПАРК) И ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ.
НЕДОРОГО,
**А ТАКЖЕ ПРОДАЮТСЯ
ПАРИКМАХЕРСКИЕ
КРЕСЛА И МЕБЕЛЬ**
718-772-8242

**ЦЫГАНСКИЕ
НОЧИ**
ИРИНА И ЕЕ ТАБОР
**НЕЗАБЫВАЕМОЕ ШОУ
УКРАСИТ ВАШЕ ТОРЖЕСТВО!**

718-373-4652
917-515-8272



WWW.SHOWGYPSYNIGHTS.COM

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет
кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Бывали ли случаи, когда вы судорожно пытаетесь вспомнить чье-то имя, факт или место - и попросту не можете этого сделать?

Мы часто слышим, что с возрастом память ухудшается и то же происходит с другими когнитивными функциями мозга вроде логического мышления.

Впрочем, отчаиваться не стоит. Есть ряд способов, которые могут помочь "поменять проводку" в вашем мозгу и улучшить его работу.

ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Как выясняется, мозг действительно увеличивается от регулярной нагрузки на тело.

В частности, увеличиваются в размерах синапсы - места контакта нейронов. Клеток в мозгу становится больше, и между ними возникают новые связи.

Здоровое сердце обеспечивает мозг большим количеством кислорода и глюкозы, а также выводит токсины.

А если вам повезло заниматься на свежем воздухе, к этому добавляется и порция столь необходимого нам витамина D.

Попробуйте внести в физические упражнения элемент новизны: выполняйте их в разных местах и в разной компании. Тогда у формирующихся клеток будет больше шансов соединиться в правильную цепочку.

Например, если вам нравится копаться в земле, выберите участок, где можно будет познакомиться с новыми людьми, пока вы занимаетесь любимым делом.

Главное - получайте удовольствие от того, что вы делаете. Это помогает усилить эффективность упражнений, в том числе и для мозга.

КАК УЛУЧШИТЬ РАБОТУ ВАШЕГО МОЗГА? ВОСЕМЬ ПРОСТЫХ СОВЕТОВ



НАГРУЖАЙТЕ ПАМЯТЬ В ДВИЖЕНИИ

Эффективность этого метода доказана и хорошо известна актерам: если вы пытаетесь запомнить что-то новое на ходу, информация с большей вероятностью осядет у вас в голове.

В следующий раз, репетируя выступление на публике, попробуйте сделать это на ходу или в танце.

ЗАРЯДИТЕ МОЗГ ПРАВИЛЬНОЙ ЕДОЙ

Мозг отбирает примерно 20% всего потребляемого телом сахара и энергии и сильно зависит от уровня глюкозы в крови.

Когда сахар выходит из-под контроля, мозг протестует - и вы это чувствуете.

Когда мы едим вкусную еду, в центр удовольствия в мозге выделяется допамин. Поэтому нам и нравится вкусная еда.

Однако положительные эмоции нужны не только мозгу, но и желудку.

В пищеварительной системе человека прописаны около 100 триллионов микробов, и их баланс чрезвычайно важен для здоровья мозга, связанного с пищеварительной системой сложной нервной цепочкой.

Более того, желудок часто называют "вторым мозгом". Раз-

нообразная и здоровая диета - это то, что нужно, чтобы желудочные микроорганизмы жили счастливо. А вместе с ними - и ваш мозг.

Клетки мозга сделаны из жиров, поэтому полностью исключать жиры из рациона нельзя. Жирные кислоты, содержащиеся в орехах, авокадо и рыбе (а еще в турмерике и розмарине), очень хороши для производства новых клеток мозга.

Кстати, есть в компании тоже полезно - это помогает мозгу закрепить эффект от поглощения полезной еды.

ДАЙТЕ МОЗГУ ПЕРЕДЫШКУ

Умеренный стресс необходим - это помогает нам мобилизоваться в моменты опасности. Стресс провоцирует выработку гормона кортизола, который, будучи впрыснут в кровь короткими "очередями", помогает нам сосредоточиться.

Однако продолжительное ощущение тревоги и высокий уровень стресса токсичны для мозга.

А потому чрезвычайно важно научиться "отключаться" время от времени, чтобы дать передышку этой части мозга. Отключая ее, вы на самом деле тренируете другой участок.

В мозгу есть особая сеть, которая наделяет нас способ-

ностью мечтать, а также важна для укрепления памяти.

Отключаясь от внешних раздражителей, мы даем ей возможность поработать.

Так что когда вас в следующий раз застанут витающим в облаках во время работы, объясните, что вы делали критически необходимую зарядку для мозга.

Если вам бывает трудно отключиться от внешнего мира, попробуйте техники вроде медитации, которые помогают снизить выделение гормонов стресса до приемлемых уровней.

СТАВЬТЕ ПЕРЕД СОБОЙ НОВЫЕ ЗАДАЧИ

Чтобы как следует раскочегарить мозг, нужно подкидывать ему задачи, с которыми он раньше не сталкивался.

Начните учить иностранный язык или займитесь искусством - это поможет держать мозг в форме.

Или сразитесь с семьей или друзьями в онлайн-игру. Это не только упражнение для мозга, но и социальное взаимодействие, которое ему только на пользу.

ВКЛЮЧИТЕ МУЗЫКУ

Существуют доказательства того, что музыка стимулирует мозг совершенно особым образом.

На энцефалограмме мозг человека, слушающего или исполняющего музыкальное произведение, активен практически целиком.

Музыка может улучшать способность человека к познанию в целом, а, например, при деменции музыкальная память исчезает одной из последних.

Не умеете играть на гитаре или пианино? Не беда - пойте в хоре или купите билет на концерт любимой группы.

ГОТОВЬТЕСЬ К ЭКЗАМЕНАМ ВО СНЕ

учеба, потом - сон

Если днем вы запомнили или выучили что-то новое, в вашем мозге формируется нейронная связь между отдельными клетками. Когда вы засыпаете, эта связь усиливается - и то, что вы выучили, запоминается.

Сон, таким образом, исключительно важен для консолидации памяти.

Допустим, человеку нужно запомнить некий список дел на будущее. Если он перечитывает перечень перед сном, то наутро он будет помнить список лучше, чем вечером после ознакомления утром того же дня.

Поэтому если вы готовитесь к экзамену, прокрутите ответы на вопросы в голове, когда вы уже засыпаете.

По этой же причине лучше не вспоминать на ночь случившуюся с вами неприятность. Это может "вбить" ее в память и усилить связанные с ней негативные эмоции.

И не смотрите на ночь фильмы ужасов! Лучше сконцентрируйтесь на случившихся днем приятных событиях.

НАУЧИТЕСЬ ПРАВИЛЬНО ПРОСЫПАТЬСЯ

То, что сон полезен, ни для кого не секрет. Меньше пяти часов - и ваше мышление несколько притупляется. Больше десяти - и вы как будто сошли с трапа самолета после длительного перелета.

Но чтобы функционировать в полную силу в течение дня, мало достаточно спать - надо правильно просыпаться.

В идеале спать надо в темной комнате и просыпаться постепенно, вместе с дневным светом.

Свет проникает через закрытые веки и "взводит" мозг, что улучшает контроль над выработкой кортизола. Количество этого гормона в момент пробуждения влияет на то, как мозг функционирует в течение всего дня.

Заведите "умный" будильник, который постепенно увеличивает освещение и помогает проснуться естественно. Если вы спите крепко, то не стоит забывать и о традиционном звуковом сигнале: чтобы попросту не проспять!

ТРЕБУЕТСЯ BARBER

В LONG ISLAND НА
FULL TIME И PART TIME.
ЗАРАБОТКИ -
ОТ \$100 ДО \$150 В ДЕНЬ.
ИНОГДА
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ
ТРАНСПОРТ
ОТ MAIN STREET.
631-864-2522

НАУЧУ

ПАРИКМАХЕРСКОМУ

ДЕЛУ

ОБУЧАЮЩИМСЯ
ЖЕЛАТЕЛЬНО ИМЕТЬ
СВОЙ ТРАНСПОРТ.

917-498-0448

КАК БЕЗОПАСНО СНИЗИТЬ ВЕС

Немецкие исследователи изучили растительный ингредиент лекарства из арсенала традиционной китайской медицины, который может стать средством борьбы с ожирением. Мюнхенский центр Гельмгольца обратил внимание на целластрол. Это соединение способствовало значительному снижению веса и улучшению состояния у тучных мышей с диабетом, передает Xinhua.

Многие люди начинают набирать вес, так как чувство сытости у них притупляется. Дело в том, что перестает работать гормон лептин. В рамках экс-



перимента было показано, что соединение избирательно активирует определенные центры в головном мозге, играющие важную роль в контроле веса. Таким образом целластрол восстанавливает чувствительность лептина и усиливает ощущение сытости.

К примеру, у тучных животных ученые наблюдали значительные изменения пищевого поведения - те съедали намного меньше обычного. Средняя потеря веса составила около 10% от массы тела за неделю. Так как и у людей, и у мышей гормон лептин идентичен, соединение должно сработать одинаковым образом.

ИЗРАИЛЬ

БОЛГАРИЯ ОТКРОЕТ В ИЕРУСАЛИМЕ
ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО

Правительство Болгарии приняло решение открыть генеральное консульство этой страны в Иерусалиме, что является первым шагом официальной Софии в процессе признания Иерусалима столицей Израиля.

Как сообщает интернет-сайт «Русская Болгария», Борисов заявил, что каждый день между Болгарией и Израилем курсирует пять самолетов, поэтому для максимального упрощения формальностей, связанных с пребыванием граждан балканского государства в Израиле, в Иерусалиме будет открыто Генераль-

ное консульство.

Почти два месяца назад Нетаниягу объявил, что Болгария откроет в Иерусалиме почетное консульство, а в дальнейшем и посольство Болгарии в городе.

Борисов находится в Израиле с двухдневным официальным визитом. На сегодняшней встрече с премьер-министром Израиля обсуждались вопросы кибербезопасности и общие усилия

по борьбе с терроризмом.

«Нужно бороться за мозги людей, чтобы они поняли, что для каждого из нас важна не только религия, а и мир и взаимопонимание», — заявил Борисов и пригласил Нетаниягу посетить Болгарию.

Аналогичная информация обнародована также на странице Бойко Борисова в сети Facebook.

ОПРОС: ЛИКУД ВО ГЛАВЕ С НЕТАНИЯГУ
УВЕРЕННО ПОБЕЖДАЕТ НА ВЫБОРАХ

В ходе опроса, проведенного социологами по заказу 12 канала ИТВ (бывшая «Двойка»), выяснилось: если бы выборы в кнессет состоялись сегодня, партия Ликуд, возглавляемая Нетаниягу, получила бы 36 парламентских мест.

Согласно данным, которые публикует портал МАКО вечером 5 сентября, «Сионистский лагерь» во главе с Ави Габаем, получает всего лишь 11 вероятных мандатов (сегодня — 24).

Второй фракцией в кнессете, как и по результатам предыду-

щих опросов, становится Еш Атид во главе Яиром Лапидом (18 возможных мандатов, сейчас — 11).

Усиливает свои позиции Еврейский дом во главе с Нафтали Беннеттом — 11 мест в кнессете (сегодня — 8), Объединенный арабский список теряет голоса (11 вместо 13).

В нижней части опросного списка находится Яхадут ха Тора (7 мандатов), НДИ и Кулану — по шесть, а также МЕРЕЦ и новая партия во главе с бывшим депутатом от НДИ Орли Леви-Абуксис (по пять возможных парламентских мест).

Партия ШАС во главе с Арье Дери снова находится у красной черты с четырьмя возможными мандатами. С учетом статистической погрешности опроса, партия религиозных сефардов может оказаться за пределами кнессета.



Биньямин Нетаниягу на митинге Ликуда. 22 марта 2018 года
Фото: Hadas Parush/Flash90

СИЛОВИКИ РФ ОТЧИТАЛИСЬ
ОБ УСПЕХАХ НА ГОЛАНСКИХ ВЫСОТАХ

Тяжелого вооружения в демилитаризованной зоне Голанских высот, на границе Сирии и Израиля, в сирийской провинции Кунейтра сейчас нет, утверждают российские силовики.

Об этом, как информирует Интерфакс 5 сентября, сообщил журналистам заместитель командующего группировкой российских войск в Сирии, генерал-лейтенант Сергей Кураленко.

«За время работы российской военной полиции в демилитаризованной зоне произошло значительное улучшение обстановки. Благодаря этой работе изъято большое количество оружия и боеприпасов, и сегодня я с уверенностью могу сказать, что в демилитаризованной зоне тяжелого вооружения уже нет», — отметил Кураленко.

Он добавил, что в «зоне дэ-эскалации» еще могут остаться небольшие склады легкого вооружения и ручного стрелкового оружия.

«Работа российской военной полиции продолжается. Мы продолжаем совместное военное патрулирование (демилитаризованной зоны) с силами UNDOF (силы ООН по наблюдению за разъединением на границе Сирии и Израиля)», — отметил генерал.

Саперы армии Сирии, которых подготовили российские военные специалисты, готовы начать разминирование местности в демилитаризованной зоне у Голанских высот на границе Сирии и Израиля после освобождения ее от боевиков, сообщил Кураленко.

ИЗВЕЩЕНИЕ

Очередное заседание Общественного научного центра (ОНЦ) «Рошно-Light» состоится 23 сентября 2018 года в Зале торжеств Центра бухарских евреев Нью-Йорка на 70-й Авеню в 10 часов утра на 3-м этаже.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Информация о текущей работе ОНЦ «Рошно». Поздравление юбиляров.
докладчик – президент ОНЦ д-р Роберт Пинхасов.
2. Лекция профессора Генриха Голина «Ядерная сага: герои и антигерои».
3. Лекция профессора Семёна Файна «Истоки антисемитизма».
4. Представление новых книг: д-р Р. Пинхасов: «Учёные бухарские евреи: динамика роста и прогресса. Энциклопедический справочник», (рецензент – проф. Иосиф Ядгаров), «Бухарские и горские евреи в водовороте истории» (на английском языке) - д-р Р. Пинхасов, к. ист. наук С. Данилова, (рецензент – проф. Иосиф Калонтаров); проф. Велиям Кандинов «Цена еврейского счастья»; преподаватель Имануэль Рыбаков «Bukharian Jewish Merchant Class»
5 Разное.

Вход свободный. Приглашаются все желающие.

ПРЕЗИДИУМ ОНЦ «РОШНОИ-LIGHT»

ЯРКОЕ ИСКУССТВО МИЦВА-ЛЕДИ АДИНЫ МОШЕ ЁСЕФ

В синагоге «Ор-Натан» 15 августа прошёл концерт Адины Моше Ёсеф. Пришли женщины, так как по Галахе женщина не может петь и танцевать перед мужчинами.

Мне посчастливилось провести этот концерт.

Женщины получили огромное наслаждение, так как сами тоже принимали активное участие – радовались и танцевали. Мисс Мирьям Якубова – доктор – высоко оценила талант Адины Моше Ёсеф. Она также сообщила, что Адина является автором книги «Записки миква-леди» и была самой первой миква-леди в Ташкенте. Кроме того, занимается с женщинами, чтобы подготовить их к гиюру и даёт уроки семейной чистоты для невест.

В программе концерта прозвучали песни на иврите, русском, индийском, азербайджанском, украинском, узбекском и других языках народов мира.

Концерт запомнился яркими костюмами, тёплой и дружелюбной обстановкой.

Адина родом из Самарканда, представительница поколения Нагораевых. Многие помнят



моих тётей Зофиру, Веру и Гульчехру. Под руководством моего папы, который заменил им отца, погибшего в 1943 году на войне, они с большим энтузиазмом пели и танцевали. Они не учились в музыкальной школе, но весь Самарканд с огромным уважением помнит об их таланте.

Адина Моше Ёсеф – дочь Гульчехры Калонтаровой, которой не было подобных в исполнении узбекских и таджикских классических песен. Эта тради-

ция сохранилась, Барух Ашем! А традиция эта заключалась в том, чтобы радовать наших женщин и вдохновлять их в любой жизненной ситуации:

Мицва гадола лихийёт ба симха – Большая мицва жить в радости!

Пожелать хочу Адиночке: «Продолжать свой творческий путь и удачи во всех её делах!»

С уважением, Светлана Пулатова

Трибуна раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
бухарских евреев США
и Канады

Окончание. Начало в №862–864

Мудрость является вездесущей, основанием каждой частицы мира и наиболее очевидной — в мозгах и умах людей, когда мы ломаем голову над нашим космическим происхождением.

Знаменитый комментатор Торы, Раши, живший почти тысячу лет назад, объяснил, почему первое слово Торы именно таково. Ключ — в составной структуре слова БэРешит. Ссылаясь на информацию, которая приводится в старом (почти двухтысячелетней давности) Иерусалимском переводе Торы на арамейский, язык, родственник ивриту, Раши объясняет. БэРешит — это слово, состоящее из двух слов: Бэ — «в» или «с помощью», Решит — «Первопричины мудрости». То

ПРОИСХОЖДЕНИЕ ЖИЗНИ

есть, с помощью мудрости сотворил Б-г небо и землю. То, что Первопричина определяется как мудрость, следует (как Раши отмечает в своем комментарии к Книге Бытия 1:1) из книги Притч (8:12, 22—24): «Я мудрость... Б-г создал меня (мудрость) как начало пути Своего, первой из созданий Своих, исконно. Я (мудрость) была создана из вечного, с самого начала, еще до того, как появилась Земля. Когда еще не существовало глубин, Я (мудрость) родилась...». Мудрость, совершенно метафизическое излучение, исходящее от Творца, произведя Большой Взрыв, создала физическую Вселенную, в которой мы живем.

Если мудрость (по Провербсу) и ум (по Уолду) или, на языке квантовой механики, информация (по Уилеру) является сущностью существования, то загадка происхождения разумной жизни, которая в состоянии познать чудо собственного существования, решена. Мудрость является вездесущей, основанием каждой частицы мира и наиболее очевидной — в мозгах и умах людей, когда мы ломаем

голову над нашим космическим происхождением.

Успех жизни действительно вшит в ткань Вселенной.

Наше космическое происхождение в упрощенном изложении должно быть представлено так:

Кратко говоря, Б-жественная мудрость, встроенная в энергию создания Большого взрыва, заложила основу для превращения инертной, казалось бы, энергии в живые сущности. И не просто живые, но даже более того. Живые и чувственно осознающие собственное существование. Как метко выразился профессор Уолд: «Разум сочинил физическую Вселенную, которая порождает жизнь и, таким образом, в конечном счете, развивает существа, которые знают и создают: животных, создающих науку, искусство и технологию. Посредством их Вселенная начинает познавать себя».



Взято из недавно вышедшей книги Шредера, «Б-г со слов самого Б-га» (Harper Collins, 2009). Доктор Джеральд Шредер

НАЧНИ СНАЧАЛА – РОШ АШАНА

Энергия времени, циклично проходя различные фазы, достигает своих наивысших показателей в определенных, наиболее благоприятные для нее периоды. В частности, тот ее элемент, который способствует особому душевному подъему и оживлению «точки начала», максимально возрастает в Рош а-Шана, Новый год. Тот, кто желает возвыситься и усилить свою способность к новому творению и к обновлению, должен максимально использовать духовный прилив Рош а-Шана.

Рассмотрим глубже идею Рош а-Шана, попытаемся найти те энергетические источники, которые проявляются в этот период. Это поможет нам не упустить представившуюся возможность, использовать ее в максимальном объеме. Усилив вдохновение в первой фазе этого процесса, мы получим ключ к огромным запасам сил и стойкости, необходимых нам для второй фазы, когда вдохновение циклично снижается.

Рош а-Шана — это начало года. Те духовные силы, которые действуют в моменты начала, поистине уникальны. «А-коль олах ахар а-рош — Все идет за своим началом». Другими словами, весь ход любого процесса определяется его началом. Это объясняется тем, что начало подобно зачатию, при котором в будущий организм закладываются гены, которые станут базой всего, что разовьется позже. Духовное правило гласит: чем ближе к моменту зачатия, тем больше потенциал скрытых сил и тем сильнее последствие любых действий. Небольшое повреждение, причиненное организму взрослого человека, может никак на нем не отразиться. Зародыш в период его внутриутробного развития намного чувствительнее к любым раздражителям, и малейшее изменение в генной структуре может иметь такие далеко идущие последствия, которые даже трудно вообразить в данный момент.

При зачатии жестко кодируются свойства организма. Ясно, что речь идет об

очень важном, судьбоносном моменте. Ни один другой последующий момент не будет обладать такой силой, энергетикой и таким значением, как этот первый момент. Вспышка зачатия содержит в себе все. Последующее развитие будет лишь проявлять те элементы, которые были сотворены в момент начальной вспышки.

Рош а-Шана — это зачатие года, а последующие десять дней — период беременности. Вот почему эти дни так важны для всего наступившего года. Представ перед Б-гом в Рош а-Шана, человек судится на весь год. Его личность кристаллизуется в этот момент, приобретает законченную форму; изменить ее потом будет чрезвычайно трудно. Куда легче вносить изменения в Рош а-Шана — вы можете тогда легко манипулировать «генами» своего характера. Люди, обладающие глубокими духовными знаниями, очень стараются в эти два дня жить и вести себя по высшим стандартам, потому что происходит зачатие года. Многие следуют традиции не спать, по крайней мере, в утренние часы. Они хотят заложить гены наступающего года в полном сознании, а не в состоянии забыть.

Где находится источник этой особой энергии? Первым в истории Рош а-Шана, наиболее ярко отразившим его подлинную суть, был день Сотворения человека. Тот день Творения был самым первым, и его главнейшим событием стало появление человека на исторической сцене. Вот почему этот день всегда несет в себе потенциальные возможности для воссоздания человека. Когда мы искренне и твердо решаем возвыситься себя в Рош а-Шана, воодушевиться для более одухотворенной и значимой жизни в наступающем году, мы начинаем черпать скрытую энергию этого дня — дня сотворения человека. Этот день наделен способностью совершать реальные изменения, он помогает человеку преобразиться, стать другим.

Продолжение следует

КТО ТАКОЙ ХАЗАН?

Кто такой хазан? Кого называют кантором?

Хазан (кантор) — на иврите *шлиах цибу*, «посланик общины», которому доверена общественная молитва. Он как бы представляет в час молитвы общину евреев перед Вс-вышним.

Слово хазан происходит от корня «хаза», смотреть. Так в древние времена называли смотрителей Иерусалимского Храма, помощников коаним-священников. Название перешло затем к служителям при синагогах. Хазаны читали отрывки из Сефер Торы во время молитв, обучали малышей чтению, помогали меламадам (учителям взрослых детей). В более позднее, талмудические, времена в маленьких общинах хазаны являлись одновременно учителями, раввинами и чтецами Торы. В дальнейшем хазанам помогала группа людей, ведущая с ними мелодию молитвы. Так развился хазанут, искусство коллективного пения при чтении общественной молитвы. Синагоги с традиционным хазанутом стали называться хоральными.

Хазан — человек, обладающий отлично поставленным голосом, обученный вести правильную мелодию молитвы, орнаментированную вариациями и теми приемами, которые вырабатывались веками.

В хазаны выбирались **наиболее праведные люди** из обладавших сильными и приятными голосами. Кроме того, хазан должен удовлетворять ряду требований: женат, не слишком стар и не слишком молод, обладает приятной наружностью, безукоризненно ведет себя во время синагогальной службы, находится в хороших отношениях со всеми, начитанный в Пятикнижии, Пророках и Писаниях, сведущий в толкованиях, законов и Мидраша, знаток всех без исключения благословений, **имя его незапятнано и дом его пуст от греха.** (Трактат Таанит 16. 1,2).

«**Имя его незапятнано**» — т.е. он чист перед Б-гом (Гвурат Арье).

«**Дом его пуст от греха**» — среди его домочадцев нет грешников (Рамбам).

Искусство хазанута наиболее прославленные хазаны передавали по наследству.

СИНАГОГА

По материалам газеты «Истоки» Синагога, Дом молитвы, играет особую роль в жизни еврейской общины. Собственно говоря, без синагоги нет самой общины. В синагоге молятся, в ней учатся, в ней хранятся книги и, главное, *арон акодеш*, святой ковчег (шкаф) со свитками Торы.

Обычно в синагоге установлено время для каждой из молитв (*шахрит*, *минха* и *арвит*). Есть особая заповедь — спешить в синагогу на молитву. Даже в субботу! И наоборот, возвращаются из синагоги неспеша, — если нет нужды торопиться на исполнение другой заповеди.

Ходят по синагоге степенно, не кричат, ведут себя со скромностью, подобающей месту, где чувствуется присутствие Вс-вышнего. Синагога — святое место. **Ее святость подобна святости Иерусалимского Храма.**

Но синагога обязывает не только к внешнему проявлению чувства благоговения перед Тем, Кто дал нам Тору. В ней нет места ни пустым разговорам, ни ссорам, ни тем более таким постыдным занятиям как сплетни и взаимные обиды.

Родители стараются, чтобы дети привыкали ходить в синагогу, присутствуя там во время молитвы. Их приучают говорить «амен», говорить благословения, не мешать старшим. Во многих синагогах устраивают занятия для детей, особенно по субботам. Они читают Теилим (Псалмы царя Давида), знакомятся с текстом Хумаша (Пятикнижия).

В синагогу не заходят, чтобы укрыться от дождя или солнца. Если у нее два выхода, ею не пользуются для сокращения пути. Обычно в синагоге не курят (разговор идет о буднях), если табачный дым мешает другим. В ней не едят и не спят. Впрочем, если устраивается трапеза, связанная с заповедью (*кидуш* в субботу, *брит-мила* и др.), то ее можно провести и в синагоге. Разрешается в ней есть и тем, кто учится, чтобы они не тратили время и не отрывались от занятий Торой.

Рав Барух Бабаев,
раввин Центральной синагоги —
Канессои Калон

ПЕНАТЫ

Мы встретились в Главном редактором газеты «The Bukharin Times» Рафаэлем Некталовым в последний день лета, и вместе с ним посетили Дом-музей великого узбекского поэта и писателя Гафура Гуляма, во дворе дома, где когда-то он жил и творил. Американского гостя радушно встретили дочь и сын великого писателя Олмос и Хондамир Гулямовы. Мой друг Рафаэль не скрывал свою радость встрече с давними друзьями в доме их отца, к которому евреи испытывают особые чувства уважения, благодарности и признательности.

Дом Гафура Гуляма находится на улице Арпапая, на которой проживало немало бухарских евреев, которые по сей день вспоминают поэта, стремятся увековечить его память в Израиле и США.

В этом году великому писателю исполнилось бы 115 лет! По этому поводу, Рафаэль Борисович отдав глубокую дань уважения, возложил цветы к памятнику Гафура Гуляма и почтил его память.

В состоявшейся дружеской беседе в доме музея великого писателя, Рафаэль Некталов рассказал как в Америке и во всем мире чтут доброе имя и память великого писателя, ознакомил их со свежими материалами, посвященными юбилейной дате, опубликованные в газете «The Bukharian Times»: статья кандидата филологических наук, доктора Тавриза Ароновой, стихотворение «Я - еврей» на четырех языках – узбекском, русском, и, впервые, по заказу издательства, переведенные на английский и иврит.

- Для нас большая честь популяризировать творчество Гафура Гуляма в США и Израиле, - сказал Р. Б. Некталов. - В 2003 году в Нью-Йорке торжественно отмечался 100-летний юбилей поэта, и с тех пор мы на постоянной связи с семьей Гулямовых - Олмас Гафуровной, Хондиром Гафуровичем, внуком поэта Анваром Гулямовым.

Поблагодарив гостя, Олмас Гафуровна вспомнила и перечислила тех, кто стояли у истоков этой многолетней дружбы – покойного Эдуарда Рахминовича Некталова, его отца Рахмина Мордухаевича, брата Леона Некталова, Тавриза Аронову, а также президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова, который также посещал неоднократно музей.

ПОЭТ В СЕРДЦАХ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ

ПОСЕЩЕНИЕ ДОМА-МУЗЕЯ ГАФУРА ГУЛЯМА В ТАШКЕНТЕ

Лето...

*Проходит лето. Тот, кто скажет:
"Вот Жаре конец, и все!" – мне жалок тот.
Достойно лето слов иных. О нем
Писать хочу я золотым пером...*

Гафур Гулям

Гафур Гулям внёс большой вклад в развитие национальной литературы Узбекистана. Поэзия и проза Гафура Гуляма воплощала в себе историю узбекского народа с его бедами, радостями и бытом. Значительную роль в развитии узбекской литературы сыграло творчество послевоенного периода. Никого не оставили равнодушными такие произведения, как «Ты не сирота», «Время», «Праздник на нашей улице», «Жду тебя, сын мой» и др. Помимо прочего, Гафур Гулям известен своими талантливыми переводами на узбекский язык произведений Пушкина, Лермонтова, Грибоедова, Маяковского, Назыма Хикмета, Руставели, Низами,

Шекспира, Данте, Бомарше и др., а также литературоведческими и публицистическими статьями.

Мухаббат Шамаева, с которой я встретилась в этот день за субботней трапезой в гостинице «Сити Центр», рассказала мне, что Гафур Гулям был тамадой на ее свадьбе, и показала сохранившуюся фотографию тех лет.

- Я была первой исполнительницей песни на стихи Гафура Гуляма «Мохи гуль», которая по сей день пользуется популярностью в народе, - поделилась народная ратистка Узбекистана.

Олмос Гафуровна сама лично познакомила уважаемого гостя из Америки с новыми экспонатами



Дома-музея после ремонта и реставрации. Дом-музей Гафура Гуляма размещен в двухэтажном особняке, где в 1944—1966 годах жил и работал поэт. Он содержит литературную экспозицию и мемориальный комплекс. В трех залах первого этажа рассказывается о жизни и главных вехах творческого пути поэта, который родился в Ташкенте 10 мая 1903 года, прожил в этом городе всю свою жизнь и снискал всенародную любовь.

Первый и второй залы музея

посвящены детским и юношеским годам поэта, становлению его творческой личности, той огромной популярности, которую обрели стихи Гафура Гуляма во время Второй мировой войны — стихотворения «Ты — не сирота», «Я — еврей», повесть «Озорник» переведены на многие языки мира.

Специальные стенды рассказывают о переводческой работе поэта и его деятельности в качестве академика. Третий зал отражает проявления уважения и всенародной любви к Гафуру Гуляму — его именем названа станция ташкентского метро, улица, крупное литературное издательство, краеведческий музей в Коканде, которому благодаря усилиям поэта был выделен дом. Здесь же — материалы 90-летнего и 100-летнего юбилеев поэта, которые широко отмечались в независимом Узбекистане и в других странах мира. Здесь же страница из газеты The Bukharian Times 2003 года с материалом и проведении юбилейного торжества в Нью-Йорке.

Второй этаж дома — мемориальный. В рабочем кабинете, гостиной и комнате отдыха сохранены предметы быта, которые «помнят» поэта, в библиотеке — книги с автографами Гафура Гуляма и произведения, подаренные ему коллегами-писателями.

Дом-музей Гафура Гуляма был создан в 1983 году. Дважды — в 1988 и 1998 годах экспозиции обновлялись, пополнялись новыми свидетельствами востребованности творчества поэта и сохранения памяти о нем. Бессменным и прекрасным руководителем и вдохновителем музея является дочь великого поэта Олмос Гафуровна Гулямова. Дом-музей семьи Гафура Гуляма - памятник национальной архитектуры и достояние всего узбекского народа. Фонды музея представляют боль-

шой интерес для любителей литературы, филологов, историков. Здесь хранятся рукописи - автографы всех художественных произведений с многочисленными черновыми редакциями, изданные книги, бесценные публикации, дневники, письма, записные книжки, личные вещи, исторические фотографии оставленные великим писателем Гафуром Гулямом. За 35 лет деятельности этот музей стал не только культурным, но и духовным центром Ташкента.

Важно отметить, что дом-музей наряду со взрослыми посещают много детей. Посещая дом-музей, школьники знакомятся с жизнью великого писателя, поэта, переводчика, что позволяет более активно использовать в воспитательном процессе музейную педагогику по привлечению молодежи к изучению литературного наследия Родины.

Гостеприимные Олмос и Хондамир Гулямовы угостили нас вкусным пловом и одарили подарками.

- Мы рады, что наши связи не прерываются, а только развиваются и крепнут, - скалал Хондамир Гафурович Гулямов. - Ваша община, наши земляки, газета много делают для укрепления узбекско-американской дружбы.

В свою очередь Р.Б. Некталов предложил Олмос Гулямовой разработать учебное пособие на английском языке, посвященное творчеству Гафура Гуляма, которое они предложат колледжам и университетам в США и Израиле, чтобы новые поколения американцев и израильтян больше знали о наследии узбекского поэта и писателя.

Мавлон ШУКУРЗОДА,
Ташкент, 31 августа 2018 г.

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением (К)

«КРИСТАЛЛ»

Эксклюзивный кейтеринг во все залы Нью-Йорка
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.



9 и 10 СЕНТЯБРЯ
Приглашаем на празднование
Рош ха-Шана (два вечера)

**В ЦЕНТРЕ КВИНСА ОТКРЫТ ДНЕВНОЙ
САНАТОРИЙ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ**

CRYSTAL ADULT DAY CARE CENTER

**ЖЕЛАЮЩИХ АКТИВНОЙ ЖИЗНИ
И ОБЩЕНИЯ ПРИГЛАШАЕМ!**

МЫ ОТКРЫТЫ 6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ С 9 УТРА ДО 1 ЧАСА ДНЯ, КРОМЕ СУББОТЫ

Транспорт и все вопросы по тел.: 718-642-0011 – Мария



Роял кейтеринг и «Crystal Palace»

Делаем кейтеринги
в «Leonard's son kestel»,
«Terrace of the Park»
и «Astoria World Manor».

Под руководством
супервижена (К)

Также принимаем заказы
на Шаббат: бахш, оши сабо,
оши сабои халтаги, яхни и самса.
Цены умеренные,
по договорённости.

**138-31 QUEENS BLVD
BRIARWOOD**

718-558-9295

917-559-6590 – Борис Устаев
917-842-6820 – Борис Бангиев
347-338-9078 – Нисон

РЕСТОРАН

Simcha Palace

(Бывший SVETSARAN) V H Q

Мы рады приветствовать вас
в нашем уютном ресторане
«Simcha Palace».

Для Вас работают лучшие повара
восточной, израильской
и европейской кухни.




**Принимаем заказы
на проведение
Рош ха-Шана
(два вечера)**

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов,
плов и многое другое.)

FREE DELIVERY

73-27 Main St • Flushing, NY 11367
718-520-7770 • 917-396-0574

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS

KING DAVID BAKERY

KEMACH YASHAN

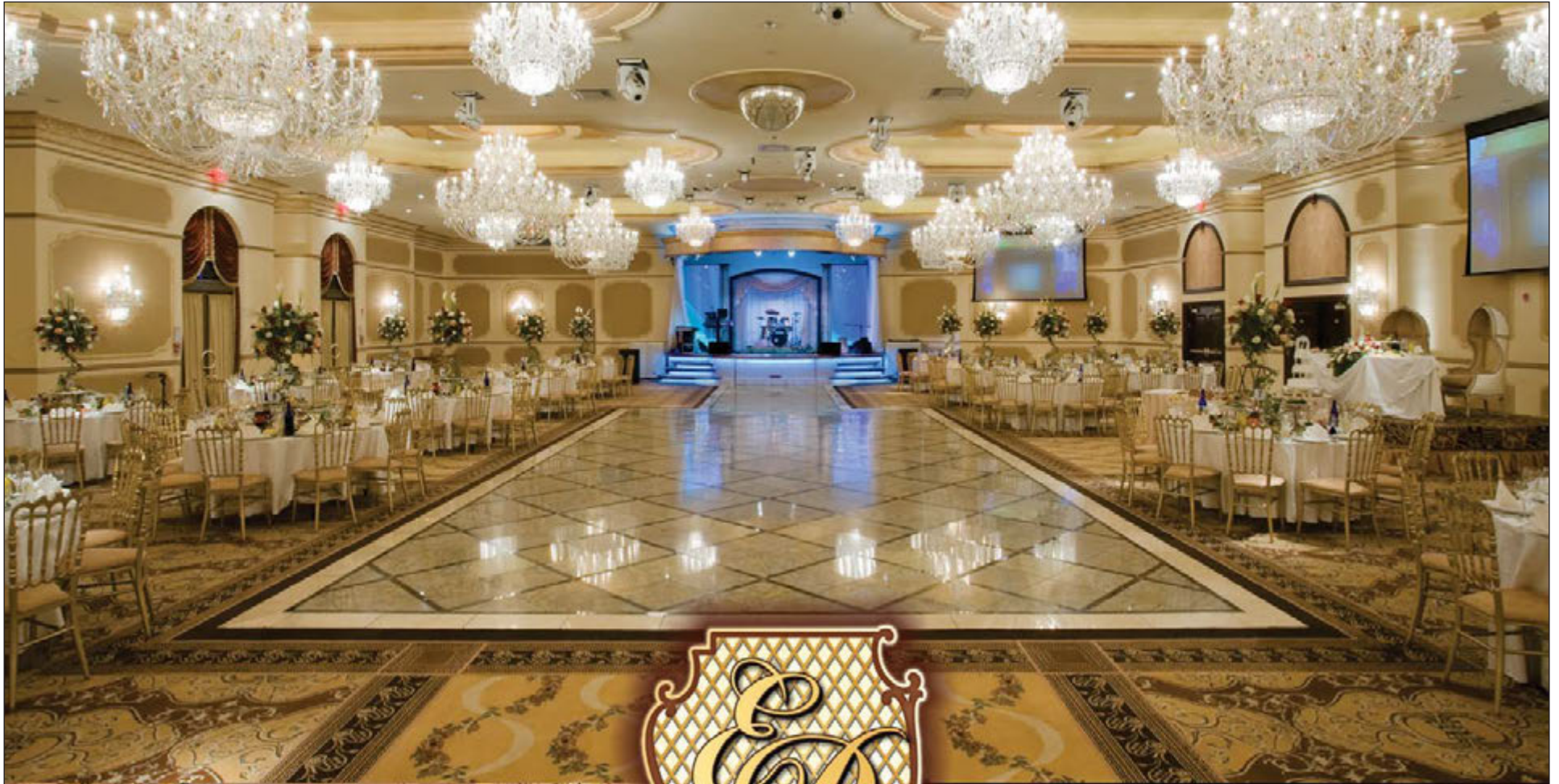


**ПОЗДРАВЛЯЕМ НАШУ ОБЩИНУ
С ЕВРЕЙСКИМИ ПРАЗДНИКАМИ:
РОШ ХА ШАНА, ЙОМ КИПУР И СУККОТ!
ЖЕЛАЕМ СЕМЕЙНОГО
БЛАГОПОЛУЧИЯ,
ЗДОРОВЬЯ
И МИРА НА ЗЕМЛЕ!**

**67-03 MAIN STREET
FLUSHING, NY 11367**

718-969-6165 Телефон работает





ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS



Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue • Forest Hills, NY 11375

ВСЕ НА ПРАЗДНИКИ!

שנה טובה! חתימה טובה!
Shana Tova! Chatima Tova!



Хазан Очил Ибрагимов Рabbай Барух Бабаев

HIGH HOLIDAYS DATES 2018

Rosh Hashana 5779

09/09/18	Erev Rosh-HaShana	(light candle at 6:56)
09/10/18	Rosh HaShana 1st Day	(light candle at 7:54)
09/11/18	Rosh HaShana 2nd Day	(light candle at 7:52)

Yom Kippur

09/18/18	Erev Yom Kippur	(light candle at 6:41)
09/19/18	Yom Kippur	(Ends 7:38)

Sukkot

09/23/18	Erev Sukkot	(light candle at 6:33)
09/24/18	Sukkot 1st Day	(light candle at 7:30)
09/25/18	Sukkot 2nd Day	(light candle at 7:28)
09/30/18	Erev Shmini Atzeret	(light candle at 6:21)
10/01/18	Shmini Atzeret	(light candle at 7:18)
10/02/18	Simkha Tora	(Yom Tov ends at 7:16)

При участии
специально приглашенного
кантора из Израиля
Бар-Юхая Юхананова



ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30 • Пятница 8:30 – 14:00 • Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!

Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm

Friday 8:30 – 2:00 pm • Sunday 9:00 – 1:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

KEHILAT SEPHARDIM OF AHAVAT ACHIM

Bukharian Jewish Community
of Kew Gardens Hills
150-62 78th Rd.

718-591-9574

RESERVE YOUR SEATS FOR THE HIGH HOLIDAYS

WITH THE WORLD RENOWNED
CHAZAN FROM JERUSALEM

ISHAI BEN HAIM!

ROSH HASHANA

Friday evening, September 22nd, 2006
Shabbat, September 23rd, 2006
Sunday, September 24th, 2006

YOM KIPPUR

Sunday evening, October 1st, 2006
Monday, October 2nd, 2006

There will be a special program
for the children in the gym.



Приглашаем Вас
зарезервировать места для

Праздников РОШ ХАШАНА и ЙОМ КИПУР
В течении трёх дней Вы будете ощущать себя на
Святой Земле Иерусалима со Знаменитым
Хазаном Ишай Бен Хаим из Иерусалима

Молитвы будут проходить
в Ешиве Хафец Хаим
76-01 147 Street

For more information please call 718-591-9574
Office hours Sun. - Thur. from 10am to 4pm

THE SERVICES WILL BE HELD AT SCHRON HALL AT YESHIVAT CHOFETZ CHAIM 76-01 147 STREET

THE PRICE PER SEAT IS \$70 (MEMBER), \$100 (NON-MEMBERS)

Цена за один стул \$70 (для члена синагоги), \$100 (для нечлена синагоги)

ДЛЯ ВАС ОТКРЫТЫ ДВЕРИ НОВОГО ЦЕНТРА ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

Boulevard Adult Day Care

В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- ПОЕЗДКИ
- КОНЦЕРТЫ, УРОКИ МУЗЫКИ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ, АНГЛ. ЯЗЫК
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- БАССЕЙН, ЗУМБА, ЙОГА, РИСОВАНИЕ
- ИГРЫ УЛУЧШАЮЩИЕ ПАМЯТЬ, БИЛЬЯРД,
- ШАХМАТЫ, НАРДЫ, КОМПЬЮТЕРНАЯ ГРАФИКА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ ЛЕКЦИИ
- ГЛАТ КОШЕРНОЕ ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ПИТАНИЕ

Обеспечиваем транспортом

**ЗАБОТА О СТАРШИХ ЛЮДЯХ
ЭТО НАШ ПРИОРИТЕТ!**

“А я вам создам позитив ...
Будет весело и интересно!”
Ваш Альберт

Внимание!

**30 июля 2018 в 2 pm
День открытых дверей**

158-13 72 AVE. FLUSHING, NY 11365

ТЕЛ.: 718.473.3929 917.596.1557 АЛЬБЕРТ



ENGLISH SECTION • 65 WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

THE BUKHARIAN TIMES

GOVERNMENT

Sergey
KADINSKY

In the week between the High Holidays of Rosh Hashana and Yom Kippur, Jewish New Yorkers have another important date to mark for their calendars: the Primary Election next Thursday on Sept. 13. The date was chosen by state lawmakers so as not to conflict with Rosh Hashana and September 11, which for many is a date for commemorating victims of the 9/11 attacks.



Tish James

The races this year for registered Democrats represent the very identity of the party and its direction. Will the party remain centrist in its values, or will the leftist momentum continue to impact its policies as they affect the Jewish community and Israel? Governor Andrew Cuomo is running for his third term, touting recent accomplishments such as increased infrastructure spending, fighting President Donald Trump's immigration policies, and strengthening laws on gun restrictions. For the Jewish community, his annual appearances at the Celebrate Israel Parade, frequent visits to Israel, and quick condemnations of anti-Semitism demonstrate that he is among the most outspoken non-Jewish pro-Israel voices in the party.

His opponent Cynthia Nixon is best known for her role as Miranda, the high-powered attorney on the HBO hit show *Sex and the City*. In her campaign for governor, she introduces herself to voters as a New York City public school parent who takes the subway daily, suggesting that she is more familiar with these two city institutions

PRIMARY ELECTIONS ON SEPT. 13

Gov. Cuomo
and Lt. Gov. Hochul

than Cuomo. In her only debate against Cuomo on Aug. 29, Nixon noted that while Cuomo talks about combating corruption in state government, the high-profile convictions of top aide Joe Percoco and Alain Kaloyeros, and his 2014 shutting of the Moreland Commission, an anti-corruption watchdog group.

Although Cuomo enjoys a wide lead in fundraising over Nixon, and is ahead in popular opinion polls, surprise wins earlier this year, particularly by Congressional candidate Alexandria Ocasio-Cortez against incumbent Joseph Crowley, demonstrate that power should not be taken for granted. Running alongside Cuomo, Lieutenant Governor Kathy Hochul is also on the ballot. Her opponent is Brooklyn Councilman Jumaane Williams has been supportive of Jewish organizations in his district but refused to back a Council resolution condemning BDS. Hochul paid visits to the Queens Jewish community in recent years while Williams has not made a serious effort for the Jewish vote.

With the resignation of Eric Schneiderman last May over abuse allegations, the office of state Attorney General is an open-seat race with a crowded Democratic primary of five contenders: Leecia Eve, Tish James, Rep. Sean Patrick Maloney, and Zephyr Teachout. Each has a legal background and here too there is the battle for the party's soul between established politicians and leftist activists. Eve is best known in the region around Buffalo where her father served an Assemblyman. Presently

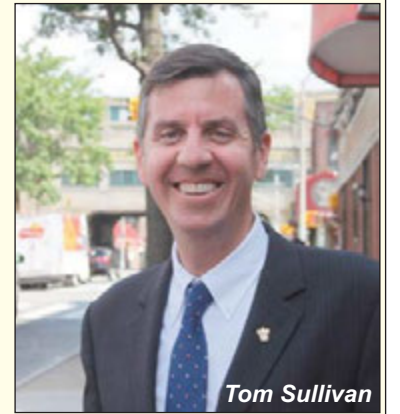
representing Verizon as its vice-resident of government affairs, Eve previously held leading positions on the Empire state Development Authority and the Port Authority of New York.

Letitia "Tish" James has the most government experience, presently serving as the city's Public Advocate and previously as a Councilwoman representing parts of Brooklyn. Like Cuomo she is a frequent guest and speaker at Jewish communal functions, including the annual breakfast hosted by the Queens Jewish Community Council. She enjoys the backing of most Queens elected officials, who worked with her for many years at City Hall. Although James has the support of Gov. Cuomo, she promises to remain independent from his office, and will investigate instances of corruption wherever they may occur.

The candidate representing activist momentum is Fordham Law School professor Zephyr Teachout, who recently received the support of the *New York Times*, *Daily News*, and the city's First Lady Chirlaine McCray. Teachout wrote the book *Corruption in America* in 2014 and promises to confront President Trump's policies and Governor Cuomo's apparent inability to veer further left on economic and social matters. She previously ran unsuccessfully for governor and Congress. Teachout has not made much of an effort to campaign among the politically active and economically diverse Orthodox Jewish communities and neither has Nixon.

Maloney is a three-term Hudson Valley Congressman. Representing a politically moderate district, his record on Israel has been supportive. As he is also running for reelection in Congress, his opponents argue that his candidacy for Attorney General is not serious. In a crowded primary, candidates with little name recognition stand a chance of winning if enough of their supporters make the effort to vote, which is why the primary for Attorney General is the least predictable for polling organizations.

senting a politically moderate district, his record on Israel has been supportive. As he is also running for reelection in Congress, his opponents argue that his candidacy for Attorney General is not serious. In a crowded primary, candidates with little name recognition stand a chance of winning if enough of their supporters make the effort to vote, which is why the primary for Attorney General is the least predictable for polling organizations.



Tom Sullivan

bbo established rapport with Jewish constituents by visiting yeshivas and synagogues, and hiring Orthodox staff who understand the community.

From his base in Maspeth, attorney Slawomir Platta has led the charge against homeless shelters in residential areas. Born in Poland, he immigrated nearly 20 years ago and is active in the Polish-American community, most notably organizing and promoting the Pulaski Day Parade in Manhattan.

Platta's opponent Tom Sullivan lives on the opposite tip of the district in Breezy Point. An army reservist, he has fought in Kuwait, Afghanistan and Iraq on four tours. Closer to home, he worked in finance and owned a restaurant. But his pride of experience is in volunteering and service, sitting on community boards and co-op boards, and participating in rebuilding projects after Hurricane Sandy. He has the support of Queens Republican Party leaders, including Councilman Eric Ulrich, presently the only elected Republican in the borough.

Regrettably neither Platta nor Sullivan made much of an effort to campaign in among the Bukharian and Orthodox Jews of their district, despite the popularity of President Trump in these communities. With the Republican majority in the State Senate hanging by a single-vote, the party should not take any vote for granted.

By voting in the primary election on Sept. 13, registered Democrats and Republicans in the community would prove that the Jewish vote matters in determining the direction of the two parties.



Teachout and Nixon

Republican readers of Bukharian Times do not have to sit on the sidelines this year as they have a primary for State Senate in District 15, which covers parts of Forest Hills, Kew Gardens Hills, Rego Park Crescents, Middle Village, Glendale, and reaching south to the Rockaway peninsula. With a larger number of registered Republicans than other State Sen-



Slawomir Platta

ate districts in Queens, the party faithful see a chance here of unseating incumbent Joseph Addabbo Jr. and holding on to the Republican majority in the State Senate. Since his election in 2009, Adda-

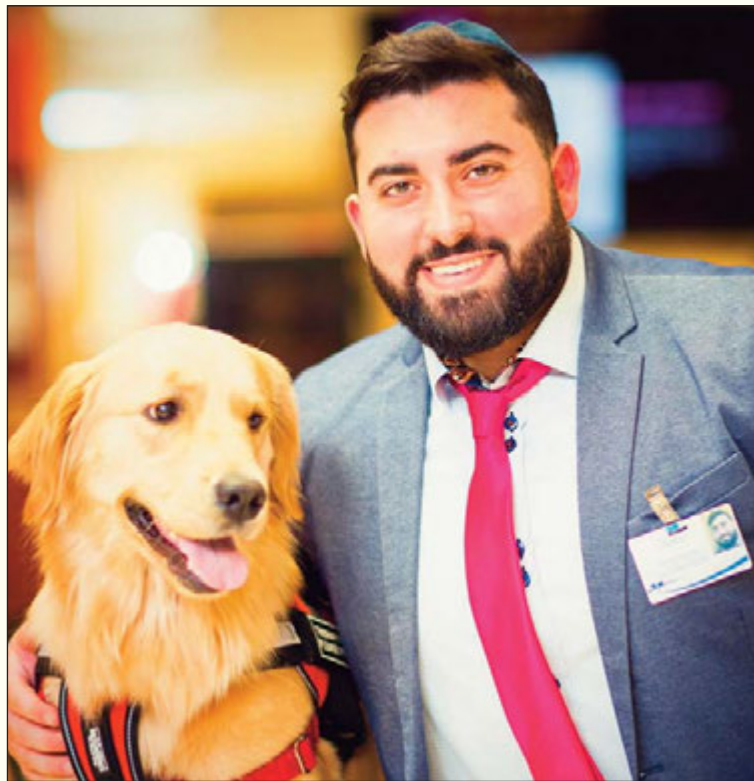
HEALTH

BY SERGEY KADINSKY

When a child survivor of a traumatic experience or a senior suffering from depression seeks a feeling of home, there is a non-medical treatment that involves the warmth of a dog's lick and the sensation of soft fur and feathers. Pet therapy has been growing in popularity as an alternative to prescription pills in easing pain for patients. Among those who practice in this field is Woodmere resident Avichai Pleshtiev, professionally known as Avi Benmordechai who was my undergraduate student at Touro College five years ago. I was curious about his choice of profession and spoke to him about pet therapy.

"This is a non-pharmacological intervention. I utilize the animals of my practice," said Benmordechai. "When a child is faced with a problem such as ADHD, a teacher may ask for medication.

PET THERAPY: THE FEEL OF BEING HOME



and a pleasure to work with. Likewise the cockatoo is one of the few birds that likes being touched. And the rabbit has the softest fur among rabbits," said Benmordechai. "All of my animals are socialized. The dog is licensed and trained for therapy work."

One perk of the job is that Benmordechai's three service pets travel home with him every night. "When I'm in private practice, patients can experience them at my home, other times I take them on the road to work."

Benmordechai's road from undergraduate student in my Jewish history classes to pet therapy involved other jobs related to healing and counseling. "My background is in mental health. I've worked with seniors, children on



the spectrum, drug addicts, and in the classroom as a high school teacher." Recently, Benmordechai returned to Touro College, as an adjunct professor of psychology. "When you connect to a therapist, it is not always about talking. There's pet therapy and there's also art therapy. You don't have to be crazy to do it. People are afraid of going to a therapist, there's a fear of labels. But you shouldn't keep your thoughts bottled up."



But there is an alternative." As an example, he spoke of a hyperactive child who did not follow his mother's commands. "The child would say 'give me the paw' to a

pet and the pet will listen. Now when the child returns home and his mother says 'shower time,' the child will listen because he remembers that the dog followed on the first command."

For patients feeling tension in their bodies, the pet provides sensory stimulation. "Consider the dog licking peanut butter off a child's skin," said Benmordechai. "Pets also help a child of neglect feel companionship by feeding the animal.

It is a nurturing activity."

Alongside his private practice, Benmordechai also serves as Director of Psychotherapy & Communications at the Fairview Rehab

& Nursing Home in Forest Hills, where senior patients have their own needs that are addressed by trained pets. "When a patient has depression, the pet establishes rapport. The pet feels like a part of home, which is the opposite of a nursing home. The pet helps to lower the blood pressure, stress, and breathing." The feeling of home and comfort has brought pet therapists to high-profile crises such as hurricanes and school shootings, where the animals bonded with survivors.

Benmordechai's living tools of the trade are a purebred golden retriever, umbrella cockatoo and a miniature rex rabbit. "This dog is one of the best for therapy work



REAL ESTATE



Eddie
TOLMASOV

WHAT IS A HOME WARRANTY?

PEACE OF MIND FOR HOME BUYERS AND SELLERS

Lots of things you buy come with a warranty in case they break down, from cars to smartphones. But what about homes? It turns out you can get a home warranty too. So, what's a home warranty anyway? In a nutshell, it's a policy you pay for that covers the cost of repairing many of your home appliances if they break down. Home warranties provide financial protection for homeowners who might be faced with unexpected problems with their appliances.

Many people buy a home warranty right when they close a home, since such protections can provide some much-needed peace of mind that you won't get hit with unexpected expenses soon after moving in. Imagine what a bummer it would be, after all, to wake up one morning to a broken

boiler or leaking fridge in your brand-new home. A home warranty can lessen those worries, which for many is worth every penny.

It's important not to mistake a home warranty for homeowners insurance, which covers your home's structure and belongings in the event of a fire, storm, flood, or other accidents. A home warranty, in comparison, will cover repairs and replacements on systems and appliances due to normal wear and tear. A home warranty generally covers electrical systems, plumbing systems, heating and cooling systems, washer and dryer, and kitchen appliances such as the oven and garbage disposal.

While home buyers are often required to get homeowners insurance along with their mortgage, home warranties are a fully

optional purchase. Basic coverage starts at about \$300 and goes up to \$600 for more comprehensive plans. A home owner can add extras if needed, such as coverage for a swimming pool or an external wall. Although many companies offer home warranties to homeowners at any point, the best deals can often be snagged if purchased at the same time you buy the home.

A home warranty benefits home buyers by providing reassurance that they can move in without worrying about shelling out even more for surprise repairs. But not everyone thinks home warranties are worth the cost. Typically, they aren't necessary with new homes, since most of the appliances are already covered under manufacturers' warranties. Generally, the older your home, the greater the odds are that some-

thing's bound to break, and the wiser it is to get a home warranty. Best of all? Many companies don't differentiate between newer and older homes in terms of cost, making a warranty an especially cost-effective option if you are purchasing an older home.

If something covered under your home warranty breaks, you just call your provider and it will connect you with a qualified contractor in your area. One thing to remember is that a home warranty doesn't mean you're off scot-free. Typically, you'll have to pay for a service call or a certain amount of the bill up to your deductible first.

While not everyone will think a home warranty is worth it, it is a good idea for people who lean toward the "better safe than sorry" approach when buying a home.

ПРЕМЬЕРА



**Лев
АЛЕЙНИК,**
Нью-Йорк

Окончание. Начало в №864

Поблёскивает переливающейся зыбью речной простор. Посередине стремнины стоит неказистый стул.

Метафора: течение времени.

Убывающая жизнь.

Кто-то был здесь.

И – ушёл... Навсегда?

Голос режиссёра проникновенно рассказывает о собственном детском сиротстве, какое было и у многих его сверстников, чьи отцы тоже не вернулись с войны...

Собственно, пересказ такого совершенно необычайно, оригинально выстроенного фильма даже и ...вовсе не нужен! Ведь ознакомление со зрелищем в форме пусть и подробнейшего пересказа... чревато! Ясно же, чем: может поломать радость от первого просмотра! Ну, да, всё уже будет как бы «разжёвано», известно зрителю прежде, чем засветится экран. А раз зрелище – не в новинку, ну нечего же и смотреть тогда?

Словом, договорились: пересказ даже и вовсе непредставим.

«ТОЛЬКО С ГОРЕМ Я ЧУВСТВУЮ СОЛИДАРНОСТЬ»

О чём фильм?

О благодарной сыновней любви. О любви к людям забываемым: отцу, семье, родным и близким. Память о них – неизбывна.

...А началось всё с того, что рано осиротевший мальчик, потом юноша мечтал о встрече с отцом, которого уже нет на свете. Став «профессиональным киношником», начал интенсивно разыскивать любые материалы о тех, кто был у самых истоков зарождения кино в Средней Азии. Ведь отец его был одним из них – одним из самых первых. А всё стёрта память о нём?

О, это волшебное: «И вдруг!»... Однажды, просматривая очень старую, «сильно довоенную» кинохронику, он увидел мелькнувшее родное лицо. Сдавило сердце. Он узнал...

Отец!

Закадровый ровный голос режиссёра рассказывает, как он начал «лихорадочно нарыть материал». И очень многое отыскалось. Не кануло безвозвратно в стремлении реки времён. Вот кадры, где юный Эргаш играет драматическую роль в немом кино. А вот другие – сияющее улыбкой то же лицо отца: искрящаяся юмором роль в национальной комедии. А вот и дедушка Хамро, и тоже в роли! Дед играет колоритного старика

ПАПА, МАМА, ВОЙНА И ПАМЯТЬ

«ЛЮБИМЫЕ НЕ УМИРАЮТ... ЛИШЬ С НАМИ ЖИТЬ ПЕРЕСТАЮТ»

Завершение репортажа о мировой премьере фильма «Я тебя не забыл» классика советского, российского и узбекского кинематографа, знаменитого кинорежиссёра Али Хамраева.

в чалме в одном фильме рядом со своим сыном, Эргашем. Который ещё и режиссёр того же фильма.

И выясняется, что Эргаш – сын дедовой жены – таджички, а его брат – от жены узбечки. Папа стал одним из самых юных основателей узбекского кино. Уехал учиться в город на Неве. Вернулся домой и начал на только что созданной студии «Узбекфильм» актёром. Но вскоре уже стал и режиссёром, и сценаристом, а потом и преподавателем киноремесла. Прославился на всю Среднюю Азию чуть ли не с самого начала своей кинематографической карьеры, обещавшей стать блистательной. Счастливым влюбился в юную украинку, пришедшую сдавать ему экзамен. С нею создал счастливую семью, появились у них двое сыновей. Словом, – благословение свыше!

Потом – минор! Попал по навету донощика под репрессии. Мужественно перенёс выпавшее на его долю лихо. Никого не предал. Был реабилитирован. Вернулся в профессию.

Грянула война – и он призван в Красную армию защищать в боях с врагом Отечество. Зимой 42-го лейтенант Эргаш Хамраев был смертельно ранен под Вязьмой, «во глубине России», в боях за деревеньку Хожаево. Его перевезли в другую деревню, Чащёвку. Лечили в деревенской избе, переоборудованной и превращённой во фронтальной медпункт. Всё для того, чтобы спасти воина. Где-то дома, на родной земле его возвращения с войны очень-очень ждут. Отец. Любимая. Сыновья.

«ОТЦЫ И ДЕТИ ТОЙ ВОЙНЫ...».

...Ах, эти кадры в тёмном зале! В который уже раз у меня перехватило дыхание. Вы не можете знать, но ведь это очень личное. Дело в том, что именно под Вязьмой во фронтовом госпитале, максимально приближённом к передовой, к линии фронта, служили... юные новоиспечённые хирурги. Абрам-Аркадий Алейник. Это – мой незабвенный папа. Не без оснований подозреваю: уж не этот ли 22-летний седой «очкарик», недавний студент Нижегородского медицинского института, упрямившийся на фронт, первым и обрабатывал раны Эргаша Хомроевича, – отца кинорежиссёра? Или другой – столь же юный и седой – фронтовой хирург. С той же фамилией – незабываемый, любимый мой дядя Яша? После ранения и ампутации ноги прихрамывавший на деревянном протезе в



Кинорежиссёр Али Хамраев и президент ОНЦ «Рошноу», писатель-этнограф Роберт Пинхасов

своей прифронтовой госпиталь – спасать других от смерти? Ведь не названный в фильме некий юный фронтовой хирург также распорядился и о том, чтобы переправить тяжелораненого в тыл?!

...Ранения оказались смертельными. Там, под проклятой вдовами и сиротами Вязьмой, где шли тяжелейшие бои, звезда киностудии «Узбекфильм» и скончался от ран. Наверное, там же и похоронен?

Сведения об этом и других погибших защитниках Отечества чекистско-большевистская власть держала в тайне более полувека. Омерзительная бесчеловечность! Низость! Нет этому абсолютно никакого оправдания. И никакого прощения!

Сын, ставший знаменитым кинорежиссёром, добился правды. Добрался до секретных документов. А потом поехал и нашёл то, что искал с детства. Сперва – ту избу, где был медсанбат. Потом нашёл древнюю старуху и старика – свидетелей того, что его раненого отца лечили именно здесь. И снял их, и включил в фильм их рассказы. А вслед за тем нашёл и само место захоронения погибшего.

И весь вот этот сложный путь мы, зрители, проходим шаг за шагом – наблюдая своими глазами за развитием событий на экране. Будто ступая след в след за создателем картины, слушая его рассказ!

«ЗАМЕТКИ КИНОКРИТИКА... НУЖНЫ?»

... Следовало бы мне, наверное, детальнейшим образом проанализировать принципы построения авторского кадра и монтажа, речи самого кинорежиссёра. Но также надо бы оценить несомненные достоинства результата работы над исполнением замысла и его великого друга – знаменитейшего кинооператора Алексея Клименко. Того мастера, кто снимал и этот, и некоторые прежние фильмы Али Хамраева. Алексей, впрочем, работал со многими зна-

менитостями. К примеру, с ушедшей на днях великой «музой авторского кино» – кинорежиссёром Одесской киностудии Кирией Муратовой. А буквально совсем недавно Алексей Клименко прославился съёмками скандально-знаменитого, так и не увиденного зрителями на экранах страны, но уже свыше (самим министром культуры России и его лизоблюдом) злобно охаянного фильма «Матильда» питерского режиссёра Алексея Учителя. Последний – следует непременно отметить это! – очень помог Хамраеву и Клименко, предоставив столь необходимые им технические средства для съёмок.

...Наверное, стоило бы мне как рецензенту похвальное слово непременно сказать также и об изумительном музыкальном сопровождении их ленты. Обязательно надо бы «доверительно признаться» об испытанном сложном послевкусии... Когда ты просыпаешься среди ночи – и вдруг видишь кадры их фильма. Там высоченный Али в притемнённых очках, странных «не наших» сапогах и очень даже «нашенском» меховом треухе. Он – мы видим это – протаптывает снежную целину своими длинными шагами. На наших глазах будто впервые идёт к только что разысканной им могиле отца.

Вот всё я о том же. Немолодой этот большущий человек – просто явственное воплощение сыновнего долга.

«Я тебя не забыл», папа!

Он – молча, всеми поступками последних лет – выражает это своё чувство.

И мы – беззвучно рыдаем вместе с ним.

Горюем.

Сопереживаем.

«ЭМОЦИИ И СТРАСТИ. И – ВОСТОРГ!».

...Трудно охарактеризовать то, что случилось, когда медленно поплыли титры с именами всех, кто сотворил этот шедевр. Все мы встали – кто и на костылях. Мало сказать: «буря аплодисментов». «Длительный шквал дружных хлопков». Нескончаемый. Оглушительный. Со слезами на глазах. С горячей, болью сдавливающей сердца, благодарностью. Явственная выдохнутая дань любви и признательности всем создателям ленты. И в первую очередь – их вожаку, режиссёру Али Хамраеву. Нашему национальному достоянию, которым следует гордиться – одному из старейших мастеров мирового киноискусства. Нашему соотечественнику и современнику...

Зрители просто рвались к микрофону высказаться. Излить свои чувства. Поделиться краткими

впечатлениями об увиденном. Впрочем, куда как ясно – осмысливать этот шедевр многим, похоже, придётся ещё долго. Он не отпускает и после окончания просмотра так просто и навсегда, как иные «проходные» фильмы вослед за исчезновением финальной надписи в титрах.

Даже и в «крупноформатном» репортаже невозможно пусть и кратко перечислить имена выступавших, не говоря уже о том, чтобы привести хотя бы самые главные тезисы их высказываний. Но «выжимку» считаю необходимым всё же привести. А перед тем от лица всех, кто был на премьере, отдать дань благодарности тем, кто предоставил возможность увидеть всё это своими глазами. Это, во-первых, руководство Общественного Центра. А во-вторых, предоставившего всю необходимую для кинопоказа сложную аппаратуру и технику Альберту Хафизову, – к слову, племяннику Эммануила Калантарова – соратника главного нашего гостя. И в третьих, наконец (цифры меняйте местами как угодно, в любом порядке) «зачинщику» этого необычайного культурно-просветительского события Рафаэлю Некталову.

«ИЗ НЕГО БУДЕТ ЛИТЬСЯ ЛИШЬ БЛАГОДАРНОСТЬ».

О фильме, о режиссёре и его коллегах – создателях ленты – первым высказался специально приехавший издалека известный в нашем городе и штате журналист и политический деятель Ари Каган, помощник Главного ревизора Нью-Йорка по связям с русскоязычными общинами. Он весьма высоко оценил фильм и выказал преклонение перед творчеством Али Хамраева, которое ценит очень давно, со своей студенческой юности. И личность великого кинорежиссёра предстала ему после просмотра в ином свете: она обрела новые черты... Особо отметил гость, что организация и этой премьеры – один из очередных ярчайших фактов, характеризующих замечательную, беспримерную работу многих людей бухарской общины. В «главном еврейском деле – религиозном и историческом просвещении соотечественников». Ну, а постоянное развитие культуртрегерства в этой их древней и всегда молодой этнической среде – показательнейший пример другим общинам, – подчеркнул Ари Каган.

Сказал приветственные слова писатель и журналист Михаил Немировский. Он был явно растроган и самим фильмом и, понятно, нахлынувшими личными воспоминаниями. Его родные и близкие приняли самое непосредственное участие в битве с мировым злом фашизма. Такие, как эта кинокартина, фильмы непосредственно обращены к высоким людским чувствам. Они поддерживают в нас гуманистические идеалы, заставляют обращаться к памятным событиям и помнить о забываемых современниках, в наших судьбах сыгравших свою роль. От таких произведений искусства мы и сами становимся совестливее, отзывчивее.



PEST CONTROL ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов
Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски
В продаже появились матрасники от клопов и клещей
Имеются качественные чехлы для сохранения матрасов от клопов и клещей

Тел. **917 – 304-8777 Майк**
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей с 4 лет и старше.

347-285-0514



QUEENS HOLLISWOOD

1 FAMILY
91X95 LOT
BUILDING 32X53
4BR 3 BATH

VERA
FROM EXIT REALTY
917-853-5455

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК В КВИНСЕ РУССКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ

- ПЕРЕВОДЫ:
УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ, СОБЕСЕДОВАНИЯ, СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)
- ПИСЬМЕННЫЕ (МЕМУАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)
- ЗАПОЛНЕНИЕ АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ



(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР

**EXPERIENCED
HVAC MECHANIC
LOOKING FOR
THE LIGHT DUTY JOB.
347-755-4155 ask Gregory**

**ОПЫТНЫЙ
HVAC МЕХАНИК
ИЩЕТ НЕТЯЖЕЛУЮ
РАБОТУ
347-755-4155
спросить Григория**

**СВАДЬБЫ, КОРПОРАТИВЫ,
ДНИ РОЖДЕНИЯ, ЮБИЛЕИ!
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ВЕДУЩИЙ –
ТАМАДА.**

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД
К КАЖДОМУ КЛИЕНТУ,
РАЗНООБРАЗИЕ СЦЕНАРНЫХ ЗАДУМОК,
ЗАЖИГАТЕЛЬНЫЕ КОНКУРСЫ,
МОРЕ ПОЗИТИВА.
ВЕДУ НА ТРЁХ ЯЗЫКАХ:
РУССКОМ, УЗБЕКСКОМ И ТАДЖИКСКОМ.

ЗАИНТЕРЕСОВАЛИСЬ?
ТОГДА ЗВОНИТЕ:
347-944-4043 – ДИЛЯ

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желающие помочь - звоните.

Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com

106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

Давид Мавашев, президент Фонда им. Ицхака Мавашева, признался, что испытал глубокое потрясение от этого необычайно близкого ему кинофильма. Он изумлён столь трогательно возданным сыновним долгом мастера кино Али Хамраева перед своим отцом, матерью, дедом, братом, их друзьями. Хотелось бы, чтобы детище большого художника, выдающегося нашего соотечественника увидели как можно больше людей всех возрастов. И особенно – людей молодых. На таких произведениях высокого искусства душа становится более возвышенной, устремлённой к добрым делам и способной действительно нести людям добро.

Автор многих книг и статей о бухарских евреях Роберт Пинхасов, президент ОНЦ «Рошно», высказал горячую благодарность мастеру кино. И, конечно же, поделился своими впечатлениями о только что увиденном в этом зале. Он просто не представлял, какие яркие чувства изведает в темноте перед экраном... Какие переживания нахлынут на него в ходе премьеры. И он заметил, как сопереживали другие зрители тому, что развёртывалось в кинофильме на их глазах... Это незабываемо – память о родных, павших в ходе той войны. Да и обо всех погибших не должна исчезнуть память!

Произнеся собственное имя и фамилию, Рафаэль Мунаров признался, что не мог сдержать своих чувств. Что испытал настоящее потрясение, – и не просто от искусства великого кинорежиссёра, нет! Истинный катарсис, горькое наслаждение от совершенства художественного творения – вот о чём идёт разговор, итожащий появление шедевров. В ряд которых – безусловно! – следует внести и только что увиденный. Вызвавший слёзы, молчаливое волнение в сердцах всех, кто удостоился чести побывать на мировой премьеры вы-

дающегося творения мастера. Да, такие порывы и переживания, которые будоражат лента о памяти и любви – благотворны. Поистине, они возвышают душу!

Рена Елизарова, кандидат филологических наук, дала очень точные оценки только что увиденному киношедевр. Она призналась, что давно настолько сильно не сопереживала вместе с героями какого-либо кинофильма, художественного ли, или, как этот – документального. Тем более ей было приятно и лестно, что создан он не просто земляком её и многих присутствующих на премьеры зрителей. Но автор, Али Хамраев, – ещё и давний её друг, притом ещё по Ташкенту. И дружбу этого своего старейшего друга, большого мудрого человека, ставшего после такого своего выстраданного кинофильма ей ещё ближе и понятней, она ценит чрезвычайно высоко.

После этого признания смущённый Али Эргашевич подошёл и без слов обнял её. И она расцвела улыбкой.

ПОДАРОК «ПРЕСТАРЕЛОГО ПЕРВОКЛАССНИКА»

Арон Арон, уважаемый основатель Американского музея наследия бухарских евреев, привёл бессмертное четверостишие поэта, перед которым 14-летний Александр Пушкин на экзамене в лицее читал стихи – Гавриила Романовича Державина: «Река времён в своём стремленьи смывает все дела людей...».

И соотнёс их с творчеством своего «стариннейшего, любимейшего друга». Арон страстно заявил: нет, такие незабываемые киноленты не будут преданы забвению – хамраевские фильмы давно уже вписаны в историю кино! И ударился в воспоминания раннего детства. Вместе Али и Арон пошли в первый класс таш-

кентской начальной школы, удивил всех Арон. И неожиданно – как фольклорный сказочный восточный Джинн из воздуха! – вынул откуда-то и преподнёс другу вещь. Абсолютно бесценную! Более того – уникальную, чудом вывезенную из СССР и необыкновенно хорошо сохранившуюся. Это – чёрно-белая фотография их первого класса. Растроганные, «престарелые перwokлассники» крепко обнялись и застыли на подиуме – под аплодисменты...

Ваш покорный слуга «зацепил» дорогого гостя – создателя фильма. Сравнил эту его работу с лентой другого величайшего коллеги его и зарубежного современника. Также осиротевшего в трагедии Второй Мировой. Причём, почти там же – в тех же лесах под Смоленском. Этот гений – Анджей Вайда. Польский мастер сотворил изумительный, незабываемый художественный кинофильм о папе – своём, да и о других отцах. О злодеянии сталинизма в Катини, в лесу под Смоленском. Там советскими чекистами-палачами были без вины расстреляны 22 тысячи пленных польских офицеров. И среди убитых – отец самого кинорежиссёра. Из памяти моего и других народов не сотрётся душевная щедрость узбекских и таджикских сестёр и братьев, в страшную годину нашествия гитлеровцев принявших нахлынувших беженцев чуть ли не в каждую семью, в каждый дом... Не забуду оказанной мне высокой чести: Али Эргашевич Хамраев подошёл и прилюдно обнял меня. И сказал очень мне дорогие слова...

«МЫ С ЮНОСТИ СОТВОРЧЕСТВОМ ГОРДЫ!»

Монтажёр всех до единого, начиная с первого, фильмов Али Хамраева на Ташкентской киностудии Регина Хачатурова – ровесница и близкая подруга кинорежис-

сёра. Мы с ней и её коллегой Аделью Тюменевой, позднее также монтировавшей многие киноленты мастера на той же студии, возвращались после премьеры в свой Бруклин. Знаете ли вы, что профессия монтажёра в процессе кинопроизводства – одна из основных? И она ещё какая творческая! Мастера её ценятся наравне с кинооператорами, от их таланта в немалой степени зависит успех любой картины... Успели мы с попутчицами и поделиться восторженными впечатлениями об увиденном, и о многом в их профессиональных делах поговорить. В том числе о главном – как работалось с мастером в их юности?

– Ну, признаюсь: трудно – и с великим наслаждением! – признаётся Регина. – А вот чего я просто не ожидала: несколько не изменился Алик. Он такой же, как тогда, в молодые годы, – стройный, подвижный, энергичный, порывистый и умница редкостный. Причём, старого сотрудничества не забывает, ценит друзей как никто. А то, что он обладает особым умением схватить главное, увлечь зрителя, растрогать его душу? Да это было видно уже с первых шагов моего великого друга на поприще, им выбранном. Трудоголик – главная характеристика его личности. Работоспособностью он наделён от природы просто редкостной. И этот его фильм – действительно замечательный, достойный самых высоких оценок. Он до глубины души меня потряс – и я не пыталась сдерживать слёз. И не я одна...

Этот фильм – о любви.
Его необходимо увидеть каждому!
Слышите – каждому. Необходимо.
И сыну. И дочери.
«Любовь мирами движет...». Разве нет?

Нью-Йорк.



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
Youth Minyan
of BJCC

“For this mitzvah which I command you today is not wondrous... nor is it distant. It is not in heaven... nor is it across the sea... Rather, the matter is very close to you, in your mouth and in your heart to do it.”

According to the simple meaning of the verse, it is understandable that the concept that “the matter is very close to you” is a new idea. For it is possible (even from a Torah-perspective) to think that the Torah and its mitzvos are wondrous and distant. [Therefore] the verse comes to teach us a new idea; that “the matter is very close to you.”

The fundamental new [dimension of] the concept relates to the words “in your heart.” As the Alter Rebbe writes in *Tanya*: “On the surface, it... runs contrary to our natural tendency.... For the matter is not close [to a person] to truly transform his heart from the desires of this world to the love of G-d. As the *Talmud* states: ‘Is fear a small matter?’ How much more so does this apply with regard to love!”

This is the new dimension taught by the verse, that the matter is “very close” even to our hearts. As explained at length in *Tanya*, it is “very close” for every person to reach the love of G-d, for there is a natural love of G-d hidden in the heart of all Jews which is “an inheritance from our ancestors.” Accordingly, it is not necessary for a person to generate and initiate new feelings of love for G-d in his heart. All that is necessary is that he reveal the love that exists inherently.

This, however, is an insufficient explanation. For it is difficult to say that the primary new insight taught by the verse applies only to “your heart,” since the verse also mentions “your mouth” and “to do it.” Implied is that the verse also contributes a new insight with regard to our speech and actions. Indeed, the fact that the verse mentions “your mouth” before “your heart” indicates that there is a new dimension (not only with regard to “in your heart”), but also with regard to “in your mouth” and “to do it.”

II.

It is possible to say that [the following] is the core of the explanation: On the title page of the *Tanya*, the Alter Rebbe writes that it is “based on the verse: ‘Rather the matter is very close to you, in your mouth and in your heart to do it,’ to thoroughly explain how it is very close through a long, short path, with G-d’s help.”

It is possible to explain that the Alter Rebbe is not speaking about two paths — a long path and a short path — but rather one path that is both long and short.

We find this expression — (“a long, short path”) — in a story related by our Sages:

Rabbi Yehoshua ben Channanya said: “Once I was walking on a path and I saw a child sitting at a fork. I asked him: ‘Which way should I take to proceed to the city?’

“He told me: ‘This path is short, but long. This path is long, but short.’

“I went on the path that was short, but long. When I reached the city, I saw that it was surrounded by gardens and orchards [through which I could not pass]. I retraced my way and told him: ‘My son, you said it was short.’

“He answered: ‘Didn’t I [also] say that it was long?’”

Thus [by using this wording, the Alter Rebbe implies] that Divine service “in your mouth and in your heart to do it,” is a long path. (As *Tanya* explains at length, [the mode of Divine service] to reach the love of G-d that will motivate a person to actual deed: “to do it” [is very involved]). It is, however, also a

“short path,” since through it a person can reach “the city of our G-d” without obstacles and impediments.

To explain: There is an inherent, natural love [for G-d] in the heart of all Jews, and it is “very close,” [i.e., easy,] to arouse and reveal this love that exists within one’s heart. Nevertheless, since innately this love is hidden, much work and labor is required for this love to permeate the person’s entire being (until [it affects] “your mouth... to do it”).

Until this love has penetrated the entire existence of a person, he is “distant” from the Torah and its mitzvos, for there are ob-

A KNOWING HEART: PARSHAS NITZAVIM

stacles and impediments [in his way]. To refer back to the analogy, in “the short, long path,” the actual distance one travels is minimal. Nevertheless, with regard to reaching the destination — entering the city — it is “long.” For even though he is able to come very near to the city, there are obstacles preventing his entrance.

When [a person’s Divine service] also reaches “his mouth... to do it,” it is a “long, short path.” For there will be no obstacles and impediments preventing him from entering “the city of our G-d.” Therefore, it is only then that he is “close” to the observance of the Torah and its mitzvos.

III.

It is well known that our love of G-d is dependent on our knowledge of Him. As *Rambam* states: “One loves G-d solely as an outgrowth of the knowledge with which he knows Him. The love will be proportionate to the knowledge: if meager, meager, if abundant, abundant.”

Accordingly, we can conclude that parallels to the concepts mentioned above with regard to [Divine service] “in your heart” exist within the realm of the knowledge of G-d. [In particular it was stated that:]

a) The essential love [of G-d] is very close to every person. For every Jew possesses a natural love for G-d.

b) Nevertheless, labor is required to reveal this love and draw it down within all the particular dimensions of a person’s potentials including actual deed (“in your mouth... to do it”).

c) [Only after such labor] is a person “close” to the Torah and its mitzvos, [having traveled] “the long, short path.” For although it is long, in that it requires effort, it is short, because he enters “the city of our G-d” without any impediments or obstacles.

This concept can be clarified by first explaining the idea that the knowledge of G-d comes either through simple faith or as an intellectual imperative, [spurred by] man’s understanding, through rational deduction. Each of these paths has an advantage over the other.

The “truth of His (G-d’s) being” is beyond the capacity of a created being to comprehend. As *Rambam* writes: “It is not within the capacity of the knowledge of a living man who is a composite of body and soul to appreciate the truth of this matter completely.” Instead, one believes in “the truth of His being.”

This represents the advantage of faith over intellectual research. Through faith, we can relate to “the truth of His being.” Through mortal intellect, by contrast, [we] can grasp only a limited dimension of the knowledge of the Creator, [knowing Him only] “according to the potential possessed by man to comprehend and understand.” This is not “the truth of His being” as it is.

Nevertheless, since the knowledge [of G-d] comes as an intellectual imperative and [as a result of one’s own logical] research, it has a more internalized effect. For it stems from the person’s own thought and self, as it were. Faith, by contrast, (stems from the oneness of G-d that shines within one’s soul).

[Hence,] it can have [merely] an encompassing effect on the person [without penetrating his thought processes]. In that vein, our Sages comment: “Before breaking in, a thief calls out to G-d.” For although the thief believes in G-d and therefore prays to Him for success in his theft, at that very moment, he is acting against G-d’s commandment.

IV.

It is possible to explain that [the above reflects] the crux of a difference of opinion between *Rambam* and *Raavad*. *Rambam* maintains that the fundamental dimension of the

knowledge of G-d is the knowledge that stems from intellectual research, while according to *Raavad*, the concept of faith [receives primacy].

On *Rambam*’s as forty years old when he recognized his Creator,” *Raavad* comments: “There is an *Aggadic* teaching²³ that [he recognized G-d] at age three. [This is alluded to by] the verse:²⁴ “Because (בְּקֶטֶר) Avraham heeded My voice,” [i.e., he heeded My voice for the number of years (172)] numerically equivalent to בְּקֶטֶר.”

It is possible to explain that *Rambam* cites the teaching “Avraham was forty years old when he recognized his Creator,” because according to his approach, one’s fundamental recognition of the Creator comes when it is inspired by his intellect. Similarly, Avraham’s recognition of his Creator refers to his perception that stemmed from “his proper understanding.”

{As *Rambam* elaborates there:

He began contemplating with his mind while he was young. He would think during the day and at night and would wonder: “How is it possible for the [heavenly] sphere to continue to revolve without having anyone control it? Who is causing it to revolve?...” He did not have a teacher or an instructor.... His heart would contemplate and comprehend until (at age forty) he grasped the path of truth and understood the path of righteousness through his proper understanding, gaining the knowledge that there is one G-d and He controls the sphere.}

Therefore (in [his] *Mishneh Torah*) *Rambam* cites the view that “Avraham was forty years old when he recognized his Creator.” For “at forty, one attains understanding.” According to *Raavad*, by contrast, the fundamental knowledge of the Creator possessed by Avraham came through faith that stemmed from revelation from G-d. Therefore he cites [the teaching that Avraham] was three. Plainly, at age three, one is incapable of recognizing one’s Creator with understanding and complete awareness.

We find similar concepts with regard to Moshe our teacher. *Rambam* writes:

What was the objective Moshe our teacher desired to achieve when he asked: “Please show me Your glory?”

He desired to know the truth of the being of the Holy One, blessed be He, until he would know it within his heart like the knowledge of a person whom he has seen and whose image is engraved within his heart. Thus in his knowledge, that person is distinct from others.

Similarly, Moshe our teacher sought that the existence of the Holy One, blessed be He, should be distinct in his heart from other existences until he would know the truth of His existence as it exists [for itself]. The Holy One, blessed be He, replied that it is not within the intellectual capacity of a living man who is a composite of body and soul to appreciate the truth of this matter completely.

The *Kesef Mishneh* quotes *Raavad*’s dispute of that statement:

This is not satisfactory in my opinion. For at Sinai, for the forty days [he spent on the

mountain, after which he received] the tablets, he saw what no other prophet ever saw to the extent that the angels were envious of him and sought to push him away until he [was able to] grasp [G-d’s] throne. What more was necessary?

On the surface, the difference between the views [of *Rambam* and *Raavad*] revolves around the question: What is the consummate level of knowledge of G-d that a person should [endeavor to] reach? Is it knowledge that comes through intellectual comprehension or knowledge that comes through faith (which cannot be attained through comprehension,

but which is granted from Above)? According to *Raavad*, the consummate perfection of Moshe’s comprehension was at the Giving of the Torah — what he saw at Sinai, i.e., a revelation from Above. According to *Rambam*, fundamentally, the consummate perfection of knowledge is what one understands and grasps intellectually. Therefore Moshe was not content with what he saw at Sinai, but instead sought [further] knowledge and comprehension.

V.

It is possible to explain that *Rambam*’s approach (in the *Mishneh Torah*) does not follow (only) the perspective that favors intellectual research, but instead, represents an intermediate view.

[To explain:]

In *Hilchos Teshuvah*, *Rambam* explains the foundation of free choice: “License is granted to every person. If he desires to direct himself towards a good path and be righteous, he has the potential. If he desires to direct himself toward an evil path and be wicked, he has the potential.” He elaborates on the explanation of the concept and the necessity [to accept] this principle. At the conclusion of the chapter, he states:

Lest one ask: Behold, the Holy One, blessed be He, knows everything that will occur. Does He know — before it transpires — that this person will be righteous or does He not know? If He knows that he will be righteous, [seemingly,] it is impossible that he will not be righteous. If, [conversely,] you say that even though He knows that he will be righteous, it is possible that he would be wicked, His knowledge would be incomplete.

Know that the resolution of this matter [can be described with the verse]: “Its measure is longer than the earth and broader than the sea.” Many great and fundamental principles and lofty concepts are dependent on it. However, the statements that I make must be known and understood:

We already explained... that the Holy One, blessed be He, does not know with knowledge that is external [to Him] as do men whose selves and knowledge are two [separate entities]. Instead, He, may His name be praised, and His knowledge are one. The knowledge of a mortal cannot comprehend this concept in its entirety.

Just as it is impossible for a mortal to comprehend and grasp the truth of the Creator’s [being], as it is written: “No man will see Me and live,” so, too, it is beyond man’s potential to comprehend and grasp the Creator’s knowledge. This is [the intent] of the prophet’s statements: “My thoughts are not your thoughts, nor your ways, My ways.”

Accordingly, we do not possess the potential to conceive how the Holy One, blessed be He, knows all the creations and their deeds. Nevertheless, we do know without doubt that a mortal’s deeds are in his [own] hands. The Holy One, blessed be He, does not lead him [in a particular direction] or decree that he perform any given act.

To be continued

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437



**БЕСПЛАТНО
ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI
S.ZAFIR, D.D.**
Certified Mohel

1215 45th Street
Brooklyn, NY 11219
718-436-5137



Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402



**БЕСПЛАТНО
ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI
IZRAEL HELLER**
Certified Mohel

31 BALFOUR PLASE,
BROOKLYN, NY 11225
718-594-2046



NISAN & SONS MONUMENTS

**ГРАНИТНЫЕ
ПАМЯТНИКИ**

ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!

**N&S
MONUMENTS**

2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: **718 258 5811**

YAKHIEL
SABZANOV
03.20.1929 – 08.10.2013
7 TISHREI 5773

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Turkmenistan

Ruben Nyabayev
06.30.1947 – 07.12.2013




email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ

**David's
STONE DECOR**

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении

NEKADAM
NEKTALOVA
FUZAYLOVA
04.20.1932 – 06.08.2007
1 SIVAN 5768

Eduard
Nektalov
08.11.1907 – 14.10.1994
23 Avar 5754
Loving son and brother
Devoted husband and father
Distinguished businessman
and community leader,
whose principles and
generosity will continue to
grow in people's hearts.

Rozaliya
Aronova
12.11.1902
02.08.2005
8 אבבב
ב יארבב
ב יארבב
ב יארבב
ב יארבב

Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM





ПОЧЕМУЧКА

Казалось бы, вы делаете все возможное, чтобы понравиться окружающим, но все равно остаетесь аутсайдером.

Некоторые люди практически сразу завоевывают симпатии окружающих. Другие же не производят хорошего впечатления, включая, например, вас.

Исследования показали, что популярными чаще всего становятся оптимистичные, непредвзятые, открытые и искренние люди. В то же время, такие качества как высокомерие, коварство и склонность манипулировать другими заставляют остальных обходить вас стороной.

По какой же причине люди могут вас не любить, и можно ли сделать что-то, чтобы это исправить?

ВЫ ВСЕ КОНТРОЛИРУЕТЕ

Тот, кто слишком сильно контролирует других людей, производит впечатление человека, считающего, что его цели, мечты и мнение важнее остальных.

Кроме того, контроль часто требует применения какой-то силы, страха, власти или давления, что также не делает вас привлекательнее в глазах остальных.

Попытайтесь найти единомышленников, то есть тех, кто захочет пойти за вами. Это поможет вам построить искренние отношения на работе и в личной жизни, и вы будете чувствовать себя счастливее.

ВЫ ВИНИТЕ ОСТАЛЬНЫХ

Людам свойственно ошибаться. Не всегда люди отвечают нашим запросам, и поэтому мы склонны винить остальных во всех своих бедах.

Однако вы тоже можете быть виноваты. Возможно, вы недо-

ПОЧЕМУ ЛЮДИ ВАС НЕ ЛЮБЯТ

статочно четко объяснили человеку свои желания, или требуете слишком многого слишком рано.

Человек обретает силу, только когда учится брать на себя ответственность вместо того, чтобы винить остальных. Именно так можно сосредоточиться на том, чтобы стать лучше или научиться принимать умные решения.

Совершенствуя себя, человек становится счастливее.

ВЫ ПЫТАЕТЕСЬ ВПЕЧАТЛИТЬ ДРУГИХ

Никто не любит вас за вашу одежду, машину или статус. Люди могут любить ваши приобретения, но при этом не любить вас.

Они могут делать вид, что вы им нравитесь, но их отношение к вам не будет искренним.

Настоящие отношения делают вас счастливее, а такие отношения можно построить, только когда вы бываете самим собой, а не пытаетесь кого-то впечатлить.

ВЫ ДЕРЖИТЕСЬ ЗА СТАРОЕ

Когда вы боитесь или нахо-

дитесь во власти многочисленных комплексов, вы начинаете цепляться за знакомое, даже если это не приносит вам пользы.

Однако, держась за какие-то вещи, вы упускаете возможность достичь того, что вам хочется, и вы чувствуете себя несчастным.

Даже если сначала вас будут преследовать неудачи, сам факт того, что вы пытаетесь что-то сделать, сделает вас счастливее.

ВЫ ПЕРЕБИВАЕТЕ ОСТАЛЬНЫХ

Когда вы перебиваете другого человека, вы по сути заявляете, что не слушаете своего собеседника, чтобы его понять, а просто пытаетесь высказаться.

Хотите нравиться остальным? Научитесь слушать то, что они говорят. Сосредоточьтесь на словах человека. Задавайте вопросы, чтобы убедиться в том, что вы его правильно поняли.

Так вы будете нравиться остальным, и сами будете чувствовать себя намного лучше.

ВЫ НОЕТЕ

Слова обладают силой и в

первую очередь влияют на вас самих. Когда вы жалуетесь на свои проблемы, вы чувствуете себя только хуже.

Если что-то в вашей жизни не получается, не стоит тратить свое время на жалобы. Сохраните силы для того, чтобы попытаться исправить ситуацию. Вам все равно придется что-то делать, если вы не собираетесь всю жизнь потратить на нытье.

Не говорите о том, что складывается не так. Говорите о том, как вы можете улучшить положение, даже если говорите сами с собой.

Возьмите за привычку делать то же самое с друзьями или знакомыми. Не будьте жилеткой, в которую все будут плакаться. Друзья нужны для того, чтобы помочь нам сделать жизнь лучше.

ВЫ КРИТИКУЕТЕ ОСТАЛЬНЫХ

Возможно, вы более образованны, опытни и преодолели немало препятствий в жизни.

Однако это совсем не значит, что вы умнее, лучше или компетентнее других людей.

Вы – это вы, уникальный, несравненный, единственный в своем роде. Также, как и все остальные.

Помните о том, что все люди разные, они не хуже и не лучше, они просто другие. Цените отличия людей вместо того, чтобы концентрироваться на их недостатках, и вы начнете смотреть на других и на себя в лучшем свете.

ВЫ ПОУЧАЕТЕ ЛЮДЕЙ

Хуже человека, который всех критикует, может быть только тот, кто читает нотации. У них обоих есть одна общая черта: склонность осуждать других людей.

Чем выше взбирается человек, и чем большего добивается, тем сильнее ему начинает казаться, что он все знает и имеет право навязывать свое мнение остальным.

Чем категоричнее высказывания человека, тем меньше остальные будут прислушиваться к его точке зрения, что не принесет радости ни вам ни остальным.

ВЫ ЖИВЕТЕ ПРОШЛЫМ

Прошное безусловно нужно ценить. Учитесь на своих и чужих ошибках и отпускайте ситуацию.

Когда с вами случается что-то плохое, смотрите на это как на возможность усвоить то, чего вы раньше не знали. Когда другой человек совершает ошибку, относитесь к этому, как к возможности научиться прощать, понимать и стать добрее.

Прошлое – это лишь опыт, но оно не определяет вас. Подумайте над тем, что пошло не так, но лишь для того, чтобы в следующий раз вы знали, как поступить правильно.

ВЫ НЕ ДУМАЕТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ГОВОРИТЬ

Некоторые люди умеют говорить без всякой подготовки и прекрасно передают свои мысли.

Но существует также категория людей-пустословов, которые просто не умеют остановить бесконечный поток своей речи. Они готовы вставить свои пять копеек при любой возможности. И такое поведение часто вызывает неприязнь окружающих.

Чтобы это исправить, нужно научиться слушать. Не бойтесь неловкого молчания. Если вам нужно какое-то время, чтобы подумать над ответом, просто дайте об этом знать вашему собеседнику.

Завтрак – один из важнейших приемов пищи за день. Но чтобы он принес только пользу, следует исключить из употребления некоторые продукты, которые могут вызвать различные проблемы, если есть их натощак.

ЦИТРУСЫ

Провоцируют гастрит и аллергию. Однако после порции каши их можно спокойно есть.

БАНАН

Он содержит магний. Если банан съесть на голодный желудок, нарушится кальциево-магний баланс в организме.

ОВОЩИ

Это относится только к сырым. Из-за повышенного содержания кислот они способны вызывать раздражение слизистой желудка. Причем относится это не только к помидорам и капусте, но и огурцам. Не хотите проблем с пищеварением – откажитесь.

КАКИЕ ПРОДУКТЫ ИСКЛЮЧИТЬ ИЗ УПОТРЕБЛЕНИЯ УТРОМ?**ЙОГУРТ**

В общем-то вреда от него нет, но и пользы тоже. Все дело в том, что полезные бактерии, попадая в организм с утра, погибают уже в желудке, так и не успев поработать в кишечнике. Лучше прием баночки кисломолочного продукта перенести на пару часов после завтрака.

БАТАТ

Употребление приведет к тяжести и вздутию в желудке. Не самое приятное начало дня.

ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ

Запускает пищеварение вода комнатной температуры, а не ледяная из холодильника. Это важное правило. Если пить холодные напитки, то подобное приведет к проблемам с кишечником, сбоям менструального

цикла, ухудшению кровообращения и обострению имеющихся болезней желудка.

СЛАДКОЕ

Только проснувшаяся поджелудочная железа еще не способна перерабатывать сахар в большом количестве. Со временем утреннее употребление сладкого может привести к сахарному диабету и патологиям глаз.

КОФЕ

Бодрящий напиток принесет пользу только тогда, когда вы уже поели. Завтрак из одной чашки кофе рано или поздно приведет к гастриту и другим проблемам пищеварительных органов. К тому же очень часто он вызывает дискомфорт.

**МЯСО**

Особенно красное. Проснувшийся организм просто не сможет переварить большое количество белка.

СУХИЕ ЗАВТРАКИ

Или быстрые. Пользы, о которой твердит реклама, в них нет. Зато есть углеводы, в том числе и быстрые. Это приводит к повышению сахара, чувству голода, в итоге в обед вы переедаете.

КОЛБАСА

Качество колбасы в наше время достаточно сомнительно. Употребление утром продуктов, содержащих различные химикаты, провоцируют развитие раковых клеток.

ЧЕСНОК

И дело даже не в «аромате» изо рта. Желчный пузырь и желудок точно не скажут спасибо за подобное.

“ПРАВОСУДИЕ”

**Игорь
ЛАКОВСКИЙ,
адвокат**

*Продолжение.
Начало в №864*

Помощник прокурора, участвовавший в судебном заседании, попросил объявить перерыв в заседании суда. Понятно – чтобы подготовиться к тому, как в ходе судебного процесса высказать своё мнение по поводу заявленного мною ходатайства.

Удивительно, не правда ли?! Какой ещё там «перерыв» был необходим заместителю прокурора, когда есть Закон без какой-либо альтернативы для неисполнения оногo?!

Для понимания этого обстоятельства даже нет необходимости иметь юридическое образование. Уверяю: простая домохозяйка с образованием в два класса церковно-приходской школы, прочитав этот закон, сделала бы единственное и неопровержимо-верное заключение. Что продление срока содержания подсудимых под стражей свыше девяти месяцев может санкционировать только Президиум Верховного Совета СССР. Так гласит Закон. Но...

Тот «перерыв» судебного заседания затянулся... на несколько дней. В течение этих дней Министерство юстиции СССР грубо «давило» на меня, чтобы я отозвал своё ходатайство.

Я поинтересовался у представителя министерства: в чём это ходатайство неверно? И почему я, защитник, должен его отозвать? На что тот ответил совершенно безапелляционно: "Так надо"...

В судебном заседании прокурор ничем не мотивируя в нескольких словах просил это ходатайство отклонить как необоснованное. Я не ждал от прокурора другого высказывания, так как знал, что он защищает "честь" мундира Генеральной прокуратуры в суде, но надеялся, что Верховный суд вынесет единственно правильное решение по этому вопросу, так как согласно конституции суд независим ни от Генеральной прокуратуры, ни от КГБ ни МВД, и подчиняется только закону. Но суд отклонил это ходатайство, посчитав его необоснованным. Слушая постановление об отклонении этого ходатайства, мне казалось, что попал из конца 20-го столетия в средние века времён инквизиции. Далее суд довольно быстро рассмотрел это дело, хотя на скамье подсудимых находилось более 30 человек.

Смотря на то, как необъективно, мягко сказать суд рассматривал это дело, я и в суде не ставил вопрос об отсутствии в деле иска трикотажной фирмы. Необъективность судебного разбирательства выразилась не только в том, что суд никак не реагировал, что Генеральная прокуратура во время расследо-

вания незаконно санкционировала содержание под стражей обвиняемых, а МВД и КГБ в своих тюрьмах и следственных изоляторах содержали без каких-либо оснований людей годами, но и в том, что допрашивая Бориса Абрамова в суде в качестве свидетеля по делу 4-го цеха, снимала вопросы защиты, по какой причине он неоднократно менял свои показания; при допросе экспертов суд также снимал вопросы какими исходными данными они пользовались давая своё заключение.

Хотя по 4-му цеху Меснякина и Шнайдер суд признал виновным в хищении более мил-

лиард рублей, но назначил им наказание 14 и 15 лет лишения свободы, хотя прокурор, участвующий в процессе просил исключительную меру наказания. Какие же сомнения были у суда в их виновности, что за миллионное хищение им сохранили жизнь, а Манелис за десятку расстреляли.

СУДЕБНО-СЛЕДСТВЕННЫЙ БЕСПРЕДЕЛ Посвящается памяти Бориса Абрамова

Постановление приговора Верховного суда Узбекистана только из-за отсутствия иска, кому и на какую сумму причинен материальный ущерб полный абсурд.

В начале 1988 года я приступил к защите интересов Бориса Абрамова на предварительном следствии. Первая встреча с Борисом состоялась в Бутырской тюрьме города Москвы. Я пояснил Борису, что участвовал в качестве адвоката по 4-му цеху на следствии и в суде, так что с материалами дела знаком. В уголовном деле по 4-му цеху находилось масса документов и по 1му цеху, где работал Борис. По схеме следствия обвинение предъявленные, что по 1му цеху, что по 4-му цеху идентично, разница только в эпизодах, но доказательств никаких нет. Поставил его в известность и о том, что он находится в тюрьме без всяких оснований и должен был быть на свободе ещё в начале 1982 года, так как Генеральная прокуратура не получила санкцию на продление срока следствия и содержания под стражей обвиняемых от правомочных на это органов. После этого Борис рассказал, что начиная со дня ареста, к нему применяли физическое воздействие и даже представляли пистолет к виску, обещая выстрелить, если он не даст нужные следствию показания. В эти моменты он вынужден был соглашаться и подписывал протоколы, не читая. Когда же проводили очные ставки с другими обвиняемым по делу, то он понимал, что следователи его обманывают, говоря, что другие обвиняемые тоже признают себя виновными. После этого он отказывался от показаний, данных под физическим воздействием, а угрозы и избиения возобнов-



лялись. На момент свидания с Борисом он был в признании, но сказал, что сегодня же напишет заявление об отказе этих показаний. Я объяснил ему, что признание либо непризнание, не могут являться доказательством его виновности. Кроме признания, по хозяйственным делам как его, необходимы еще многие другие доказательства, которые должны представить следственные органы, тем более у них было более чем достаточно для этого времени.

Борис Абрамов был ошарашен моей информацией о том, что он должен был быть на свободе ещё 1982 году, и настаивал, чтобы сегодня же подать заявление об отказе своих показаний. На этом мы попрощались до следующего дня, чтобы начать ознакомление с делом. Я не мог тогда предположить, что это была наша последняя встреча.

На следующей день, приехав в Бутырскую тюрьму к Борису, чтобы начать ознакомление с делом, меня провели в следственный кабинет, где я познакомился с руководителем следственной группы по этому делу – старшим следователем по особо важным делам Генеральной прокуратуры СССР генералом Любимовым Ю.Д. Генерал объявил мне, что с Абрамовым будет вести дополнительные следственные действия, а я могу начать ознакомление с делом. Мне стало ясно, что Борис подал заявление об отказе своих показаний и его снова прессуют.

Как только он мне это сказал, я понял откуда растут ноги, сопоставив факты, и действительно, когда я начал участвовать в деле "Гузал" по непонятной мне причине, Министерство юстиции назначило мне проверку моей адвокатской деятельности за 5 лет, и следственные органы допрашивали моих клиентов, родственников которых я защищал за это время на предмет получали ли я взятки работникам судебно-следственных органов. Неоднократно меня вызывали в прокуратуру и допрашивали по конкретному уголовному делу о спекуляции, в котором я участво-

вал в качестве адвоката несколько лет назад. Мне даже было предъявлено обвинение в посредничестве передачи взятки, но впоследствии дело прекратили за отсутствием события преступления. О прекращении в отношении меня уголовного дела я сообщил генералу, а также представил письменное ходатайство, где указал, что продолжу участвовать в деле только тогда, когда будет вынесено постановление об окончании следствия и будет дана возможность общаться с Абрамовым. На этом мы расстались.

Мне не понятно как на таком высоком уровне можно плевать на закон. Вроде судебные и следственные работники учились в таких же университетах, который закончил и я, где были преподаватели уголовного и уголовно-процессуального права которые учили, что в кодексе существует статья о презумпции невиновности, в которой говорится, что обвиняемый не должен доказывать свою невиновность, а наоборот следствие должно доказать вину обвиняемого. В деле Борис Абрамова, братьев Розенгауз, Алика Гершман и других обвиняемых следствие за почти 8 лет не установило никаких объективных доказательств их виновности. И тот факт, что после окончания следствия Генеральная прокуратура проводила дополнительные следственные действия с Абрамовым ещё раз подтверждает, что за многолетнее расследование следствие не установило доказательств их виновности. А показания, добытые у Бориса Абрамова с помощью угроз и физического воздействия не могут являться доказательством. Благо Абрамов не признался в шпионаже в интересах какого-либо капиталистического государства и вговоре свержения советского строя.

Мне за 15 лет моей адвокатской деятельности не посчастливилось столкнуться по работе ни с одним честным или на худой конец объективным "ментом" или "следаком". Правда слышал в России сейчас они называются полицейскими. Но это сути не

меняет, называй их как хочешь. Когда-то после октябрьской революции они назывались чекистами. Кем же были они? Как известно, главного чекиста привезли из Бутырской тюрьмы, где он в очередной раз отбывал наказание, в правительственный кабинет, и он сразу стал эталоном человека и гражданина. Он получил неограниченную власть над жизнями людей. Это был представитель социального дна – Феликс Дзержинский.

Для работы следователями он освобождал из тюрем убийц, насильников и маньяков. Страшно представить, что творили эти убийцы и маньяки с "врагами народа", а насильники с их жёнами и дочерьми.

Я обратился к истории, чтобы показать, кто был эталоном для работников судебно-следственных органов. Трудно назвать его – Дзержинского человеком, но только он за свои неполных девять лет на посту председателя ВЧК повинен в истреблении миллионов людей. За свои "заслуги" он был удостоен почётных кремлевских похорон и увековечен памятниками, его именем названы площади, улицы и даже города. Впоследствии эти массовые убийства людей узаконил Генеральный прокурор СССР Андрей Вышинский. Он издал книгу "Теория судебных доказательств в советском праве", в которой предписано считать основным доказательством вины подсудимого – это признание своей вины. За свой "труд" он был удостоен звания почётного академика СССР и сталинской премии 1ой степени. Он. Вышинский считается основателем и главным идеологом социалистической законности в уголовном процессе. В 1925-м году он становится ректором МГУ и читал лекции, по курсу уголовного процесса воспитывая новое поколение судебно-следственных органов, придерживаясь политики, что к обвиняемым и подсудимым нет необходимости применять принцип полного и всестороннего исследования доказательств. В качестве пособия для судебно-следственных работников издавались книги "Судебные речи", в которых были опубликованы обвинительные речи Вышинского в качестве государственного обвинителя за период с 1923 по 1938 года. Если обратиться к стенограммам этих процессов и изданным книгам, то они показывают, что государственный обвинитель Вышинский вместо исследования и оценки доказательств в отношении подсудимых заменял бранью, был исключительно груб и применял в своих речах чрезмерно оскорбительные унижающие человеческое достоинство выражения. За свои "заслуги" он был удостоен также как и Дзержинский почётных кремлевских похорон и множество правительственных наград. Согласно этой теории и проводила расследование Генеральная прокуратура СССР под руководством генерала Любимова.

Продолжение следует

ЮМОР

Сегодня узнал, что электрический стул был изобретён стоматологом.

И всё сразу встало на свои места.

Зашли с мужиками в кафе просто поужинать. Ну и как водится, решили взять по сто. Подхожу к бармену:

- Три по сто! и выкладываю деньги. Бармен молча ставит на стойку три стакана и непочатую бутылку водки.

- Я же просил три по сто!

Ответ парня сначала поверг меня в состояние легкой эйфории, а затем я понял значение нашей психологии повышает объем продаж у таких как он до небес.

Он сказал: - Останется, принесешь назад.

- Мы берём вас на ресепшн из-за внешности.

- Ну что это такое. Это же чистой воды сексизм, а как же мой ум, просто сидеть тупой курицей?!

- И платим 120 штук...

- Где подписать?

Главное назначение iPad - показать, что ты можешь позволить себе iPad.

Рабинович эмигрировал в Нью-Йорк. Открыл кошерный ресторан и нацепил плакат на окно: АРАБАМ ВХОД ЗАПРЕЩЕН. Через пару дней утром в ресторан зашел мужик явно арабского

вида.

Официант побежал к Рабиновичу узнать, что делать. Тот подумал и говорит:

— Ладно, я не хочу скандала. Дай ему бутерброд и кофе, но в счете выставь двойную цену. Больше он сюда не сунется.

Официант так и сделал. Но на следующий день, в обеденное время, араб снова появился в ресторане. Все повторилось, но на этот раз

Рабинович приказал взять с араба тройную цену. Тот поел, заплатил, похвалил качество еды и спросил, можно ли зарезервировать на вечер стол на 10 персон. Рабинович подумал и сказал официанту:

— Ладно, зарезервируй стол для него, но счет удешевь!!!

Короче, пришел араб со своими друзьями. Заказал шикарный ужин со всеми делами и расплатился без единого слова. На следующий день на окне кошерного ресторана Рабиновича появился плакат:

ЕВРЕЯМ ВХОД ЗАПРЕЩЕН.

- Я тебя буду беречь!

- Ты уж постарайся. Меня не так уж много в этом мире!

Начальник собрал всех своих четырех работников.

- Боюсь, что я должен уволить одного из вас!

Негр:

НЕ СТОИТ БЫТЬ БЕЛЫМ И ПУШИСТЫМ, А ТО ВСЯКАЯ МОЛЬ БУДЕТ К ТЕБЕ ЦЕПЛЯТЬСЯ

- Меня вы не уволите, а то получится расовая дискриминация!

Женщина:

- Меня тоже! Получится угнетение по половому признаку!

Работник в возрасте:

- Только попробуй уволить меня! Я подам на тебя в суд за дискриминацию по возрасту!

Тут все посмотрели на молодого работника. Тот вздохнул и сказал:

- Ммм... хмм... по-моему, мне нравятся мужчины...

В ресторан на Брайтон Бич заходит еврей и спрашивает у метрдотеля, как ему найти некую Соню Циперович. Тот указывает на официантку с роскошными формами. Еврей подходит к ней:

— Соня, здравствуйте! Простите за нескромность, но не согласитесь ли Вы... ну ... быть со мной... за ... триста долларов?

Девушка подумала, деньги вроде неплохие, и согласилась. Сказано — сделано. На следующий день повторяется то же самое. И на третий день тоже. Одеваясь, Соня не выдержала и спросила:

— А откуда же Вы такой богатенький?

— Я из Иерусалима. На три дня приехал.

— Из Иерусалима? Вот здо-

рово! А у меня там тетя живет. Сима Циперович. Вы ее случайно не знаете?

— Конечно, знаю! Это же она меня и попросила передать Вам девятьсот долларов.

- Доктор, у меня зуб очень болит!

- Будем рвать.

- А вылечить его никак нельзя?

- Трудно сказать, во рту темно и плохо видно. Вырву, тогда и посмотрим, что можно сделать.

Беседуют два одессита:

— Этот талантливый, блестящий молодой пианист — выходец из Одессы, из бедной еврейской семьи. Он с отличием закончил музыкальное училище в Одессе, с отличием консерваторию в Москве, с отличием аспирантуру в Вене. За это родители купили ему престижную квартиру в Париже и самый лучший рояль!

— Вы же сказали, что он из бедной семьи?!

— Я сказал, что он из бедной ЕВРЕЙСКОЙ семьи!..

Девушка: Я обиделась. Проси прощения.

Парень: Хорошо. Давай прощение.

Молодой еврейский паре-

нек записывается в еврейскую же армию. Комиссия задает вопрос:

— Представьте, вы в поле. Впереди вас араб. Ваши действия?

— Хватаю автомат и убиваю араба.

— Правильно. Следующая ситуация: вы в поле, впереди вас араб, слева и справа тоже по арабу. Ваши действия?

— Хватаю автомат и убиваю всех.

— Правильно. Такая ситуация: вы в поле, перед вами три араба, сзади тоже три араба, справа/слева опять же по три араба и, еще танк едет. Ваши действия?

— Хватаю автомат и убиваю арабов. Потом бросаю гранату и подрываю танк.

— Правильно. А вот такая ситуация: вы в поле, впереди сотня арабов, справа/слева /сзади по сотне, три танка из-за холма показались и пяток вертолетов пикируют. Ваши действия?

— А можно вопрос?

— Можно.

— Я один в еврейской армии???

Справка, что Вы - не верблюд, означает, что Вы не можете плюнуть дальше, чем на метр.

— Наумчик, я слышал, что ты женился...

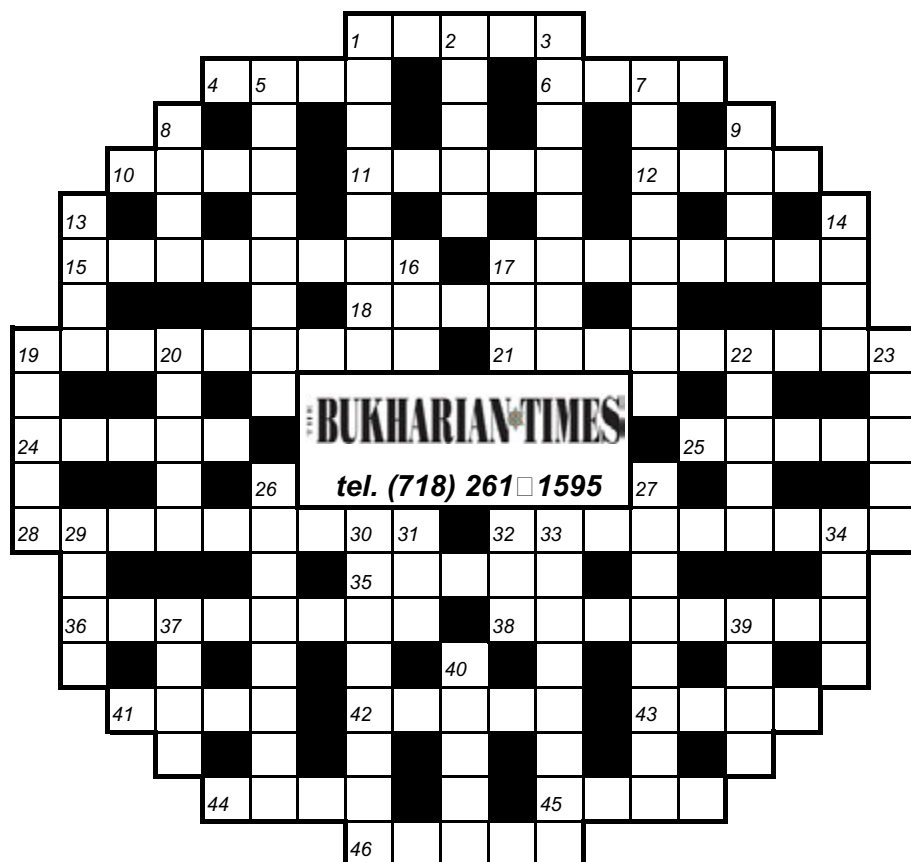
— Да, Соломон Маркович, три недели назад.

— Тебя еще можно поздравить?..

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 1. Калым по своей сути. 4. Предводитель аргонатов, отправившихся за золотым руном. 6. Кустарник или дерево семейства розоцветных со съедобными ягодами. 10. Горная индейка. 11. Экзотический фрукт. 12. Парижский аэропорт. 15. Аппарат, позволяющий человеку дышать под водой. 17. Роман Ж.Санд. 18. Младший из близнецов, родившихся у Исаака и Ревекки после двадцатилетнего бесплодного брака, третий из патриархов. 19. Главный режиссёр бухарско-еврейского театра «Возрождение», поставивший спектакли «Моше Калонтар», «Шалом, Маруся» и «Смех и слёзы», исполнитель главных ролей в спектаклях «Арижон, натарс!», «Зулайхо», «Ханума», «Аршин мал алан». 21. Стул без спинки. 24. Обращение Артура к своему отцу (Э.Войнич, «Овод»). 25. «Домик» для ручек и карандашей. 28. Приём игры на музыкальных инструментах: лёгкое и быстрое скольжение пальцем по клавиатуре или по струнам. 32. Обжалование судебных приговоров. 35. Персонаж поэмы А.Пушкина «Полтава». 36. Повесть А.И. Куприна. 38. Норвежский путешественник и исследователь, первым достигший Южного полюса. 41. Река в России и на Украине, левый приток Днепра. 42. Водная трава - пища рыб. 43. Сказочная курица. 44. Рай. 45.

Имя русского мореплавателя Крузенштерна. 46. Колбасообразный зелёный плов, употребляемый бухарскими евреями в холодном виде. **По вертикали:** 1. Сосредоточие, направленность психической деятельности на объект. 2. Физический статус фотона. 3. Драматург, организатор и руководитель театра комедии «Бухара на Гудзоне», автор и постановщик пьес и комедийных спектаклей. 5. Вид спорта. 7. Главная книга в бухгалтерии. 8. Волнительный момент в ловле рыбы удочкой. 9. Другое название столетника. 13. То же, что кукуруза. 14. Прок, польза. 16. Часть речи Бобика. 17. Усатый, полосатый. 19. Внезапное чувство страха. 20. Надпись на письме. 22. Персонаж сказки «По щучьему велению». 23. В древнеримской мифологии одна из трёх богинь красоты. 26. Кондитерское изделие. 27. Короткое рабочее совещание, посвящённое ходу выполнения плана (разг.). 29. Крупное животное семейства оленей. 30. Преувеличенная, восторженная похвала. 31. Соединяет колёсную пару. 32. Длиннохвостый попугай. 33. Скульптура знаменитости. 34. Денежная единица страны, где восходит солнце. 37. Венгерский композитор, пианист, дирижёр. 39. Обувь на деревянной подошве. 40. Начальная еврейская религиозная школа для мальчиков.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 1. Вькуп. 4. Ясон. 6. Ира. 10. Улар. 11. Манто. 12. «Орли». 15. Акванат. 17. «Консуэло». 18. Након. 19. Исхакабаев (Изаар). 21. Табуретка. 24. Паде. 25. Пенал. 28. Гипнотизм. 32. Испра. 35. Испра. 36. «Супляк». 38. Амундсен (Рупя). 41. Пел. 42. Рдет. 43. Рыва. 44. Эдем. 45. Иван. 46. Бурак.
По вертикали: 1. Внимание. 2. Квант. 3. Пипосова (Любовь). 5. Стрельба. 7. Гроссбух. 8. Агта. 9. Ало. 13. Манс. 14. Тонж. 16. Гав. 17. Кот. 19. Испра. 20. Адрес. 22. Емеля. 23. Памятник. 34. Иена. 37. Лист (Ференц). 39. Марменад. 27. Планарка. 29. Лось. 30. Дифирамб. 31. Ось. 32. Ара. 33. Клёв. 4. Алос. 13. Манс. 14. Тонж. 16. Гав. 17. Кот. 19. Испра. 20. Адрес. 22. Емеля. 23. Памятник. 34. Иена. 37. Лист (Ференц). 39. Марменад. 27. Планарка. 29. Лось. 30. Дифирамб. 31. Ось. 32. Ара. 33. Клёв.

ИСТОРИИ

В начале 30-х в Союзе пытались запретить «Марш Буденного» – слишком много еврейских напевов оказалось в советской песне. Но чем лучше еврей-композиторы – Утёсов, Дунаевский, Хайт – осваивали советскую эстраду, тем больше на ней было еврейских мотивов. Публика, привыкшая к мелодике «Цыплёнка жареного», на ура принимала «Грустить не надо», «Зачем вы, девушки» и сотни других шлягеров от евреев.

«Общество еврейской народной музыки» было создано в 1908 году в Петербурге. Его основала группа энтузиастов, выпускников Петербургской музыкальной консерватории и учеников Римского-Корсакова: Шломо Розовский, Михаил Гнесин, Любовь Штрайхер и другие. Объединение должно было называться «Общество еврейской музыки», но разрешение властей удалось получить, только пообещав, что интересы организации не станут распространяться дальше фольклора. В Питере и Москве проходили концерты членов общества, слушателям предлагались обработки еврейской народной музыки. В прессе стали выходить научно-познавательные публикации по теме. Основанный в том же 1908 году Еврейский историко-этнографический музей организовал экспедицию по юго-западному краю тогдашних российских границ. Удалось собрать порядка 3000 различных номеров: песен, напевов без слов, инструментальных произведений и пьес. К слову сказать, в те же годы на другом континенте тем же самым занимались пионеры джаза, собирая по берегам Миссисипи госпелы. Московское отделение «Общества еврейской народной музыки» открылось в 1913 году, вместе с петербургским они просуществовали до 1924 года.

В залах консерваторий, тем не менее – при обилии музыкантов и композиторов-евреев, – отдельным явлением еврейская музыка не стала. Она расцвела в кафе-шантанах и на эстраде во времена нэпа. Газеты расхваливали Дмитрия Покрасса – аккомпаниатора первого в Москве театра-варьете «Альказар», существовавшего с 1910 по 1917 годы. Леонид Утёсов в саду «Эрмитаж» читал куплеты и исполнял городской романс, сильно приправленный еврейской мелодикой. Звучала Изабелла Юрьева, в Питере под аккомпанемент Давида Ашкенази выступал Вадим Козин. Летом 1921 года на входе в московский сад «Аквариум» висел плакат: «Всё как прежде»: «Цыплёнок жареный», «На Дерибасовской открылась пивная», «Мама, мама, что мы будем делать, когда настанут зимние холода?» – этими песнями была пропитана вечерняя столица.

К концу 20-х годов идеологи соцреализма в СССР всерьёз обеспокоились обилием «иностраницы», распустившейся на

столичных сценах за время нэпа: джаз, фокстрот, румба. Максим Горький называл это «музыкой толстых» – с тех пор в СССР хорошим тоном стало критиковать джаз. А когда в 1926 году в СССР приехал джаз-бэнд из Америки, вышло неудобно, потому что музыканты оказались чернокожими, а значит, угнетёнными и бедными. Через два года Леонид Утёсов услышал американский джаз в Париже, и когда вернулся, точно решил добиться создания своего оркестра. Первое выступление его «Тео-

статье. – Чем оно скрытнее, чем искуснее замаскировано, тем страшнее и вредоноснее. Оно глубоко проникло в рабочие и крестьянские массы. С увлечением поют «Шахту № 3», «Кирпичики», «Стаканчики гранёные». Больше того – поют «Смело мы в бой пойдём» на мотив «Белой акации», «Марш Буденного» на мотив обрядовой свадебной песни, «Коммунистов семья» на мотив «Хуторка». Разлагающую музыку присоединяют к революционным словам!»

Первым из братьев Покрасс

Авторы и исполнители оказались вынуждены перекалфицироваться или, в случае нежелания менять лиру, уехать. Павел Герман и Юлий Хайт прославились своим «Авиамаршем» («Мы рождены, чтоб сказку сделать былью»). Но романс со словами «Только раз бывают в жизни встречи. Только раз судьбою рвётся нить» написали тоже они, хотя авторство закреплено за Борисом Фоминым. К необходимости менять наклон своего пера многие относились спокойно, в 1937 году в разгар репрессий

мать, ещё и с чисто еврейской мудростью. «Нота си в любой стране значит одно и то же», – сказала она. Музыкальная судьба её старшего сына в США должна была сложиться удачно. Публика с слушала джаз, свинг сменял фокстрот, негритянские напевы переплетались с еврейскими и американскими, и всё оказывалось на благо успеха – был бы талант. Он скоро создал джазовый оркестр и стал востребованным композитором Голливуда. Но в среде русских эмигрантов его помнили как автора гимна Красной армии. 15 сентября 1939 года он обедал в ресторане и вдруг упал в тарелку лицом – позже в еде обнаружили цианистый калий. Пресса долго гадала, чьих рук это дело: местных нацистов, обиженных белоэмигрантов или агентуры КГБ.

Советский Союз помогал строить «Катюша» и «Грустить не надо» Матвея Блантера и Владимира Мааса, «Искатели счастья» Исаака Дунаевского, «Давай закурим» и «Город у Чёрного моря» Модеста Табачникова и Ильи Френкеля. Во время Второй мировой войны известной песней стал «Партизанский гимн». Автор текста Хирш Глик – видный деятель еврейского партизанского подполья в Литве, положил его на музыку Дмитрия Покрасса, известную в Союзе в 1930-е годы. И в «Дне Победы», и в «Зачем вы, девушки, красивых любите» еврейский слушатель слышит клезмеров. Евреи к тому же прекрасно впитывают окружающую мелодию любого места, где живут. Потому есть подчёркнуто русские советские песни, написанные ими: «Калина красная», «Русское поле» и «Журавли» Яна Френкеля, «Алеша» и «Хотят ли русские войны» Эдуарда Колмановского, «Стоят девочки» Александра Колкера. Учительская, насколько эти песни популярны, можно судить, до какой степени слушателю было наплевать на мелос и пролетарских музыкальных критиков, потому что музыка всегда побеждает.

В мае 1948 года после смерти отца дочь Михоэлса побывала в гостях у Шостаковича, который собирал еврейский фольклор. Он сказал ей, что в память о погибшем хотел бы сочинить музыку на еврейские песни. У него был сборник стихов, и он попросил её прочитать их. В сентябре того же года в день своего рождения он исполнил 11 коротких произведений, написанных на стихи еврейских песен. В сочетании с рассказами о бедности, разлуках, смерти и притеснениях, звезде новой жизни и жене еврейского сапожника настойчиво русская манера повествования Шостаковича явила проникновенный симбиоз русско-еврейской фортепианной музыки, который очень любопытно слушать, зная его предысторию. Только после смерти Сталина Шостакович смог включить их в своё выступление под названием Opus 79. Его теперь можно найти на YouTube.

jewish.ru

ЗАЧЕМ ВЫ, ДЕВУШКИ, ЕВРЕЕВ ЛЮБИТЕ



джаза» состоялось 8 марта 1929 года на сцене ленинградского Малого оперного театра. Утёсову помогал Яков Скоморовский, а музыку писали братья Покрасс.

С ними вышла любопытная история, повествующая вкратце о том, как еврейская народная музыка вышла на эстраду и в каких направлениях разошлась в XX веке. Дмитрий Покрасс окончил Петроградскую консерваторию в 1917 году, поначалу сочинял романсы для Изы Кремер, Вертинского и Хенкина, в Ростове-на-Дону в 1919 году работал в эстрадном театре «Кривой Джимми». Тогда же стал автором «Марша Дроздовского полка» – привилегированных воинских частей Добровольческой армии белого юга России. Марш до того стал популярен во время Гражданской войны, что после к нему приросло несколько лирических версий. А Покрасс после взятия Ростова-на-Дону стал работать для Красной армии. Большинство своих песен он написал с младшим братом Даниилом, о котором публика знала меньше. Но были ещё два брата – совсем незаметный Аркадий и Самуил, о нём чуть позже. На слова Анатолия д'Актиля (Френкеля) Дмитрий Покрасс скоро написал «Марш Будённого», он же «Марш Красной армии» – еврейский мелос торчал из него белыми нитками.

Журнал «За пролетарскую музыку» в первом номере за 1930 год до самых основ разоблачил творчество еврейских авторов, в том числе Покрасса и Блантера. «Справедливо отнести к этой лжемузыке так же, как мы относимся ко всем видам вредительства, – говорилось в

стал известен самый старший – Самуил. В 10 лет он поступил в Киевское музыкальное училище, в 16 выступал как виртуозный аккомпаниатор, а в 20 лет у него на руках уже был диплом Петроградской консерватории, которую он закончил по двум классам – скрипки и фортепиано. К этому времени Самуил стал довольно известным молодым автором – до революции его романсы исполняли Михаил Вавич и Владимир Сабинин, имена которых теперь знают только специалисты. Самуил Покрасс и Павел Герман были активными участниками развития русского городского романса. После консерватории Покрасс вернулся в Киев и в 1920 году с Павлом Го-

Герман написал песню для чекистов: «Но пока не все враги известны, и пока хоть жив ещё один, быть чекистом должен каждый честный и простой советский гражданин».

Самуилу были интересны шлягеры, джаз – одним словом, эстрада. На эстраде в конце 30-х годов полыхал агитпроп и театральная труппа «Синяя блуза», одним из её идеологов был Осип Максимович Брик. Состав участников постоянно менялся, они гастролировали по стране и за рубежом, были, кажется, везде и сразу, славились раскованностью и лихими экспериментами в подаче материала. Выдавали забойную пропаганду, с речевками, неопытными сти-



ренштейном написал марш «Красная армия всех сильней», ставший её гимном. До 1930-го имена авторов не афишировались, а текст переживал разнообразные трансформации.

В 1929 году на Всероссийской музыкальной конференции в Ленинграде романс признали контрреволюционным жанром и запретили. Рядом с бравыми социалистическими маршами любовной лирике было нечего де-

хами, хоровыми декламациями, физкультурными сценками и маршами, в том числе на музыку Сигизмунда Каца. Публика, в общем, не знала, как к этому относиться, и в 1933 году труппа прекратила своё существование, не оставив на сцене камня на камне.

К изменениям в России Самуил Покрасс отнёсся без симпатии – коллеги долго отговаривали его от отъезда. Поддержала

ПРИЗНАНИЕ

В сентябре этого года исполняется 105 лет со дня кончины выдающегося учёного-востоковеда, действительного члена Венгерской академии наук Арминия Вамбери...

В ноябре 1973 года я во главе туристической группы молодёжи Ташкентской области побывал в Венгрии – на родине Вамбери. Наряду с другими объектами мы посетили «Замок любви», что под Будапештом. Наш гид – женщина с широким кругозором, хорошо владеющая русским языком, во время посещения этого замка, ярко продемонстрировала своё глубокое знание творчества нашего великого поэта Алишера Навои, его газелей о любви, его поэм «Лейли и Меджнун», «Фархад и Ширин» и других, с увлечением рассказывала о том, как высоко ценил творчество Навои её соотечественник Арминий Вамбери, в 1863 году путешествовавший в наших краях и в 1864 году опубликовавший об этом книгу воспоминаний. Она говорила о возможно тюркском происхождении венгерского языка, о том, что предки венгров когда-то жили на Востоке, а потом переселились на Запад. Я в свою очередь рассказал о том, что у нас многое делается для научного изучения творчества великого поэта, что создан Литературный музей имени Алишера Навои, который возглавляет выдающийся навоиевед, доктор филологических наук, профессор Хамид Сулейманов. (В октябре 1961 года Х.Сулейманов защитил докторскую диссертацию, посвящённую исследованию творчества Алишера Навои, а я в соавторстве с известными филологами Хайдарали Узаковым и Насимиддином Таировым опубликовал в журнале «Совет мактаби» статью, посвящённую этому важному событию)...

С обретением Узбекистаном независимости, особенно после встречи Президента нашей страны Шавката Мирзиёева с представителями творческой интеллигенции Узбекистана, работа по изучению творчества Алишера Навои ещё более усилилась и ведётся с большим размахом. А недавно о великом поэте на английском языке опубликована книга «Великий Алишер Навои» доктора филологических наук, профессора Шухрата Сирождидинова, что является большим событием в жизни нашего общества...

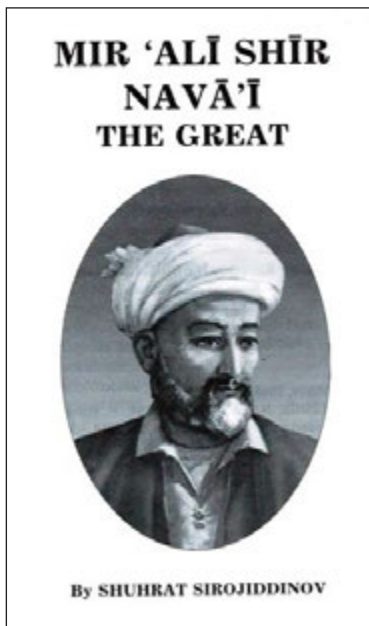
Думая об этом, я перечитываю книгу «Путешествие по Средней Азии» (Арминий Вамбери. Путешествие по Средней Азии. Москва. Издательская фирма «Восточная литература» РАН. 2003.), изданную Институтом востоковедения Российской Академии наук на основе книги, опубликованной автором в XIX веке.

Нужно отметить, что знаменитая книга выдающегося венгерского учёного-востоковеда, филолога и этнографа Арминия (Германа) Вамбери (1832-1913) о его путешествии в Среднюю Азию издана почти на всех европейских языках. На русском языке в полном объёме она издана впервые. В книге А.Вамбери – первого европейского путешественника, обошедшего в 1863 году почти всю

“НАВОИ, ВЕЛИКИЙ ПОЭТ, СТРАСТНЫЙ БОРЕЦ ЗА КУЛЬТУРУ И ПРОГРЕСС...” – ВЕНГЕРСКИЙ УЧЕНЫЙ АРМИНИЙ ВАМБЕРИ

**Могучий лев уже пять сотен лет
Пленяет мир поэзией прекрасной,
И страны, где Темура не знал побед,
Каламу Алишера все подвластны!
Весь мир пленен напевом соловья,
Узбекистан мой, Родина моя!**

**Абдулла Арипов,
Народный поэт Узбекистана,
Герой Узбекистана**



Среднюю Азию, – дано яркое описание природных условий, особенностей хозяйственной и социальной жизни населения Туркмении, Хивинского, Кокандского ханств и Бухарского эмирата.

Моё внимание в книге привлекают особенно следующие строки:

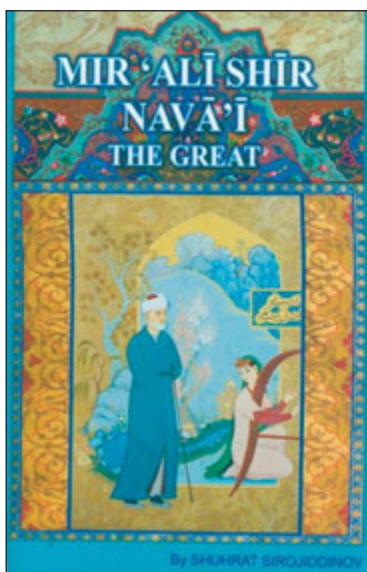
«... Спиртные напитки правители Хивы и Бухары употребляют очень редко, хотя остальные члены королевских домов часто употребляют ими. После ужина появляются певцы и музыканты или скоморохи, которые исполняют несколько номеров. Первых в Хиве особенно любят, по своей виртуозности они самые знаменитые в Туркестане и даже во всей мусульманской Восточной Азии. Инструмент, на котором они играют, называется гиджак. В целом он похож на нашу скрипку, только имеет длинный гриф и одну металлическую и две шёлковые струны, смычок также похож на наш. Кроме него имеются ещё бубен и дутар, на которых бахши аккомпанирует своим песням. Если в обычной жизни воспевают обыденных героев, то при королевском дворе, напротив, для этого выбирают по большей части газели Навои и персидских поэтов, а так как юные принцы обучены музыке, хан часто просит их сыграть одних или в сопровождении придворных трубадуров. Особого веселья и хорошего настроения, обычных на пирах в Тегеране или во дворцах Босфора, вы не найдёте при дворе узбекских правителей... Я никогда не видел, чтобы уважающий себя узбек чрезмерно

веселился.

... Узбеки подразделяются на 32 главных таифе (племена)...

Это деление старо, обращает на себя внимание только то обстоятельство, что даже отдельные племена широко разбросаны по названной территории, и исследователя поражает, часто ему кажется просто невероятным, что узбеки из Хивы, Коканда и Яркенда, чей язык, обычаи и лица совершенно различны, осознают свою принадлежность не только к одной нации, но и к одному племени, к одному роду...

Любовь к музыке и народной тюркской поэзии, ... здесь силь-



нее, чем в Коканде, Бухаре и Кашгаре. Хивинские исполнители на дутаре (двухструнной гитаре) и кобузе (лютне) славятся по всему Туркестану. Величайший узбекский поэт Навои известен всем и каждому, но не проходит ни одного десятилетия, чтобы не появился лирик второй или третьей величины.

.... Коканд или Фергана, как его называли древние, ...больше, чем площадь Бухары или Хивы, да и плотность населения здесь больше. По числу и городов и другим показателям можно считать, что население сегодняшнего Коканда составляет более трёх миллионов человек...

Узбеки. Они образуют истинно оседлую часть населения и по своему типу, как уже упоминалось в главе о Хиве, очень отличаются от узбеков Бухары и Хивы. Так как узбеки уже несколько веков представляют господствующую нацию в Туркестане, которая раньше,



Арминий Вамбери

чем другие народы этих областей, приняли ислам с его цивилизацией, с самим названием «узбек» связывается всегда более благоприятное представление об образованности и хорошем тоне...

Читая слова Вамбери о том, что «Величайший узбекский поэт Навои известен всем и каждому, но не проходит ни одного десятилетия, чтобы не появился лирик второй или третьей величины», я преисполняюсь гордостью: ведь это сказано великим учёным ещё в далёком XIX веке – задолго до советской власти и тем более задолго до обретения Узбекистаном независимости. Вамбери не только отмечает величие Алишера Навои, но и прекрасно видит ростки нового, появление новых и новых талантов. С его словами созвучно мнение академика Е.Бертельса, который в своё время писал: «Навои, великий поэт, страстный борец за культуру и прогресс...»

В предисловии к первому тому собрания сочинений Алишера Навои, изданному в 1968 году, говорится:

«Имя Алишера Навои среди классиков мировой литературы находится рядом с такими именами как Гомер и Данте, Рудаки и Фирдоуси, Низами и Руставели, Саади и Джами, Шекспир и Бальзак, Пушкин и Толстой. Жившие позже его выдающиеся поэты Востока называли его своим учителем и наставником. Великий азербайджанский поэт Физули признавал Алишера Навои царём царей стиха, учился у него мастерству слова: Кишвари в шестнадцатом веке свидетельствовал, что величие и благородство творчества Навои дружески сблизило народы земли. Абай причислял его к самым первым поэтам Востока, у которого он черпал своё вдохновение. Каракалпакский классик Бердах называл его в своих стихах владыкой мысли.

Навои не стеснял себя узостью фанатического национализма. Арабы, армяне, славяне, греки живут на страницах поэм Навои рядом с его соотечественниками.

Задолго до Шекспира поднял он человеческие страсти на такую поэтическую высоту, что они до сих пор заставляют трепетать человеческие сердца. Эти страсти – высочайшего накала, где храбрость воина соревнуется с верностью

любимой, а справедливость торжествует даже в смерти.

Навои в своё время провозгласил, что родной узбекский язык «подобен заповеднику, в который не вступала людская нога, и собранию редкостей, которого не касалась чужая рука...». И ещё сказал он: «Действительно, если хорошенько поразмыслить и подумать, то окажется, что если язык так обилён словами и полне его так широко, значит на нём легко писать любые произведения в стихах и прозе. И это действительно так».

Вспоминать великих предшественников необходимо, не только потому, что они заслужили почёт и славу, что они всенародно известны. Но чрезвычайно полезно современному читателю узнать творения великого человека, мечтавшего о лучшем будущем человечества, чрезвычайно полезно окинуть взором огромное наследие поэта с его разнообразием тем, характеров, мыслей – эту духовную сокровищницу, то богатство жизненных явлений и поэтических форм, что наполняет творчество Алишера Навои.

Пусть в наш век атома и космоса снова прозвучит не подвластное времени и пространству бессмертное слово бессмертного поэта – великого Алишера Навои».

Я рад, что вспоминая выдающегося венгерского учёного-востоковеда, филолога и этнографа Арминия Вамбери, я получил ещё одну возможность поразмыслить о творчестве нашего великого предка – Алишера Навои, который, как пишет в своей книге «Сравнительно-типологический, текстологический анализ источников» доктор филологических наук, профессор Ш.Сирождидинов, является величайшим поэтом и мыслителем не только узбекского, но и всех тюркских народов, имя и дела которого переживут века.

При подготовке данного материала использованы книги:

Алишер Навои. Сочинения в 10 томах. Том I. Издательство «Фан» Ташкент. 1968 г.

Арминий Вамбери. Путешествие по Средней Азии. Москва. Издательская фирма «Восточная литература» РАН. 2003.

Шухрат Сирождидинов. Алишер Навоий. Манбаларнинг қийсий-типологик, текстологик тахлили (Сравнительно-типологический, текстологический анализ источников). Тошкент. «Akadem-nashr» 2011 йил.

Мансурхон Тоиров. Дўл тоғлари ва етти осмон («Горы града и семь небес»). Тошкент. «Узбекистон». 2016 йил.

Ало Ходжаев. Уроки Алишера Навои. Статьи в газете «Новости Узбекистана»

Материалы, помещённые в Интернете.

**Носир ТАИРОВ,
политолог**

ДЕТЕКТИВ



**Дилбар
САЛОХИД-
ДИНОВА**

**БАНДА
БРОСАЕТ ВЫЗОВ**

...Сразу отмечу: чрезвычайно нелегко в ту пору пришлось потрудиться оперативным работникам. Обыски, проверки известных мест сбыта краденного ничего не давали. Допросы «профессиональных» воров тоже не принесли успеха. А тут, как на грех, ещё ряд преступлений, и в их числе – аж три жутких убийства!

В те годы здесь, в Самарканде и области, орудовала не одна банда. Но особенно «прославилась мокрыми делами» – убийствами банда, действовавшая под руководством некоего Александра Дёмина. И убийство сторожа, и ограбление ювелирного магазина были «схожи по почерку» с прежними кровавыми делами этой банды. На протяжении нескольких лет то там, то здесь она напоминала о себе дерзкими нападениями.

Однако же взять искушённую, слаженно творившую свои страшные дела «компашку урок» никак не удавалось. Хотя, как признают ветераны милиции, усилий для того было приложено немало. Дело в том, что именно эти бандиты-убийцы всегда действовали очень и очень осторожно, и притом чрезвычайно скрытно.

В управлении уголовного розыска УВД области (УУР УВД) в те годы в должности оперуполномоченной работала наша землячка – Татьяна Романова. Тогда её звание было – старший лейтенант милиции, три маленьких звёздочки на погонах. К тому времени она уже имела немалый опыт оперативной и следственной работы. В обязанности Татьяны Ивановны входило раскрытие многих непростых дел. В частности, таких, как розыск дезертиров из армии, лиц, уклоняющихся от уплаты алиментов на воспитание детей, а также «вычисление» и поимка опасных преступников-рецидивистов.

СРОЧНОЕ ЗАДАНИЕ

«Старший лейтенант, товарищ Романова, срочно пройдите в кабинет начальника УУР УВД!» – разнесли команду громкоговорители.

Татьяна отворила массивную дверь и отрапортовала:

– Товарищ Билибин, старший лейтенант Романова...

– Проходи и садись поближе, Татьяна – прервал её рапорт главный в Самаркандской области «спец по раскрытию и отлову бандитов» начальник уголовного розыска -. Встал из-за стола, поднял покрасневшие глаза от пухлых папок-скоросшивателей и бумаг, что были перед ним.

– Есть очень ответственное задание для тебя – продолжал он. – Подключайтесь немедленно со всеми своими сотрудниками к

срочным оперативным мероприятиям по розыску. Требуется всеми силами постараться поскорее обнаружить и задержать подозреваемого в воровстве и убийстве некоего Александра Дёмина. Крупная кража «ювелирки» и денег, совершённая в ювелирном магазине минувшей ночью, как и убийство тамошнего сторожа, очень похоже на его «почерк». Думаю, явно его рук это «мокрое» дело. Все имеющиеся у нас на сегодня

оперуполномоченными – инспекторами милиции Сергеем Лаврухиным, Рустамом Зияевым и сержантом Анастасом Балаяном – уже на следующую за убийством и ограблением ночь выехали на вокзал.

Здесь всё было как всегда. Кто-то провожал родных, кто-то знакомых. Парочки, закусывая бутербродами и запивая их лимонадом, стояли у буфета. За окнами виднелся очередей пассажир

дет пытаться обезвредить этих отчаянных головорезов, даже и выманив их из вагона на многолюдный вокзал. Вряд ли такая операция обойдётся без стрельбы?!

Словом, предстоящее оперативникам задержание всех этих подозреваемых в преступлении было делом отнюдь не из легких. И сотрудники, и их руководитель очень хорошо это осознавали.

Главная беда: у них просто

уезжающей. Рустам изобразил трогательное «прощание с любимой».

– Элочка, родная! – старался он привлечь внимание мужчин в военной форме, в переднем купе третьего вагона устроившихся у окна, обращённого к перрону вокзала.

В это время к «хулигану»-оперативнику подбежал так и не догнавший его сильно запыхавшийся постовой милиционер, непосред-

“СПЕКТАКЛЬ” ТАТЬЯНЫ РОМАНОВОЙ ОПЕРУПОЛНОМОЧЕННОЙ УГОЛОВНОГО РОЗЫСКА

В Самарканде произошло дерзкое кровавое преступление. Был убит сторож одного из местных ювелирных магазинов, похищено немало драгоценностей. Произошло это вскоре после окончания войны против фашизма, – в 1948 году. Тогда по всей стране расплодились банды преступников, заимевших после войны разнообразное оружие...

Раскрытием преступления незамедлительно той же ночью занялся отдел борьбы с бандитизмом УВД Самаркандской области (управление внутренних дел). В столицу тотчас же были посланы телефонограммы о случившемся. Вскоре из Ташкента последовало срочное распоряжение министра внутренних дел Узбекской ССР: «Приложить все силы и средства к розыску преступников».

улики подтверждают такое предположение. Но только вот что не забывай. Тебя и всех твоих предупреждаю очень серьёзно: будьте каждый из вас предельно внимательны. И действуйте весьма осторожно! Не просто так «пугаю», поверь уж мне, «старому волку». Понимаю, что и вы все не из робких, однако же... Знайте и помните: Дёмин этот – очень опасный убийца, преступник-рецидивист.

Первым делом Романова вместе с сотрудниками ей подчинённой опергруппы внимательно на месте изучили обстоятельства чрезвычайного происшествия. Потом вернулись в её кабинет и подняли из архива чуть ли не все прежние дела, заведённые на этого рецидивиста. И вместе бегло перелистали десятки пухлых папок-скоросшивателей, останавливаясь на фотографиях, всё стараясь запомнить.

Лишь только уже затем оперативники совместно разработали ряд вариантов обнаружения и поимки не только самого опаснейшего бандита, но также и его подельников. Причём, оговорили, как обойтись без кровопролития – взять мерзавцев живыми для обеспечения законной судебной расправы.

Профессиональное чутьё подсказывало Романовой, старшей опергруппы, самый первый «ход» в опаснейшей игре. А именно: она сочла, что ей и её коллегам перво-наперво необходимо проверить в числе самых первоочередных объектов многолюдный в любое время дня и ночи Самаркандский городской железнодорожный вокзал. Какая уж там стрельба?!

**ОПЕРАТИВНИКИ
НЕ ОШИБЛИСЬ**

Однако расскажу всё последовательно, по порядку.

Старшая опергруппы – «старлей» Татьяна Романова вместе с

жирский железнодорожный состав – ждал своих отъезжающих...

И вдруг неожиданно внимание Романовой привлекли трое мужчин в военной форме, спешно поднявшихся в один из вагонов готового к отправлению «скорого» – всё надсаднее пыхтел и чадил чёрным дымищем паровоз.

Она пригляделась внимательно, и... Один из этих военных в офицерской форме имел шрам на лице. Ровно такой же, как и на фотографиях в уголовных делах, заведённых на матёрого рецидивиста-убийцу, уголовника Александра Дёмина.

– Ребята, кажется, нам повезло: сам Дёмин здесь – тихо проговорила она. – Вы заметили того военного со шрамом на лице? Медлить нельзя... Итак, я играю роль уезжающей, а ты, Рустам, провожаешь меня. Кажется, ты хотел передать какой-то чемодан своему деверю? Он в машине?

– Да, Татьяна Ивановна.

– Ну, давай, Рустамчик, покажи нам и тем гадам свои артистические способности. Ты, кажется, хотел поступать в театральный, как я помню?

– Ну, когда это было! Детские мечты...

– Детские, не детские, только вот времени на обдумывание у нас совсем сейчас не остаётся. Того и гляди, как поезд тронется! Беги-ка мигом к машине, прихвати чемодан и опять быстрёхонько ко мне. «Провожай» меня на этот поезд именно в тот, третий вагон. Но сыграй в «проводы любимой» так, чтобы это заметили вон те военные. Которые – видишь? – сели у окна в третьем вагоне.

«Сыскари» не ошиблись: по всем приметам этот липовый «военный» действительно был переодетый во всё настоящее офицерское бандюган Александр Дёмин.

Но как арестовать его и всю его «компашку мокрушников» без стрельбы и жертв в набитом пассажирскими поезде? Не проще бу-

уже катастрофически не хватало времени на обдумывание своих действий, так как состав вот-вот должен был тронуться! Наберёт скорость поезд, а там... Ищи-свищи: бандиты могут совершенно незаметно выпрыгнуть где угодно. И тогда – бесславный конец неудавшейся операции. И непременно появятся новые жертвы этих бессердечных убийц, вновь ушедших от ответственности.

Значит – если их вот в ближайшее полчасе не остановить и не обезвредить...Тогда – будьте уверены: можно ждать опять новых ограблений и убийств. Нечего и гадать.

**ВОКЗАЛЬНОЕ
«ПРЕДСТАВЛЕНИЕ»**

Вот тут, как говорится, «не отходя от кассы», оперативники немедленно начали на ходу разыгрывать «спектакль». Без предварительного сценария, безо всяких репетиций. Одним словом – импровизированный. И в ходе его все в опергруппе, кто как умел, необычайно старательно «подыгрывали» своей предводительнице. А она затея и впрямь рискованная, чрезвычайно опасное представление.

Итак, первый акт ненаписанной пьесы. Лейтенант милиции Рустам Зияев выбежал на улицу и там сходу... «пошёл на мелкое хулиганство»! А именно – нагло на глазах у всех нарвал цветов, обезобразив привокзальную клумбу.

Тут же послышался резкий переливистый свист постового милиционера, который побежал к «хулигану».

Не обращая внимания, Рустам припустился к служебному автомобилю. А затем быстренько достал из багажника машины небольшой чемодан, который жена утром просила передать брату, и мигом возвратился на перрон.

Второй акт – расставание с

ственный «свидетель дикого безобразия». И уже хотел, было, как положено, задержать и оштрафовать нарушителя.

Однако не тут-то было!

Третий акт: всё видевший инспектор Сергей Лаврухин сумел опередить постового. Да он, попросту говоря, спас положение, чтобы выиграть время и дать развернуться «спектаклю» на полную катушку. Совсем незаметно для преступников, да и для всех друзей, он каким-то неуловимым движением что-то достал, будто из воздуха. И, открыв на мгновение ладонь, показал только лишь одному постовому лежавшую на ней «красную корочку» – служебное удостоверение сотрудника милиции. Чем и помешал постовому вмешаться в операцию.

Тот всё мигом понял, глянув на «ксиву», и быстро потопал на свой пост...

– Как же я буду без тебя?! – продолжал причитать Рустам, обращаясь чуть не со слезами к своей «возлюбленной». В чьей роли, как вы помните, выступала его непосредственная начальница Татьяна Романова.

Четвёртый акт: в эти минуты один из оперсотрудников тихонько подошёл к бригадиру проводников. Предъявив документ, он приказал тому пройти к начальнику вокзала и потребовать от имени оперативной группы, чтобы тот распорядился задержать поезд.

Первое отделение «спектакля» на том закончилось. Паровоз перестал фыркать парами и чадить чёрной гарью.

Главное в этой «ненаписанной пьесе» было ещё впереди...

На снимке: оперуполномоченный ОУР УВД Самаркандской области капитан милицейской службы Татьяна Ивановна Романова.

(Фото из архива автора).

Окончание следует



ПРОЗА



**Юрий
ЦЫРИН,**
Нью-Йорк

Продолжение.
Начало в № 863–864.

(Ниже – окончание гагаузской сказки.)

И, глубоко вздохнув, отец закончил:

– Сынок, принеси ту большую читень*. Посажу деда в читень и отнесу к оврагу.

Принес Тоди читень. Посадили они деда в нее.

– Папа, возьми и меня с собой, – пристал Тоди.

– Идем, сынок. – сказал его отец и закинул читень на плечи.

Они вышли из дома. Долго ли шли, мало ли, дошли до глубокого оврага. Снял Тодин отец свой груз и бросил читень с дедом в овраг. Смотрит Тоди как вместе с читенем кувыр-кается его дед, и плача спрашивает:

– Папа, а почему ты и читень выкинул?
– Потому что она нам больше не понадобится.

– Как так не понадобится?! – говорит Тоди. – А когда ты состаришься, я в чем тебя принесу сюда и выкину а овраг?

Тут отец и задумался (букв. «ударил колотушкой по голове»):

– У-хе-хе, правильно!

С большим трудом вытащили они деда обратно. Подождали наступления ночи, чтобы никто не видел, и все возвратились домой. Спрятали деда под топчан. И продолжилась их жизнь.

Проходит какое-то время – а дела в царстве не налаживаются. Более того, они стали еще хуже. А соседние государства, узнав, что здесь выкинули всех стариков, пошла на бедную страну с войной. Потому что знали, что желторотых (букв. «зеленых умом») легче победить,

Но, сынок, в древности существовал обычай: не начиная войну, падишахи пытались договориться. Или откупались золотом от того, кто шел войной, или же побеждали его умным словом. И сейчас так случилось.

Пришедший с войной падишах отправил к нашему падишаху гонца. Приходит тот гонец и говорит:

– Мой падишах дает вам три задачи, до такого-то дня вы должны на них ответить, – и перечисляет задачи. – Первая задача: есть две лошади, как угадать кто из них мать, кто дочь? Вторая задача: имеется палка – укажите, где у нее голова, а где ноги? И третья задача: до такого-то дня вы должны сплести для нас из песка пятнадцать аршинов каната. Если не решите задачи, придем, разгромим и сожжем вас.

КОГДА УХОДИТ МОЛОДОСТЬ...

**Эссе по мотивам переписки с моей дорогой учительницей на её,
а вскоре и моём девятом десятке лет жизни**

Драгоценные женские письма!

Я ведь тоже упал с облаков.

Присягаю вам ныне и присно:

Ваш я буду во веки веков.

Борис Пастернак

Нет, то, что я узнал и прочувствовал, прочитав эти четыре письма моей школьной учительницы Людмилы Александровны, полученные мною с осени 2016 года до весны 2018-го, не должно остаться только моим личным достоянием – эти письма могут помочь в жизни и другим людям, достигшим преклонного возраста или приближающимся к нему. «Не умирай раньше смерти» – такой девиз провозгласил замечательный поэт Евгений Евтушенко. Эти письма Людмилы Александровны по существу о том же...

Что делать? Разве бывает канат из песка? Но необходимо ответить на поставленные задачи. Снова падишах отправляет своих гонцов по селениям, но теперь не с приказом, а с обещанием: «Кто сможет решить эти три задачи, тому я дам целую арбу золота!»

Доскакали гонцы до села Есапсыз*, рассказывают народу про просьбу падишаха. И Тоди находился на площади – играл в прятки. Услышал он слова гонцов и бегом побежал домой, аж пятки сверкали. В это время его отец в сарае убирал за животными. Тоди влетает в сарай, и кричит:

– Папа, целую арбу золота тому, кто сумеет сплести канат из песка!

– Подожди, сынок, переведи дыхание, – говорит отец. – Спокойно расскажи.

Переведя дыхание, Тоди рассказал отцу всё, что услышал от гонцов. Выходят они из сарая и идут к деду. «Вот так-то и так-то», – повествуют они ему. Дед и говорит:

– Заэтра подумаем. А сейчас постелите мне на печке, чтобы я там прилегу. К утру, может, что и надумаю.

Так и сделали. Лег дед на печи, крепко уснул – до утра храпел! Потому что ответы у него сразу были готовы, но он хотел показать сыну и Тоди, что старики, прежде чем, что-то делать все хорошенько обдумывают, не как молодежь.

Наступило утро. Приглашает дед сына и вот что ему советует:

– Запряги, сынок, волов в арбу. Поезжай к падишаху и скажи, что задачи вот так решаются: Пусть поставят перед лошадьми сено – мать подвинет сено к дочери. Пусть бросят палку в реку – каким концом вперед поплывет, там голова. И скажи ему: «Мой падишах, попросите, чтобы враги одолжили нам пядь каната из песка, и мы, по этому образцу,

сплетем им из песка пятнадцать аршинов каната».

Идет сын деда, впрягает волов в арбу и отправляется к падишаху. А Тоди увязался за ним, завис на заднем борту арбы, и так они добрались до падишаха. Всё сказали. Падишах немедленно отправил гонцов к ворогу, чтобы сообщили ответы на задачи.

Словно орлы, поскакали гонцы. Вернувшись, предстают перед падишахом:

– Ну что, взяли у ворога образец каната из песка? – спросил падишах.

– Не взяли, господин! Дали ответы на задачи. Когда мы сказали, что просим пядь каната из песка для образца, враг воскликнул: «Стойте! Это не может прийти на ум молодым. Точно, у вас не всех стариков выкинули в овраги. Не хочу с вами воевать. Армию отвожу. А своему падишаху скажите, чтобы больше не творил зла по отношению к старикам!»

Когда гонцы закончили повествовать, вызывает падишах Тодиново отца, а Тоди тоже увязался за отцом.

– Почему ты не выполнил мой приказ! – спросил падишах.

Тодин отец, склонив голову, рассказал, как дело было.

Слушал падишах, ни разу не перебив своего подданного. Потом подзывает Тоди к себе и говорит:

– Очень умный и хитрый дед у тебя. Мне полезные советы дал, вас направил сюда на арбе не зря.

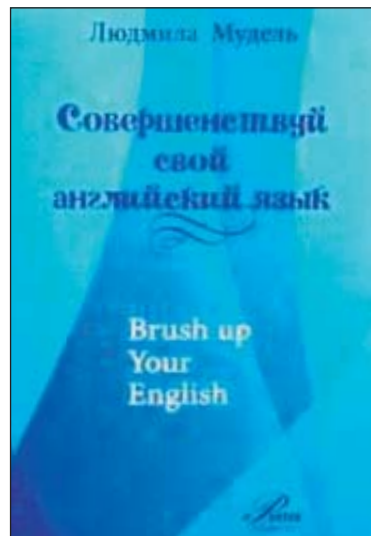
И приказал падишах:

– Нагрузите арбу золотом! И напишите новый указ – чтобы в нашей стране старикам всегда были почёт и уважение.

*Есапсыз – Бессовестный.

*Тоди – Федор.

*читень – большая заплечная корзина с ручками, плетеная из ветвей ивы.



Теперь я познакомлю Вас, уважаемый читатель, с письмом, которое отправила Людмила Александровна 9 декабря 2017 года. В этом большом, десятистраничном письме много рассказано о бытовых деталях её жизни, в которые я не буду Вас вовлекать, чтобы не уходить далеко от намеченной темы моего эссе: что позволяет нам не стареть душой, когда молодость уходит?

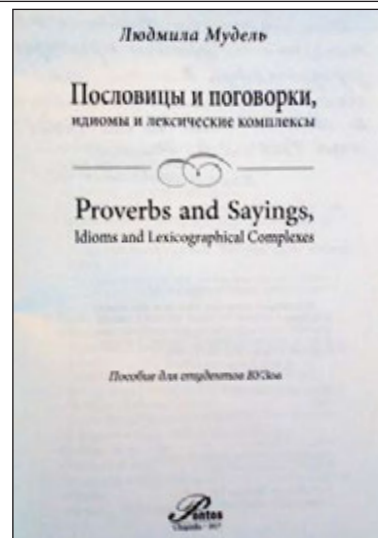
Её письмо начинается с анонсирования его особенности.

«Сразу предупреждаю, что письмо на сей раз будет житейское, заземлённое, без полетов, про мою сегодняшнюю жизнь, а она уже приближается к 88 годам.

Несмотря на обещание о сугубо бытовом характере своего письма, Людмила Александровна, естественно, не удержалась от детального рассказа о своей вдохновенной творческой жизни. Я с радостью «заряжался» вдохновением от этого рассказа и, конечно, не хочу вмешиваться с комментариями в её повествование, чтобы не нарушить его настроение, его ауру.

«Вернусь к тому, что Федор Иванович Занет уговорил меня принять участие в проекте по увековечению фольклора некоторых народов. В данном случае речь шла о гагаузах, имеющих своё автономное территориальное образование на юге Молдовы. Спонсором этой части работы стало Посольство США в Кишиневе. Я согласилась и взялась за перевод сказок.

Всё лето я трудилась над переводами для первой книги трёхтомника до 12 часов ночи. Из 65 сказок, записанных от рассказчиков в Гагаузии (в основном, в селениях), мною переведены 62. И под каждой записано: рассказчик (с указанием его возраста и местожительства) и переводчик – Moodel



Ludmila. В жару было трудно работать полный день, но надо: выпуск трёхтомника был запланирован на ноябрь. Кроме переводчика, я, по договору, и редактор. Поэтому проверяла тексты дважды: первый раз отпечатанный с рукописи и второй – в пробном экземпляре книги. За редакторство мне заплатили 3000 лей, из которых я уплатила 1700 лей за издание своей «малютки» – вложенной в полученную тобой от меня бандероль брошюры «Proverbs and Sayings, Idioms and Lexicographical Complexes» («Пословицы и поговорки, идиомы и лексические комплексы»). В брошюре приведены английские аналоги многих русских выражений.

Идея этой подборки мне пришла не сразу. При переводе сказок я активно работала со словарями – старалась строго проверять, нашла ли лучший вариант, работа-то ответственная. И спустя какое-то время решила выписывать пословицы, поговорки, идиомы для себя. Стала это делать. А Федор Иванович одобрил мою затею и помешал мне как следует выполнить её. Он забрал у меня то, что я уже выписала, и отдал в работу на компьютере. Мне всё разнесли по русскому алфавиту. Затем набранный на компьютере вариант был отдан в типографию для выпуска брошюры в 100 экземплярах. Штук пятнадцать я взяла себе для рассылки друзьям и родным, а остальные в качестве подарков были разосланы вузам Молдовы.

Теперь, освободившись от выпуска трёхтомника, я делаю более содержательную подборку, разнося выражения по английскому алфавиту. Уже исписала 50 листов, но работа далеко не закончена. Прервалась на букве «М» русско-английского словаря. Прервалась, чтобы написать тебе письмо.

Потом продолжу начатую работу. Делаю её, прежде всего, для себя, чтобы иметь занятие, без этого уже не могу. Причем, несомненно, получаю пользу для души и для мозгов. Приятно, что мозги меня не подводят, еще работают.

Окончание следует



NYU LANGONE AMBULATORY CARE REGO PARK

ВРАЧИ и УСЛУГИ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD, David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ / ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD, Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD, Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Rezentovich, MD
Gary Golduber, MD, Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD, Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОНКОЛОГИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ГОЛОВЫ И ШЕИ, ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ

Michael Persky, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD, Claudette Lajam, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Assumpta A. Madu, MD, MBA

ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

David A. Staffenberg, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM, Ilona Shtarkman, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (болезни легких)

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, DO, Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO, Marina Saksonova, MD

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD, Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕАБИЛИТАЦИЯ, СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley Schwack, MD, Karen Hiotis, MD

ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

Halis Sonmez, DO



ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ РАДИОЛОГИЯ

MRI-MRA-MRV - Магнитно резонансная Томография, Ангиография и Венография
CT SCAN - Компьютерная Томография
NUCLEAR MEDICINE - Ядерная Медицина
3D ULTRASOUND - Трехмерное УЗИ
DIGITAL MAMMOGRAPHY - Цифровая маммография
COMPUTED RADIOGRAPHY - Компьютерная Радиография
DIGITAL X-RAY - Цифровой Рентген
BONE DENSITOMETRY - Оценка плотности костей
FLUOROSCOPY - Флуороскопия

ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И ГЕМАТОЛОГИИ

ОТДЕЛЕНИЕ NYU PERLMUTTER CANCER CENTER

НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ
РАКОВЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
И БОЛЕЗНЕЙ КРОВИ.

НОВЫЙ ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

ФИЗИОТЕРАПИЯ и РЕАБИЛИТАЦИЯ
ВОССТАНОВЛЕНИЕ ТРУДОВЫХ
НАВЫКОВ
СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА.

ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ
КОЛОНОСКОПИЯ
ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ.

ПРЕДСТАВЛЯЕМ НАШИХ ВРАЧЕЙ



KAREN HIOTIS, MD ХИРУРГ-ОНКОЛОГ

Керин Хайотис, MD получила медицинское образование и резидентуру по хирургии в Университете Южной Флориды. Сейчас она является ассистентом профессора в NYU Langone Medical Center и

в NYU Langone Ambulatory Care - Rego Park.

Керин Хайотис - врач с 24-летним стажем - признана одной из лучших хирургов-онкологов в Нью-Йорке. Она проводит операции рака груди, рака щитовидной и паращитовидной желез и удаление меланомы.

Доктор Хайотис была трижды награждена за успешное излечение больных с меланомой и пациентов с раком щитовидной железы.



ASSUMPTA MADU, MD, MBA ОФТАЛЬМОЛОГ

Ассумпта Маду, MD, обучалась медицине и в колледже Альберта Эйнштейна, университет Ешива и там же закончила резидентуру по офтальмологии. Затем она прошла тренинг по лечению заболеваний глаз, а также

получила степень MBA в Pace University. В настоящее время доктор Маду принимает пациентов в NYU Langone Medical Center и в центре NYU Ambulatory Care - Rego Park.

Доктор Маду лечит боль и красноту в глазах, внезапную потерю зрения, ненормальное давление в глазах и другие заболевания глаз. Она также проводит операции по удалению катаракты и лечению глаукомы.

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА **PAUL POGREBINSKY**

ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ:

Понедельник - четверг: 8 am - 9 pm

Пятница: 8 am - 5 pm

Суббота - воскресенье: 9 am - 3 pm

718.261.9100 nyulangone.org

97-85 Queens Boulevard

Rego Park, NY 11374

Принимаем основные
медицинские страховки
и Medicare



ГОЛОСУЙТЕ ЗА МАРГАРИТУ КАГАН В ЛИДЕРЫ ДЕМОКРАТОВ 45-ГО ОКРУГА!

В четверг, 13 сентября, демократы 45-го округа Бруклина будут выбирать своего женского партийного лидера – Female State Committee Member. С 2014 года на этой волонтерской должности работает Маргарита Каган. Ее имя будет указано в нижней строчке избирательного бюллетеня. Маргарита успешно работает вместе со своим другом и союзником, лидером демократов округа Ари Каганом. Они вместе руководят влиятельным политическим клубом Южного Бруклина Bay Democrats.

45-й округ включает районы: Брайтон-Бич, Манхэттен-Бич, Шипсхедбей, Хоумкрест, Мидвуд и Грэйвсенд.



Ари Каган,
депутат горсовета Марк Трейгер,
Маргарита Каган в клубе Bay Democrats

МАРГАРИТА КАГАН:

- * Десять лет работала в Еврейском центре "Шорф-фонт" директором культурных программ.
- * Выпускник Минской консерватории, обучала музыке талантливых детей в Бруклинской консерватории.
- * Продюсер популярных еврейских концертов и фестивалей, американских и еврейских праздников.
- * Организовывала митинги солидарности с Израилем, против ненависти и антисемитизма.
- * Щедрый и неравнодушный человек, помогает пожилым людям и инвалидам, ветеранам войны и узникам гетто.
- * Делегат Всемирного Сионистского Конгресса, президент Американской Ассоциации евреев из бывшего СССР, член Совета директоров Американского Форума за Израиль.

Кандидатуру Маргариты Каган поддерживают депутаты горсовета Хаим Дойч и Марк Трейгер, многие лидеры русскоязычной общины Нью-Йорка: Грегори Дэвидзон, Ари Каган, Рафаэл Некталов, Алена Бадалова, Диана Багратиони, раввин Бенцион Ласкин...



Министр
обороны Израиля
Авиадор Либерман
и Маргарита Каган

Осень в Трускавце
Глат Кошерный отдых и оздоровление для всей семьи!

БЮВЕТ МИНЕРАЛЬНИХ ВОД

Трускавец — это незабываемая природа, отличный отдых и оздоровление.
Одно из главных преимуществ отдыха на курорте — это разнообразие источников, о лечебных свойствах которых было известно еще в далеком 16 веке.

Цена включает в себя:
Новый комфортабельный отель
3-х разовое Глат Кошерное питание
Празднование Шабата по еврейским канонам
Трансфер из аэропорта и обратно
Диагностирование квалифицированной группой врачей

Пакет мед процедур, таких как:

- * Физиотерапевтические процедуры
- * Бальнеологические процедуры
- * Озокеритопарафинотерапия
- * Гидроколонтотерапия
- * Спелеотерапия
- * Функциональная диагностика
- * Минеральные воды
- * Массаж
- * Спа
- * Бассейн
- * Джакузи

Октябрь 7-18, 2018
\$1600 (включая перелет),
если регистрируетесь до **9 Сентября, 2018**

ПОКАЗАНИЯ К ЛЕЧЕНИЮ НА КУРОРТЕ ТРУСКАВЕЦ

- * Заболевания почек и мочевыводящих путей
- * Заболевания органов пищеварения
- * Заболевания органов дыхания
- * Сахарный диабет
- * Заболевания органов кровообращения (атеросклероз, гипертония, ишемическая болезнь сердца)
- * Заболевания кожи (аллергические дерматиты, экзема, псориаз, лишай, себорея)
- * Иммунодефицит и др.

Для информации и регистрации **718-530-2761**

Great News

FREE
UPK Full Program
Children Born in 2014
Limited Space Available

JEWISH INSTITUTE OF QUEENS
NURSERY PROGRAM FOR 3 YEAR OLDS
8:30 am – 5:45 pm
only \$675 per month

• DISCOVERY THROUGH ART
• WARM ENVIRONMENT
• GYMNASIICS
• PERSONAL ATTENTION

Register Today!

718-426-9369
Fax : 718-446-2071 . www.jiq.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

Поздравляем Захара Завулуновича Некталова с 80-летним юбилеем!

От всей души поздравляем любимого мужа, отца, деда, брата и дядю Некталова Захара Завулуновича с 80-летним юбилеем!

В день Вашего юбилея мы счастливы сердечно поздравить Вас!

Вы – человек, прошедший сложный и тернистый жизненный путь, сохранили в себе стремление к счастью и благополучию своей семьи!

Вы – человек, который всегда в курсе событий, как капитан корабля, управляете нашими семейными ценностями!

Вы – человек прекрасной души, доброго сердца, обладаете человечностью, необыкновенным обаянием и харизмой!

Вы – человек, с которым дружат, и Вы умеете ценить эту дружбу!

Мы любим Вас и обожаем!

Пусть Б-г хранит Вас!

Желаем долгих лет жизни, здоровья, счастья Вам и Вашей семье!

Будьте всегда крепким и волевым, каким мы знаем Вас!

Продолжайте жить до 120 лет!

Дорогие Вашему сердцу:
жена Шура, брат Беник,
дети: Инесса, Белла, Стелла,
Марик, Мазол и внуки с правнучкой;
племянники: Зебо, Рива, Нерик, Эся, Люба,
Роза, Амон, Иосиф, Алик,
Миля, Яков, Света,
Софа, Славик,
Семён, Сонета,
Саша и Миша.



С юбилеем, Лазарь Исхакбаев!



Творческий коллектив бухарско-еврейского театра «Возрождение» Семёна Аулова сердечно поздравляет Вас с замечательным 80-летним юбилеем!

Наше творческое сотрудничество в театре длится вот уже более 20 лет. Начали Вы его с отрицательного персонажа в пьесе «Ташкент – Нью-Йорк» (автор Н. Софиев) и дошли до роли благородного героя-любownika Аскера в музыкальной комедии У. Гаджибекова «Аршин мал алан». Как талантливый актёр Вы также создали запоминающиеся образы во многих спектаклях театра.

Вы обладаете хорошими вокальными данными. Во всех сыгранных ролях Вы исполняете песни и очаровываете своим голосом слушателей. С интересом и удовольствием изучаете новые песни Эфраима Гавриэлова, сочинённые для спектаклей.

Вы исключительно преданный театру человек. Наш учитель Семён Аулов говорил: «Почему мне так легко, когда я репетирую с Лазарем? Да потому, что он хорошо усвоил мою актёрскую школу». Да, именно набранный Вами сценический опыт и талант помогли Вам принять творческую эстафету – должность режиссёра-постановщика от ушедшего от нас Семёна Аулова. Вы на этом поприще поставили спектакли «Моше Калонтар» Нисона Софиева, «Шалом, Маруся» Эфраима Гавриэлова и в настоящее время успешно проводите работу над его новой пьесой «Смех и слёзы».

Оставайтесь ещё долгие годы рядом с нами, со своей преданной супругой, актрисой нашего театра – Дорой, в кругу детей, внуков и правнуков.

Творческих успехов Вам, здоровья и благополучия!

**По поручению коллектива театра им. С.Аулова «Возрождение» –
 музыкальный руководитель Эфраим Гавриэлов**

Hebrew School
OF BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY

WHERE JEWISH LEARNING IS
CREATIVE, MEMORABLE AND FUN!

Sundays 10:00 - 12:30 | Featuring Aleph Champ
Hebrew Reading Program

@ 60-05 Woodhaven Blvd
Elmhurst, NY 11373

- ✓ HOLIDAY CURRICULUM
- ✓ ARTS AND CRAFTS
- ✓ HEBREW READING PROGRAM
- ✓ EXPERIENCED TEACHERS

Grades K to 6

For more information or registration
718-520-1111
Evening 718-207-8680
HebrewSchoolQueens@gmail.com

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

**В CARE COUNSELING CENTER
НА МАНХЭТТЕНЕ**

ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ

**LMSW CASAC
MSW CASAC-T**

Care Counseling Center
Treatment Saves Lives

College degree bachelor of Sociology, Psychology,
Human Resources office

Polina: 929-666-2141 – mobile
Rizhuanna: 212-602-1400, 917-355-4427 – mobile

Мерик Рубинов
(917) 306-0401

**VIDEO
PHOTO**

Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар- Батмицва
Фото-портрет

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

**Bet Yisrael
MIKVEH
PROJECT**

JOIN US IN BUILDING
OUR COMMUNITY MIKVEH

**YOUR SHUL
YOUR MIKVEH
YOUR GROWTH**

Just as the Bet Hamikdash was built as a joint effort
by all jews, so too, we should all take part in
building Our Community Mikveh.

TO DONATE

Mail To: 99-47 62ND ROAD, REGO PARK, NY 11374 | Call To: (917) 635-8005

ДОЛГОЖДАННОЕ СОБЫТИЕ!!!

При синагоге
«Ohel Joseph & Brukho Toxsur»
Rego Park
открылся современный
дворец торжеств

«МИЛЕНИУМ 99»

Уютное убранство зала, выполненное в
золотистых тонах, создают атмосферу
особой торжественности.

Зал оснащен самой современной
техникой высокого качества:
огромные экраны, аудио- и видео оборудование!
Зал вмещает до 350 мест!

Дворец "Миллениум 99"
приглашает Вас провести праздник Рош ха-Шана
9 и 10 сентября
в тёплой, семейной обстановке,
в кругу родных и друзей


MILLENNIUM

Мы находимся: 63-36 99th STREET, REGO PARK, NY 11374

Синагога «Ohel Joseph & Brukho Toxsur» Rego Park

Тел. для
заказов **718-459-2555**

Раздаем продукты людям золотого возраста

КАШРУТ VHO



PAT ISRAEL, BISHUL ISRAEL, KEMAN YASHAN

Мы проведем
**ЛЮБОЕ
ТОРЖЕСТВО**

на самом
высоком уровне.
Дни рождения,
брит, брита,
бар- и бат-мицвы,
свадьбы, в пятницу
и субботу (торжество
после свадьбы)

Разнообразное меню,
высококласный сервис,
гибкая ценовая
политика!





Rainbow Supply of N.Y.



MEDICAL & SURGICAL SUPPLIES

63-22 AUSTIN STREET
REGO PARK, NY 11374
T. 718-326-2822
F. 718-326-2443



237 BEACH 20TH STREET, #7
FAR ROCKAWAY, NY 11691
T. 718-337-0190
F. 718-337-0191

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ И ДИАБЕТИЧЕСКОЙ ОБУВИ!
МЫ ИЗГОТОВИМ ВАМ СТЕЛКИ ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ!
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ПРЕДМЕТОВ ГИГИЕНЫ НЕОБХОДИМ РЕЦЕПТ ОТ ВРАЧА**



www.RainbowSupplyNY.com

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ПАКАНАЕВА БАСАИЛА БЕН РОХЕЛЬ

С глубочайшим прискорбием сообщаем, что 4 сентября 2018 года, в 7:51 утра ушёл из жизни наш дорогой, горячо любимый Басаил Паканаев.



Он родился 10 Таммуза 1924 года в городе Бухаре. Басаил был старшим сыном в семье раббая Рибихая Паканаева и Рохель Пинхасовой. В 1935 г. семья переехала в г. Ташкент. Очень рано

семья осталась без отца, скоропостижно скончавшегося в возрасте 41 года. Ответственность за брата Уриэля, сестёр Шуру, Лиду и Марию взял на себя Басаил вместе с матерью Рохель.

Басаил проработал доктором-стоматологом более 60 лет. Он был поистине виртуозом своего дела.

В 1948 г. Басаил соединил свою судьбу с Мириам Приевой, с которой прожил 68 счастливых и красивых лет. Она влилась в его большую семью и всегда подставляла плечо в трудную минуту.

Совместно с Мириам Басаил вырастил и воспитал сына Рому и дочь Риву. Он неустанно вкладывал свои силы в образование своих детей. Рома стал кандидатом медицинских наук, челюстно-лицевым хирургом, Рива – врачом-педиатром-пульманологом.



1924 – 2018 (24 Элул)

В общей сложности в семье выросли 6 врачей, включая двух кандидатов медицинских наук, благодаря покровительству и стараниям Басаила.

Басаил также сыграл большую, важную роль в воспитании и становлении внуков Зои и Раисы. Они переняли семейную эстафету. Зоя стала дантистом с частной практикой на Пятой авеню в Манхэттене и Лонг Айленде, Раиса – федеральным судьёй в иммиграционном суде.

Басаил был главой большого рода. Б-г наградил его красивой внешностью, незаурядным умом, мудростью, решительностью, трудолюбием и культурой.

Его жизненным кредо – сеять добро, давать мудрые советы и наставления, протягивать руку помощи в трудную минуту.

Он оставил после себя неизгладимую и добрую память.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН



*Глубоко скорбящие:
дети, внуки, правнуки,
сестра, куды, родственники.*



Шаби шаббот состоится 7 сентября 2018 года, в ресторане «Da Mikelle Corner».

Семидневные поминки состоятся 8 сентября 2018 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Тройка».

30-дневные поминки состоятся 30 сентября 2018 года, в 12 часов дня, в ресторане «Da Mikelle».

Телефоны для справок: 718-208-9392 – Рива, 718-309-4029 – Рома





СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАХИЛЬ /РАИ/ НИСОНОВНЫ КУРАЕВОЙ



**6 июня 1930 –
22 августа 2018**



С глубокой скорбью сообщаем, что 22 августа 2018 года на 88-ом году ушла из жизни в мир иной наша дорогая, любимая мама, бабушка, прабабушка Кураева Рахиль (Рая) Нисоновна.

Рахиль родилась 6 июня 1930 года в городе Самарканде в семье Кураева Нисона и Аминовой Балор. Родители были религиозными. В семье было 6 девочек и 2 мальчика: Ася, Мира, Броня, Альберт, Шура, Фрида, Рая и Гриша. Рая была седьмым ребёнком.

Она окончила торговый техникум и работала заведующей магазином.

В 1953 году вышла замуж за Назгинова Аркадия. У них родилась дочка Лариса.

В 1962 году Рая переезжает в Ташкент, и в этом городе начала работать в Торговом центре «Чиланзар» в парикмахерской.

Рая была высокой, красивой, внимательной, жизнерадостной, честной, трудолюбивой. И прекрасной хозяйкой. Она очень вкусно пекла разные печёные деликатесы. Всегда старалась помочь всем.

В 1991 году она с семьёй иммигрировала в Америку. Здесь, в Нью-Йорке, она ощущала себя очень счастливой потому, что оказалась рядом с сёстрами и братом. Рахиль любила заниматься изучением английского языка, иврита, увлекалась вязанием.

Ей посчастливилось видеть свадьбы трёх своих внуков – Марика, Эллы и Гарика, и быть свидетельницей рождения девяти своих любимых правнуков.

Её имя навечно останется в памяти всех, кто имел счастье общаться с ней.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

Наша семья благодарит внуков Марика, Эллу и Гарика за их большую человечность, оказанную ими в течение нескольких лет.

Скорбящие:

*дочь Лариса – Иосиф Муллокандовы,
семья Кайковых, дети, внуки, кудо,
родные и близкие*

**30-дневные поминки состоятся в четверг, 20 сентября 2018 года,
в 7 часов вечера в ресторане «Da Mikelle-2» (102-39 Queens Blvd)**

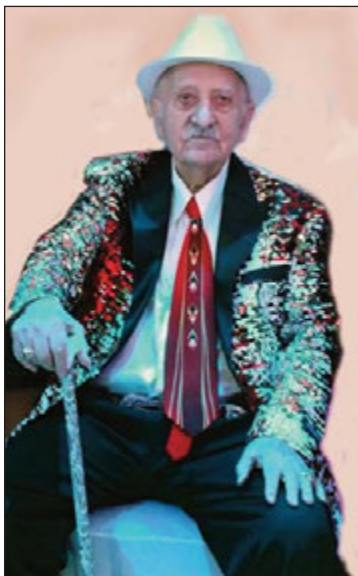
СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АШОТА ЭФРАИМОВИЧА ДАВЫДОВА

Дорогие наши тётя Берта, Гуля, Илюша, Борис, Жанна и Венера с семьями!

Мы выражаем вам наши глубокие и сердечные соболезнования в связи с кончиной нашего дорогого и любимого всеми нами дяди Ашота.

Очень прискорбно, что 30 августа 2018 года, на 92-м году жизни, ушёл в иной мир один из долгожителей семьи Давыдовых – Ашот Давыдов. Эта печальная весть глубоко болью отозвалась в наших сердцах. Весь наш авлод постигло большое горе.

Дядя Ашот был весёлым, красивым, жизнерадостным человеком. Его обаяние, внешняя красота всегда притягивали к нему людей.



**12.02.1926 –
08.30.2018 (19 Элул)**

Это был человек с большим чувством юмора и жадой жизни. Он прожил красивую и счастливую жизнь.

Дядя Ашот был любящим и заботливым мужем, отцом и дедом, хорошим братом и дядей.

Потеря близкого человека – это всегда трагедия. Дядя Ашот прожил долгую жизнь и оставил после себя большую и дружную семью.

Память о нём всегда будет жить в наших сердцах.

*Уходит человек не по желанию
И не уносит ничего с собой.
Он оставляет лишь воспоминания
И близких со скорбящею душой.*

Менухато бе Ган Эден

Глубоко скорбим и разделяем горе вместе с вами, наши родные.



*Вечно помнящие и любящие:
племянники Люба – Яша,
Элла – Давид, Игорь – Света,
Ольга – Игорь, Юра – Ира,
Альберт – Виола с семьями.*



**Поминки 30 дней состоятся 27 сентября 2018 года,
в 7 часов вечера, в ресторане «Crystal».**



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ДАНИЭЛЯ ПИНХАСОВА БЕН МИРЬЯМ



**07.06.1970 –
08.29.2018, 18 Элул**

29 августа 2018 года в расцвете сил покинул этот мир в возрасте 48 лет Даниэль Пинхасов.

Траурный митинг по случаю его смерти в этот же день провели в Канесои калон Центра бухарских евреев. На митинге приняло участие более 800 человек.

Вёл митинг раббай Иосиф Акилов.

На митинге выступили раббаи Исхак Исроэли, Имонуэль Шимонов, Шумиэль Алишаев, Моше Волкин, Яков Насыров, Моше Абрамов, Мордухай Рахминов, Арон Хен, Нерия Аминов, Ашер Вакнин, Эльханан Пинхасов, Абрам Ашвили, Давид Акилов, а также Рошель Рубинов, Илюша Хавасов, Альберт Нарколаев, Рошель Аминов, Рафаэль Бадалбаев, которые рассказали о добрых делах Даниэля Пинхасова, и в его память провели дибрей Тора. Свои соболезнования прислали Борис и Тамара Катаевы.

После траурного митинга гроб с телом усопшего был направлен в Израиль, на Святую землю наших отцов, где он и был похоронен.



**30-дневные поминки состоятся в 7 часов вечера,
20 сентября 2018 года
(а не 27 сентября 2018 года, как было сообщено ранее)
в ресторане «Elite Palace».**

Шаби шаббот, рӯзи шаббот проводится

**21, 22 сентября 2018 года,
в ресторане «Imperial».**



ГЛАТТ-КОШЕР V.H.Q.
MOSES PALACE
 БЫВШИЙ **Melody**



9 и 10 СЕНТЯБРЯ

Приглашаем на празднование
 Рош ха-Шана (два вечера)

ГЛАТТ-КОШЕР V.H.Q. РЕСТОРАН
MOSES PALACE **Melody**



Банкет на более 100 персон – получите подарок – КАРНАЙ и СУРНАЙ

БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ - НА 200 ЧЕЛОВЕК
ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).
ведущий солист Гарик Аминов

ПРОВОДИМ • Бар-и бат-мицвы • Юбилей
 • Семейные торжества • Дни рождения
 • Шаби шаббот • Помолвки • Поминки

УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ - НА 80 ЧЕЛОВЕК
ШУРПА, ЛАГМАН, ХАРЧО, ШАШЛЫКИ

718-380-4400 • 718-577-7864

157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

Shomrei
Hachomos
 Orthodox Chapels



שומרי
החומות
 בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
 ПОНИМАНИЕ
 И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
 КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

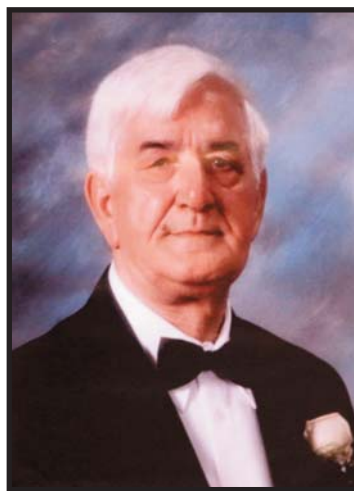
УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИЛЮШИ БАБАЕВА



1937 ✪ 2018

Илюша Бабаев, Человек с большой буквы, огромной души и большого сердца, после продолжительной болезни скончался 5 сентября на 81-м году жизни.

С огромным прискорбием семья Бабаевых, и мы, родные и близкие, извещаем об этом печальном событии. Об ужасном ударе, постигшем всех нас.

Уроженец Самарканда и бывший житель Ташкента, он полюбил работу водителя. И навсегда остался верен этой его любимейшей профессии. Всю свою жизнь он помогал людям.

В частности, когда многие из нашей общины стали в массовом порядке получать разрешения на выезд за границу, Илюша сделал из своего дома гостеприимное пристанище. Всей большой семьей оставались ночевать, сидеть за общим столом... И не кто иной, как Илюша предоставлял им, иммигрантам, всяческие транспортные услуги.

Больше всех проводы устраивались именно в его доме. Чаше всех он перевозил и отъезжантов, и их имущество. Притом зачастую - бескорыстно. И непременно, обязательно провожал их буквально до трапа самолёта.

И вообще у него не было слов отказа любому, кто бы ни попросил помочь. Не было в его лексиконе слова "нет"! Каждый просящий всегда получал от Илюши просимое.

Любимец авлода, самый уважаемый и авторитетный из родственников, самый совестливый из всех нас, оставил яркую и благодарную память в сердцах всех, кому посчастливилось знать Илюшу Бабаева.

Скорбящие: семьи Бабаевых, Рубиновых и Шамаловых, Хаитовых

**Поминки 30 дней состоятся 3 октября 2018 года,
 вечером, в ресторане L'Amour.**

Конт. тел.: 917-200-8649



ПОСВЯЩАЕТСЯ ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ, КАК УШЁЛ ИЗ ЖИЗНИ ДОРОГОЙ И ЛЮБИМЫЙ ОТЕЦ МАТАТОВ ЯКОВ МИХАЙЛОВИЧ БЕН ЗУЛАЙ



Прошёл тяжелейший год – год разлуки с любимым отцом и дедушкой. Он оставил нас в глубоком горе, и нет никаких слов утешения.

Яков Мататов родился 12 сентября 1933 года в городе Каттакурган, в уважаемой семье Мататова Мишоэля и Джураевой Зои.

В 1955 году он женился на прекрасной девушке Базаровой Фриде из города Бухары. В счастливом браке они прожили 62 года.

С 1958 года в городе Кармана (Навои) работал плотником – делал сундуки, которые пользовались спросом у населения. В том же году перешёл на работу в систему торговли.

Всю свою сознательную жизнь отец трудился, не покладая рук, чтобы обеспечить достаток и процветание семьи. Он безвозмездно помогал родственникам, друзьям, многим знакомым и незнакомым, которые обращались к нему. Он находил, благодаря своим связям, выход из сложных ситуаций. До сих пор его с благодарностью вспоминают жители Каттакургана, Ташкента, Бухары, Самарканда, Австрии, Канады, США.

Весь этот год мы слышали слова благодарности от всей души тех, кому он сумел помочь.

Спасибо дорогому отцу за то, что он вместе с мамочкой Фридой создали прекрасную семью, где всегда царила атмосфера добра, любви, взаимопонимания, уют и достаток.

Они вместе посадили дерево и получили прекрасные плоды – это дети, внуки, правнуки. Ведь они вырастили пятерых прекрасных детей, которые подарили им 17 внуков и 38 правнуков.

В 1990 году семья репатриировалась в Израиль.

Мы безмерно горды, что папа был изумительным человеком, преданным семье, родственникам, друзьям. Папино душевное тепло будет согревать нас всю оставшуюся жизнь.

Папа прожил плодотворную и содержательную жизнь. Он отличался стойкостью характера, искренним добродушием, жизнеутверждающей энергией. Его любили, почитали, с ним считались в большом кругу нашего авлода, а также сотрудники, друзья и все те, кто имел счастье общаться с ним. До последнего дня папа любил жизнь во всех её проявлениях, ценил дружбу и был надёжной опорой для своих близких. И болью наполняются сердца от того, что больше не увидим его доброй, лучезарной улыбки, не услышим ценных советов и слов благословения.

Низко склоняем головы перед светлой памятью отца и благодарим Вс-вышнего за то, что имели счастье идти по жизни рядом с таким прекрасным, уникальным Человеком с большой буквы.



1933



2017

*Как, папа, без тебя нам одиноко!
Разлуки нет: ты – в нас, а мы – в тебе.
Мы помним всё, что связано с тобой,
Ты добрый след оставил на земле.*

*Отец, незабываемый, любимый,
С тобой мы, как корни и листва.
Теплом души твоей живём хранимы,
Для нас ты – жив! И с нами ты всегда...*



МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Дорогая, любимая, единственная, незаменимая мамочка Фрида!

Мы далеко, но наши мысли и молитвы с тобой.
Скорбим, помним, любим.

*Дети: Мира, Илья, Аня, Жанна с семьями,
Жора – сноха Стелла,
внуки: Эли Яков, Илана, Милана; кудо Тамара.
Нью-Йорк*

**Годовые поминки состоятся в Нью-Йорке 13 сентября 2018 года,
в 7 часов вечера, в ресторане «Мелодия»**

СУПЕР СЛАДКИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

at Aron's in Queens



GROCERY

**PALACE
24 HOUR
MEMORIAL CANDLE**

3 FOR \$1
WOW!



**HECKERS
ALL-PURPOSE
FLOUR**

5 LB BAG
2 FOR \$5



**POLAND SPRING
SPARKLING WATER**

ASSORTED • 1 LTR

3 FOR \$2



**GEFEN OR LIEBERS
HONEY**

2 LB

\$4.99



RONZONI PASTA

ELBOWS, ZITI, ZITI RIGATI
ROTINI, RIGATONI &
PENNE RIGATI • 16 OZ.

4 FOR \$5



**9X13
ALUMINUM PAN**

5 FOR \$1



WOW!

**HELLMANN'S
MAYONNAISE**

30 OZ

\$3.79



**DUNCAN HINES
CAKE MIXES**

YELLOW, DARK CHOCOLATE
FUDGE OR CHEWY FUDGE
BROWNIE
15.25 OZ

2 FOR \$3



**TUSCANINI
SAUCE**

ASSORTED
24.3 OZ

2 FOR \$4



**GLICKS
HONEY BEAR**
12 OZ BOTTLE

99¢

WHILE
SUPPLIES
LAST!



WITH MINIMUM \$50 PURCHASE.
LIMIT 2. REG. \$3.99.

HONEY LOAF

16 OZ.

\$5.99

~~REG. PRICE: \$7.49~~

WHILE
SUPPLIES
LAST!



BAKERY

**SHAM'S
DEGLET NOUR
PITTED DATES**

28 OZ.

\$4.99

/EA



**FRESH
LEEKS**

\$1.39

/LB



**ANDY BOY
ROMAINE HEARTS**

3 PACK

\$2.79

/EA



**HASS
AVOCADO**

4 FOR \$5



**SWEET
GRAPE TOMATOES**

5 FOR \$5



PRODUCE

**WHOLE CHICKENS
TWO IN A PACK**

\$1.99

/LB

WHOA!



**PICKLED DECKLE
CORNER BEEF**

\$7.99

/LB



**FROZEN
WHOLE DUCKS**

\$6.99

/LB



**AMERICAN BLACK
ANGUS BEEF
SHOULDER ROAST**

\$10.99

/LB



**ALL NATURAL
GRASS FED BEEF
1ST CUT BRISKET**

\$8.99

/LB

WHOA!



**PICKLED 1ST CUT
BRISKET CORNER BEEF**

\$11.99

/LB



MEAT

**TNUVA
EDAM &
EDAM LIGHT
CHEESE SLICES**

7-10 OZ.

\$1.99



**NORMAN'S
TASTE**

NON-FAT YOGURT
ASSORTED • 5 OZ.

3 FOR \$2



**ARON'S
GEFILTE FISH**

2PK • 32 OZ

\$7.49

NEW
ITEM!



**TA'AMTI
KIBBEH & CIGARS**

ASSORTED • 14.1 OZ.

\$4.49



FROZEN

EXTENDED HOURS: Sun, 9/9: ALL NIGHT - 4:55p • Mon: CLOSED • Tues: CLOSED
Wed: 7a-10p • Thurs: 7a-11p • Fri: 7a - 4:45p • Sat, 9/15: CLOSED

72-15 KISSENA BLVD, FLUSHING, NY 11367 • 718-380-7300 • INFO@KISSENAFARMS.COM

Спешите – количество продуктов для распродажи ограничено. Цены эффективны только в нашем магазине. Магазин не несет ответственности за типографские опечатки. Не принимаем rain checks. Спешите! предложения в этой рекламе действительны с 9 по 15 сентября 2018!

